



ASSEMBLY INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE  
INSTRUCCIONES DEL ENSAMBLAJE  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
SAMLEVEJLEDNING  
ΟΔΗΓΙΕΣ  
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO  
BEDIENINGSHANDLEIDING  
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM  
KOKOAMISOHJEET  
MONTERINGSANVISNINGAR  
INSTRUKCJA MONTAŻU  
NÁVOD K MONTÁŽI  
NÁVOD NA POUŽITIE  
ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

# TABLE OF CONTENTS

English	
Français (French) / Español (Spanish)	
Warnings	3
Mise en Garde/Advertencia	4/5
Features	
Traits/Características	6
Frame	
Cadre/Chasis	7
Front Wheels	
Roues avant/Ruedas delanteras	8
Brake	
Frein/Freno	10
Adjustable Footwell	
Repose-pied adjustable/Reposapiés ajustable	11
Canopy	
Auvent/Toldo	11
Seat	
Siège/Asiento	12
Safety Harness	
Harnais de sécurité/Arnés de seguridad	13
Cup Holder	
Porte-gobelet/Portavasos	16
Basket Removal	
Enlever le panier/Quitar la cesta	16
Folding	
Pliage/Doblado	17
Care & Maintenance	
Soin et entretien/Cuidado y mantenimiento	19/20
Limited Warranty	
Garantie Limitée/Guarantía limitada	22/23
Deutsch (German)	24
Dansk (Danish)	30
ελληνικά (Greek)	36
Italiano (Italian)	42
Nederlands (Dutch)	48
Português (Portuguese)	54
Suomi (Finnish)	60
Svenska (Swedish)	66
Polskie (Polish)	72
Češky (Czech)	78
Slovenská (Slovak)	84
Русский язык (Russian)	90

# **WARNING**

**IMPORTANT-** Keep these instructions for future reference.

## **SINGLE STROLLER**

- This stroller seats one passenger.
- This stroller is suitable for children from birth up to a maximum weight of 15kg.
- Total weight load recommended for this stroller is 19.5kg (15 kg in seat and 4.5 kg in basket).
- **WARNING:** This stroller is not suitable for running, jogging, skating or rollerblading.
- **WARNING:** Never leave child unattended.
- **WARNING:** Always use the restraint system.
- **WARNING:** Child may slip into leg openings and strangle. Never use in reclined carriage position unless safety harness is properly fastened.
- **WARNING:** Check that the seat unit or carseat attachment devices are correctly engaged before use.
- **WARNING:** To avoid injury, ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- **WARNING:** Do not let your child play with this product.
- **WARNING:** Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.
- **WARNING:** Ensure that all locking devices are engaged before use.
- **WARNING:** Engage the parking device before loading and unloading a passenger.
- Recommended weight for the basket is 4.5 kg.
- This seat should be used in the most reclined position until a child can sit up unaided, rollover, or push itself up on its hands and knees.
- Stroller is not meant to be used for transporting children up or down stairs. Damage resulting to stroller will not be covered under warranty.

- This stroller does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot, or bed.
- Accessories which are not approved by the manufacturer or distributor shall not be used.
- Watch out for cars - never assume that a driver can see you and your child.
- The passenger shall remain seated (no standing in the stroller).
- It may be unsafe to use replacement parts other than those supplied or approved by the manufacturer.

# MISE EN GARDE

**IMPORTANT-** Garder ces instructions pour references futures.

## POUSSETTE SIMPLE

- Cette poussette est conçue pour 1 passager.
- Ce promeneur est convenable de la naissance à 5 ans - le poids maximum: 15 kg; l'hauteur maximum: 1118 cm.
- Le poids total recommandé pour cette poussette est de 19,5 kg (15 kg dans le siège, 4,5 kg dans le panier).
- **MISE EN GARDE:** Cette poussette n'est pas conçue pour la course, le jogging, le patin à glace ou à roues alignées.
- **MISE EN GARDE:** Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- **MISE EN GARDE:** Utilisez toujours le harnais de sécurité.
- **MISE EN GARDE:** L'enfant peut glisser dans les ouvertures de jambe et étrangler. N'utilisez jamais dans la position de voiture appuyée à moins que le harnais de sécurité ne soit correctement attaché.
- **MISE EN GARDE:** Vérifiez que les dispositifs d'attachement d'unité de landau ou de siège sont correctement engagés avant emploi.
- **MISE EN GARDE:** Pour éviter de blessures, gardez votre engant loin de la poussette dépliant et pliant ce produit.
- **MISE EN GARDE:** Ne laissez pas à votre enfant de jouer avec ce produit.
- **MISE EN GARDE:** Toute charge attachée à la poignée et/ou à l'arrière du dossier et/ou sur les côtés du véhicule affectera sa stabilité.
- **MISE EN GARDE:** Assurez-vous que la courroie de sécurité est attachée fermement au cadre avant d'utiliser la poussette!
- **MISE EN GARDE:** Employer le dispositif de stationnement lorsque vous embarquez et débarquez un passager.
- Le poids recommandé pour le panier est de 4,5 kg.
- Cette poussette devrait être utilisée dans la position la plus allongée jusqu'à ce qu'un enfant puisse être assis sans aide, retourner, ou se faire monter sur ses mains et genoux.
- La poussette n'est pas conçue pour transporter un enfant dans les escaliers. La garantie ne couvre pas les dommages à la poussette comme un résultat.
- Cette poussette ne remplace pas de lit ou un lit de bébé à barreaux. Si votre enfant doit dormir, alors il devrait être placé dans un landau approprié, le lit, ou le lit de bébé à barreaux.
- Les accessoires non approuvés par le manufacturier ou le distributeur ne devraient pas être utilisé.
- Faire attention aux automobiles - ne jamais assumer qu'un conducteur peut vous voir.
- Le passager devrait rester assis en tout temps (ne pas se tenir debout dans la poussette).
- Il peut être dangereux d'utiliser des pièces de remplacement autres que celles fournies ou approuvées par le manufacturier.

# ADVERTENCIA

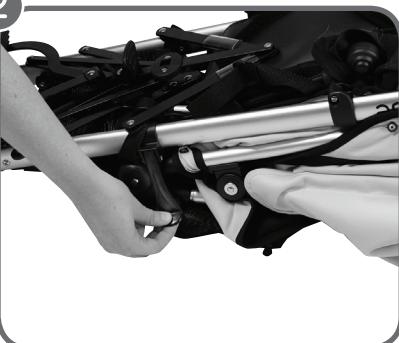
**IMPORTANTE -** Conserve estas instrucciones para futuras referencias.

## COCHECITO SIMPLE

- Este cochecito es para un niño.
- Este producto está indicado desde el nacimiento hasta los 5 años - peso máximo 15 kg, altura máxima 111.8 cm.
- La carga total del peso recomendada para este cochecito es 195 (15 kg en siento, 4.5 kg en cesta).
- **ADVERTENCIA:** Este cochecito no está diseñado para la carrera, el footing, el patinaje o el patinaje en línea.
- **ADVERTENCIA:** Nunca deje su niño desatendido.
- **ADVERTENCIA:** Use siempre el arnés de seguridad.
- **ADVERTENCIA:** El niño puede resbalar por las aperturas de las piernas y estrangularse. Nunca use el cochecito en la posición reclinada a menos que el arnés de seguridad esté correctamente abrochado.
- **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que todos los sistemas de fijación o dispositivos de seguridad están perfectamente enganchados antes de su uso.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones asegúrese de que su niño está lejos del cochecito cuando doble y desdoble este producto.
- **ADVERTENCIA:** No deje a su niño jugar con este producto.
- **ADVERTENCIA:** Cualquier peso enganchado al manillar y/o al respaldo y/o en los laterales del cochecito afectará la estabilidad del mismo.
- **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que todos los dispositivos de seguridad están activados antes del uso.
- **ADVERTENCIA:** Active siempre el sistema de frenado al subir y bajar al niño.
- El peso máximo aconsejado para la cesta de 4.5 kg.
- Este cochecito debería ser usado en la posición más reclinada hasta que un niño pueda sentarse sin ayuda darse la vuelta, o levantarse sobre sus manos y rodillas.
- Este cochecito no está pensado para llevar a niños en tramos de escaleras. La garantía no cubre los daños ocasionados al cochecito por esta causa.
- Este cochecito no sustituye una cuna o una cama. Si su niño tiene que dormir, debería ser colocado en un capazo, cuna, o cama.
- No deben utilizarse accesorios no aprobados por el fabricante y/o distribuidor.
- Tenga cuidado con los coches: nunca dé por hecho que un conductor puede verle.
- El niño debe permanecer sentado en todo momento (no debe ponerse de pie en el cochecito).
- Puede no ser seguro usar recambios no proporcionados o aprobados por el fabricante.



1	Handlebar	1	Poignée	1	Manillar
2	Canopy	2	Auvent	2	Toldo
3	Auto-lock	3	Levier de verrouillage	3	Bloqueo auto-cierre
4	Parking Brake	4	Frein	4	Freno pedal
5	Rear Wheel	5	Roues arrière	5	Rueda trasera
6	Storage Basket	6	Panier	6	Cesta de almacenaje
7	Front Wheels	7	Roue avant	7	Rueda delantera
8	Swivel/Lock	8	Faites pivoter et présentez directement	8	Pestaña de bloqueo
9	Footwell	9	Repose-pied	9	Reposapiés
10	Harness Buckle	10	Boucle de harnais	10	Hebillas de arnés
11	D-ring Attachments	11	Attaches de l'anneau D-ring	11	Adjuntos D-anillo
12	Harness Pads	12	Epaulettes de harnais	12	Almohadilla de arnés

**1****2****3**

## FRAME

- 1 Unpack the stroller from the box and set the wheels aside.
- 2 Unfold the stroller by pulling the Auto-lock Lever and lifting the handlebar away from the lower frame.
- 3 Push down on the rear crossbar to tighten and lock the frame.

**⚠ WARNING:** Ensure that all the locking devices are engaged before use.

## CADRE

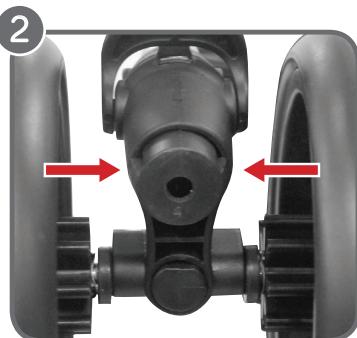
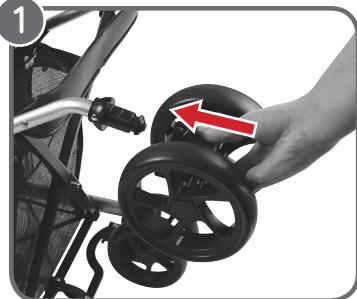
- 1 Déballer la poussette de la boîte et mettre les roues de côté.
- 2 Déplier la poussette en tirant le levier de verrouillage automatique et en soulevant la poignée, l'éloignant ainsi de la base.
- 3 Appuyer sur la barre transversale arrière pour resserrer et verrouiller la base.

**⚠ MISE EN GARDE:** Assurez-vous que la courroie de sécurité est attachée fermement au cadre avant d'utiliser la poussette!

## CHASIS

- 1 Saque el cochecito de su caja y aparte las ruedas.
- 2 Desdoble el cochecito presionando el mecanismo de auto-cierre y tirando del manillar de tal forma que se separe de la parte inferior del chasis.
- 3 Apriete hacia abajo la barra posterior trasera para apretar y asegurar el chasis.

**⚠ ADVERTENCIA:** Asegúrese de que todos los dispositivos de seguridad están activados antes del uso.



## FRONT WHEELS

### 1 Installation

- Lay stroller on its back so the Handlebar is resting on the floor.
- Attach the front wheel by sliding it into the front wheel mount until it clicks. Gently pull on the front wheel to make sure it is properly attached.

### 2 Removal

- Squeeze the two plastic tabs on the wheel mount. Pull wheel to remove.

## ROUE AVANT

### 1 Installation

- Déposer la poussette pour que la poignée soit sur le plancher.
- Insérer la roue avant en la glissant dans le support pour la roue avant jusqu'à ce qu'elle clique en place. Tirer doucement sur la roue avant pour vous assurer qu'il est correctement serré.

### 2 Enlèvement

- Presser les deux languettes en plastique situées sur le support de la roue. Tirer la roue pour la détacher.

## RUEDA DELANTERA

### 1 Instalar la rueda delantera

- Tumbe el cochecito de manera que el manillar se apoye en el suelo.
- Introduzca el eje de la rueda delantera en el chasis hasta que haga clic en su lugar. Tire suavemente de la rueda para asegurarse de que queda bloqueada en su sitio.

### 2 Desmontar la rueda delantera

- Presione las dos lengüetas de plástico del montaje de la rueda. Tire de la rueda para desmontarla por completo.



### SWIVEL LOCK

- 1 Raise the swivel lock to lock the front wheel assembly in a fixed position for long distance strolling.
- 2 Press down on the swivel lock to allow the front wheel assembly to swivel.

**NOTE:** When loading and unloading child, lock the front wheels in a fixed position. Although the front wheels of your Vue lock, it is not intended for jogging or exercise purposes.

### TRAIT DE PIVOTER

- 1 Soulever le verrou du pivot pour verrouiller l'assemblage de la roue avant en position fixe pour une promenade longue distance.
- 2 Appuyer sur le verrou du pivot pour permettre à l'assemblage de la roue avant de pivoter.

**REMARQUE:** En chargeant et en déchargeant l'enfant, fermez toujours la roue en position fixe. Bien que la roue avant de votre Vue se serre, il ne soit pas destiné pour des buts d'exercice ou de jogging.

### PESTAÑA DE BLOQUEO DE LA RUEDA DELANTERA

- 1 Suba la pestaña de bloqueo para bloquear la rueda delantera en una posición fija para recorridos de larga distancia.
- 2 Presione la pestaña de bloqueo para permitir que la rueda delantera gire.

**NOTA:** Para subir y bajar al niño, baje la palanca a la posición bloqueo de la rueda delantera. Aunque la rueda delantera de su Vue se bloquea, no es un coche diseñado para correr con él.



### BRAKE

- 1 Simply push the parking brake pedals down to engage the brakes.
- 2 Lift the parking brake pedals up to release the brakes.

**⚠ WARNING:** Engage the parking device before loading and unloading a passenger.

### FREIN

- 1 Presser simplement la pédale de frein vers le bas pour engager le frein.
- 2 Relever pour le relâcher.

**⚠ MISE EN GARDE:** Employer le dispositif de stationnement lorsque vous embarquez et débarquez un passager.

### FREN

- 1 Simplemente pise el freno pedal hacia abajo para activar el freno de estacionamiento.
- 2 Tire hacia arriba para desactivarlo.

**⚠ ADVERTENCIA:** Active siempre el sistema de frenado al subir y bajar al niño.



## ADJUSTABLE FOOTWELL

- 1 Press the adjustment levers on the footwell and move up or down until it clicks into the desired position.

## REVERSIBLE CANOPY

- 2 Attach the canopy to the frame: slide canopy gear onto channels on side of frame. Click into place.
- 3 Wrap Velcro® straps on each side to handlebar area of frame.
- 4 To reverse the canopy: Un-Velcro the canopy from the stroller frame. Push front canopy frame under rear canopy frame until canopy is reversed.

## REPOSE-PIED ADJUSTABLE

- 1 Appuyer sur les boutons de réglage situés sur le repose-pied et déplacer vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce la position désirée soit cliquée.

## AUVENT

- 2 Attacher l'auvent à la base. Faire glisser l'engrenage de l'auvent dans la rainure sur le côté de la base. Faire claquer pour mettre en place.
- 3 Envelopper les sangles Velcro de chaque côté de la base vers la poignée.
- 4 L'auvent est réversible et vous permet de couvrir le siège avec le dossier dans n'importe quelle position. Déplacer la base de l'auvent et le tissu en même temps pour inverser l'auvent.

## REPOSAPIÉS AJUSTABLE

- 1 Presione los botones del reposapiés y muévalo hacia arriba o hacia abajo hasta que quede en la posición deseada.

## TOLDO

- 2 Sujete el toldo al chasis, deslizándolo a través de las guías en los lados del chasis hasta que hagan click.
- 3 Enrolle las tiras de Velcro en cada lado del manillar.
- 4 El toldo es reversible y permite cubrir el asiento en cualquier posición. Mueva tanto el marco del toldo como la tela del toldo a la vez para hacerlo reversible.

**1****2**

### ADJUSTING THE SEAT

The seat of the Vue is fully reversible to allow your child to be forward facing or parent facing.

- 1 At the top of the seatback, squeeze the release lever to allow the seatback to move from front to back.
- 2 Adjust seatback to desired recline position and release the lever to lock in place.

### AJUSTEMENT DU SIÈGE

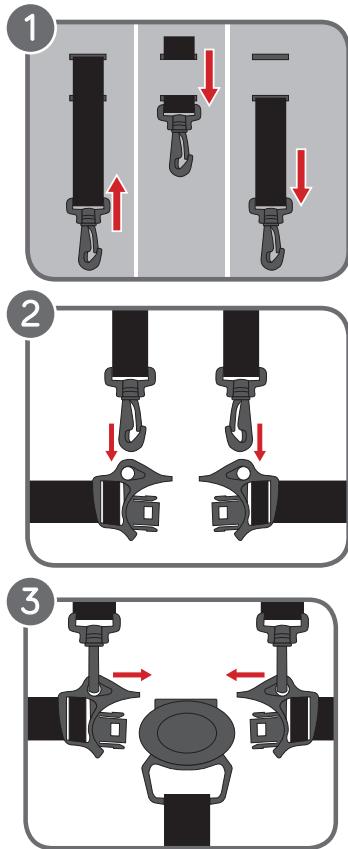
Le siège de la VUE est entièrement réversible pour permettre à votre enfant d'être face au parent ou à l'avant.

- 1 En haut de l'arrière du siège, soulever le bouton de déverrouillage pour permettre au siège de se déplacer de l'avant et à l'arrière.
- 2 Ajuster l'arrière du siège selon la position désirée et relâcher le bouton pour bloquer la position.

### AJUSTAR EL ASIENTO

El asiento del VUE es totalmente reversible para permitir que su hijo pueda ir mirando hacia delante o hacia usted.

- 1 En la parte superior del respaldo, apriete el botón para permitir que el respaldo pase de la parte delantera a la trasera.
- 2 Ajuste el respaldo en la posición deseada y suelte el botón para que quede en esa posición.



## SAFETY HARNESS

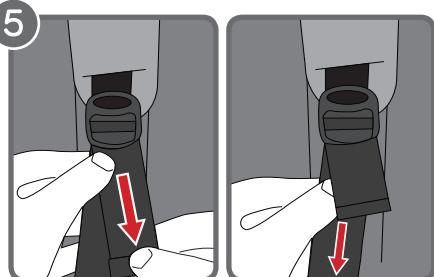
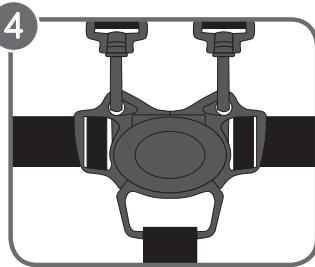
- 1 To adjust harness height: Unclip the harness strap clip from the side strap clips. Feed harness strap through the harness adjustment opening. Feed back through lower opening and pull down to secure.
- 2 Attach harness strap clip to side strap buckle on both sides.
- 3 Insert connected harness and side strap buckles into the sides of the crotch buckle.

## HARNAIS DE SÉCURITÉ

- 1 Pour ajuster la hauteur du harnais: détacher le clip de la sangle du harnais du clip de la sangle sur le côté. Faire passer la sangle du harnais à travers l'ouverture d'ajustement du harnais. Re-passé à travers l'ouverture inférieure et tirer vers le bas pour sécuriser.
- 2 Attacher le clip de la sangle du harnais à la boucle de la sangle des deux côtés.
- 3 Insérer le harnais et les boucles de la sangle aux côtés de la boucle de l'entre-jambe.

## CINTURÓN DE SEGURIDAD

- 1 Para ajustar la altura del arnés: Soltar el clip de la correa del arnés de los ganchos de las correas laterales. Inserte la correa del arnés por la abertura de ajuste que se encuentra en el respaldo del asiento. Luego inserte la correa por la abertura inferior y tire hacia abajo para asegurarla.
- 2 Conecte el cinturón de seguridad a las hebillas de las correas en ambos lados.
- 3 Inserte el cinturón de seguridad y las correas laterales en la hebilla de la entrepierna.



- 4 Press center release button to release harness.
- 5 Slide the harness pads up to access the plastic guide on strap. Hold plastic guide and pull strap to tighten or loosen.

**NOTE:** The D-rings attached to the sides of the seat are for use with the Vue carrycot (sold separately). See carrycot instructions for proper installation.

**⚠WARNING:** Avoid serious injury from falling or sliding out. Always properly adjust and fasten safety harness.

**⚠WARNING:** Always use the crotch strap in combination with the shoulder straps and waist belt.

- 4 Appuyer sur le bouton de déverouillage central pour libérer le harnais.
- 5 Faire glisser le rembourrage du harnais vers le guide en plastique sur la sangle. Soulever le guide en plastique et tirer la sangle pour resserrer ou desserrer.

**REMARQUE:** Les boucles attachées aux côtés du siège sont destinées à l'usage de la nacelle Vue (vendue séparément). Voir les instructions de la nacelle pour une utilisation appropriée.

**⚠MISE EN GARDE:** Prévenir les blessures sérieuses à votre enfant en utilisant le harnais de sécurité.

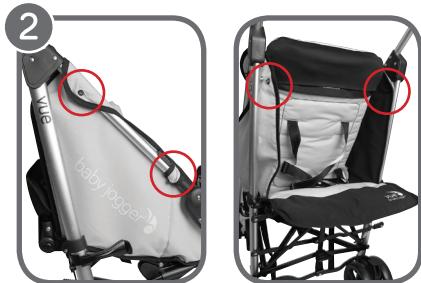
**⚠MISE EN GARDE:** Toujours utiliser la courroie de l'entrejambe en même temps que les baudriers et la ceinture à la taille.

- 4 Apriete el botón central para soltar el cinturón.
- 5 Deslice las almohadillas del cinturón. Sujete la guía de plástico y tire de la correa para apretar o aflojar.

**NOTA:** La anilla D acoplada a los lados del asiento, son para ser utilizados con el capazo blando (se vende por separado). Lea las instrucciones del capazo blando para una correcta instalación.

**⚠ADVERTENCIA:** Evite lesiones graves por caídas o deslizamientos. Ajuste correctamente y abroche siempre el arnés de seguridad.

**⚠ADVERTENCIA:** Utilice siempre la correa de entrepierna en combinación con los tirantes y el cinturón.



## REMOVING THE SEAT FABRIC

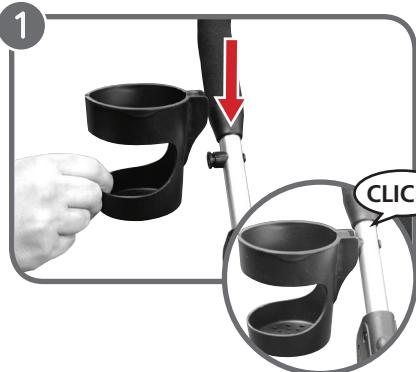
- 1 Remove canopy. Unhook the four Velcro® straps under the seat and on the seat back.
- 2 Remove fabric from the four hooks on the stroller frame. Unsnap the two snaps from the upright of the frame.
- 3 Remove fabric from footwell areas by sliding off of the folding mechanisms.
- 4 Pull fabric upward off of seatback to remove completely.

## DÉTACHER LE TISSU DU SIÈGE

- 1 Enlever l'auvent. Décrocher les quatre sangles velcro en-dessous du siège et sur le dossier du siège.
- 2 Détacher le tissu des quatre crochets situés sur la base de la poussette.
- 3 Détacher le tissu du repose-pieds en le faisant glisser en-dehors des systèmes de réglage.
- 4 Soulever le tissu vers le haut pour l'enlever complètement du dossier du siège.

## QUITAR LA TELA DE LOS ASIENTOS

- 1 Quitar el techo. Desenganche las cuatro correas de Velcro® debajo del asiento y en la parte posterior.
- 2 Retire la tela de los cuatro ganchos de la estructura de la carriola. Suelte los dos broches de presión que se encuentran en el marco de la carriola cerca del manillar.
- 3 Retire la tela de las áreas de los pies deslizándolas hacia afuera.
- 4 Tire de la tela hacia arriba y afuera de respaldo para removerla por completo del marco de la carriola.



#### CUP HOLDER

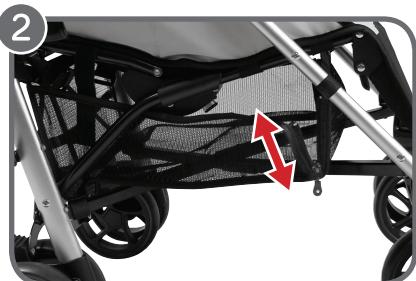
- 1 Attach cup holder by connecting to the attachment on the right handlebar. Click to lock into place.

#### BASKET

- 2 Unzip the zippers on the front corners of the basket for easy access to belongings.

#### REMOVAL

- 3 From the front of the stroller, unsnap the straps connected to the stroller frame.
- 4 From the back of the stroller, unwrap Velcro® straps from the bottom crossbars.



#### PORTE-GOBELET

- 1 Attacher le porte-gobelet à l'attache sur le côté droit du guidon. Faire claquer pour verrouiller en place.

#### PANIER

- 2 Défaire la fermeture éclair aux coins de l'avant du panier pour un accès facile aux effets personnels.

#### RETRAIT

- 3 Ouvrir les sangles connectées à la base de la poussette, au devant de la poussette.
- 4 Ouvrir les sangles Velcro des barres transversales inférieures, de l'arrière de la poussette.



#### PORТАВАСОС

- 1 Fije el portavasos en la conexión que se encuentra en el marco de la carriola al lado derecho del manillar. Deslice hasta escuchar el "clic".

#### BANDEJA

- 2 Desabroche la cremallera en las esquinas de la bandeja para acceder fácilmente a ella.

#### DESMONTAJE

- 3 Desde la parte delantera del cochecito, desabroche las correas del cochecito.
- 4 Desde la parte trasera desabroche las tiras de Velcro de las barras inferiores.





#### FOLDING

- 1 Push up on the locking rear crossbar.
- 2 Push down the secondary lock on the side of the stroller.
- 3 Push handlebars forward to fold.
- 4 Make sure the auto lock is engaged before carrying.



#### PLIAGE

- 1 Appuyer sur la barre transversale arrière de verrouillage.
- 2 Appuyer sur le deuxième verrou sur le côté de la poussette.
- 3 Pousser les poignées vers l'avant pour plier.
- 4 Vérifier que le verrou automatique est enclenché avant de porter la poussette.



#### PLEGADO

- 1 Empuje hacia arriba el seguro de la barra posterior trasera.
- 2 Empuje hacia abajo el otro seguro en el lateral del cochecito.
- 3 Tire de los manillares hacia delante para doblar.
- 4 Asegúrese de que el auto cierre está correctamente puesto.



# CARE AND MAINTENANCE

To preserve the longevity of your stroller, it is important to perform simple, regular maintenance. From time to time, make sure that the joints and folding areas are still in good condition. If you hear any squeaking or feel tension, you can take your stroller to a local bike shop for added lubrication. All repairs should only be carried out by an authorized dealer.

## WASHING

### Seat Fabric

- Machine wash seat fabric with cold water and mild detergent.
- Do not use solvents, caustic or abrasive cleaning materials.
- To minimize shrinkage, simply reattach to the seat frame to dry.
- Do not press, iron, dry clean, tumble dry or wring fabric.
- If the seat covers need to be replaced, only use parts from a Baby Jogger Authorized Dealer. They are the only ones that are guaranteed to have been safety tested and designed to fit this seat.

### Plastic/Metal Parts

- Wipe clean using a mild soap and warm water.
- You must not remove, dismantle or alter any part of the seat folding mechanism or brakes.

### Wheel Care

- The wheels can be cleaned using a damp cloth. They will need to be dried completely with a soft towel or cloth.

## STORING

- Sunshine can fade seat fabric and dry out tires, so storing your stroller indoors will prolong its good looks.
- DO NOT store outside.
- Ensure that the stroller is dry before storing for prolonged periods.
- Always store the stroller in a dry environment.
- Store the stroller in a safe place when not in use (i.e. where children cannot play with it).
- DO NOT place heavy objects on top of the stroller.
- DO NOT store the stroller near a direct heat source such as a radiator or fire.

# SOIN ET ENTRETIEN

Pour préserver la longévité de votre promeneur, il est important d'exécuter la maintenance simple, régulière. Les pneus sur votre poussette sont remplis de mousse. Même si le PSI est imprimé sur le pneu, vous ne serez jamais capable de les gonfler. De temps en temps, assurez-vous que les articulations et les régions se pliant sont toujours en bon état. Si vous entendez chacun le fait de grincer ou la tension de sens, vous pouvez prendre votre promeneur à un magasin de bicyclette local pour la lubrification ajoutée. Toutes les réparations devraient seulement se faire par un commerçant autorisé.

## LAVAGE

### Tissu du siège

- Vous pouvez laver à la machine le siège de votre poussette à l'eau froide avec un détergent doux.
- Ne pas utiliser de solvant, caustique ou abrasif pour nettoyer.
- Pour éviter le rétrécissement, simplement réattacher le siège au cadre pour le faire sécher.
- Ne pas pressez ou repassez, pas de Nettoyage à sec, pas de sécheuse ou d'essorage de tissu.
- Si le couvre-siège a besoin d'être remplacé n'utiliser que les pièces d'un concessionnaire Baby Jogger autorisé. Ce sont les seuls qui sont garantie pour la sécurité et conçu pour ce siège.

### Pièces Plastiques/Métal

- Essuyer avec un savon doux et de l'eau chaude.
- Vous ne devez pas enlever, défaire ou modifier aucune partie du mécanisme de pliage du siège ou des freins.

### Soin de la roue

- Les roues peuvent être nettoyées avec un linge humide. Elles devront être asséchées complètement avec un serviette ou un linge doux.

## ENTREPOSAGE

- Le soleil peut faire pâlir le tissu du siège et faire sécher les pneus, donc entreposer votre poussette à l'intérieur prolongera sa beauté.
- NE PAS entreposer à l'extérieur.
- S'assurer que la poussette est sèche avant de la ranger pour des périodes prolongées.
- Toujours entreposer la poussette dans un endroit sec.
- Ranger la poussette dans un endroit en sécurité lorsque pas utilisé (i.e. où les enfants ne peuvent jouer avec).
- NE PAS placer d'objets lourds sur le dessus de la poussette.
- NE PAS ranger la poussette près d'une source directe de chaleur comme un radiateur ou un feu.

# CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para conservar la vida de su cochecito, es importante realizar el mantenimiento simple y regular. De vez en cuando, asegúrese que las uniones y las zonas plegables se mantengan en buenas condiciones. Si escucha cualquier chirrido o sensación de tirantez, puede llevar su cochecito a una tienda de reparación de bicicletas para lubricarlo. Cualquier reparación debe ser realizada por un distribuidor autorizado.

## LAVADO

### Asiento

- Puede lavar a máquina en agua fría y con un detergente suave el asiento del cochecito.
- No utilice disolventes, productos de limpieza cáusticos ni abrasivos.
- Para que encoja lo menos posible sólo tiene que colocar el asiento en el chasis para que se seque.
- No planche o seque en la secadora.
- Si el tapizado de los asientos debe ser reemplazado use partes de un distribuidor autorizado de Baby Jogger. Ellos son los únicos que garantizan que ha pasado controles de calidad y seguridad y diseñada para adaptarse a este asiento.

### Partes metálicas y plásticas

- Limpie usando un trapo con jabón suave y agua templada.
- No debe quitar, desmontar o alterar ninguna parte del mecanismo de doblado o los frenos.

### Cuidado de las ruedas

- Las ruedas se pueden limpiar con un trapo húmedo. A continuación hay que

secarlas completamente con un trapo suave.

## ALMACENAJE

- El sol puede desgastar el color de la tela y secar los neumáticos, de forma que si guarda el cochecito dentro de casa prolongará su buen aspecto.
- NO lo almacene en el exterior.
- Asegúrese de que el cochecito está completamente seco antes de almacenarlo por largos períodos.
- Guarde siempre el cochecito en un entorno seco.
- Guarde el cochecito en un lugar seguro cuando no esté en uso, por ejemplo donde los niños no puedan jugar con él.
- NO coloque objetos pesados sobre el cochecito.
- NO almacene el cochecito cerca de una fuente de calor como un radiador o una chimenea.

# BABY JOGGER LIMITED WARRANTY

Baby Jogger warrants that the frame is free of manufacturer defects for one year after purchase of the product. Manufacturer's defects include but are not limited to the breaking of welds and frame tube damage. Textile or soft side materials and all other components shall be warranted for one year from the date of purchase. Proof of purchase is required to make a warranty claim and the warranty is only extended to the original purchaser.

## THIS WARRANTY DOES NOT COVER:

- Normal wear and tear
- Corrosion or rust
- Incorrect assembly, or the installation of third party parts or accessories not compatible with the original design.
- Accidental or intentional damage, abuse or neglect.
- Commercial Use
- Improper storage/care of the unit

This warranty specifically excludes claims for indirect, incidental, or consequential damages. The implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose is according to the specific warranty period for this model unit at time of purchase. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. To know what your legal rights are in your state, consult your local or state consumer affairs office or your state's Attorney General.

If your stroller was purchased outside of the United States, please contact the distributor in the country nearest you. Their contact information can be found on our website at <http://www.babyjogger.com/retailers/#international>. Claims for warranty outside of the country in which the product was purchased may incur shipping charges.



**NOTE:** When contacting Baby Jogger regarding your stroller, please have your stroller's serial number and manufacturing date ready. It can be found on the bottom crossbar.

# GARANTIE LIMITÉE BABYJOGGER

## La garantie Baby Jogger:

Baby Jogger garantie que la base est sans défauts de fabrication pendant un an, à partir de la date d'achat. Défauts du manufacturier inclus mais n'est pas limité aux bris de la soudure et aux dommages du tube cadre. Tous les matériaux souples (textile) et toutes les autres pièces seront garantie pour un an à partir de la date d'achat. La preuve d'achat originale est requise pour obtenir une réclamation et la garantie est accordé à l'acheteur original seulement.

## CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS:

- Usure normale
- Rouille ou corrosion
- Assemblage incorrect, ou installation de pièces non-autorisées ou d'accessoires non-compatibles avec le concept original
- Dommage accidentel ou intentionnel, abus ou négligence
- Utilisation commerciale
- Mauvais Entreposage / Entretien de l'unité

Cette garantie exclut spécifiquement toutes réclamations pour dommages indirects, fortuit ou suite à un autre évènement. Les garanties impliquées de valeur commerciale et d'aptitudes pour un but particulier se rapporte à la période de garantie spécifique pour ce modèle lors de l'achat. Certains Etats ou province ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou suite à un autre évènement, donc l'énoncé ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre situation. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient de province. Pour connaître vos droits légaux dans votre province, consultez votre bureau local ou provincial d'affaires commerciales.

Pour l'assistance à l'extérieur des États-Unis, veuillez visiter le site <http://www.babyjogger.com/retailers/#international> pour trouver le distributeur le plus près de chez vous.



REMARQUE: En entrant en contact avec votre distributeur Baby Jogger quant à votre poussette, s'il vous plaît ayez le numéro de série de votre poussette et la date industrielle prête. Vous trouverez ces renseignements au dos de la barre transversale.

# GARANTÍA LIMITADA DE BABYJOGGER

## Garantía limitada de BabyJogger:

Baby Jogger garantiza que el chasis está libre de defectos de fabricación durante 1 año a partir de la fecha de compra. Los defectos de fábrica incluyen, entre otros, la rotura de los radios y los daños en los tubos del chasis. Los textiles y el resto de componentes cuentan con una garantía de un año desde la fecha de compra. La prueba de compra es imprescindible a la hora de hacer cualquier reclamación. La garantía sólo es válida para el comprador original.

## LA GARANTÍA NO CUBRE:

- Desgaste normal
- Corrosión u óxido
- Montaje incorrecto o instalación de piezas o accesorios no compatibles con el diseño original
- Daño, abuso o negligencia accidental o intencional
- Uso comercial
- Almacenaje/cuidado incorrectos de la unidad

Esta garantía excluye específicamente las reclamaciones por daños indirectos, incidentales o consecuentes. La garantía implícita de comerciabilidad y adecuación para un propósito particular, está de acuerdo con el período de garantía específico para este modelo de la unidad al momento de la compra. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que puede que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen a su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de estado a estado. Para saber lo que son sus derechos legales en su estado, consulte a su consumidor local o estatal o la oficina de asuntos generales de su estado fiscal.

Si su coche fue adquirido fuera de los Estados Unidos, por favor póngase en contacto con el distribuidor en el país más cercano a usted. La información de contacto la puede encontrar en nuestro sitio web en <http://www.babyjogger.com/retailers/#international>.



NOTA: Cuando se comunique con distribuidor de Baby Jogger con respecto a su silla de paseo, por favor tenga el número de serie y la fecha de fabricación a mano. Lo podrá ver en la parte inferior de la barra posterior trasera.

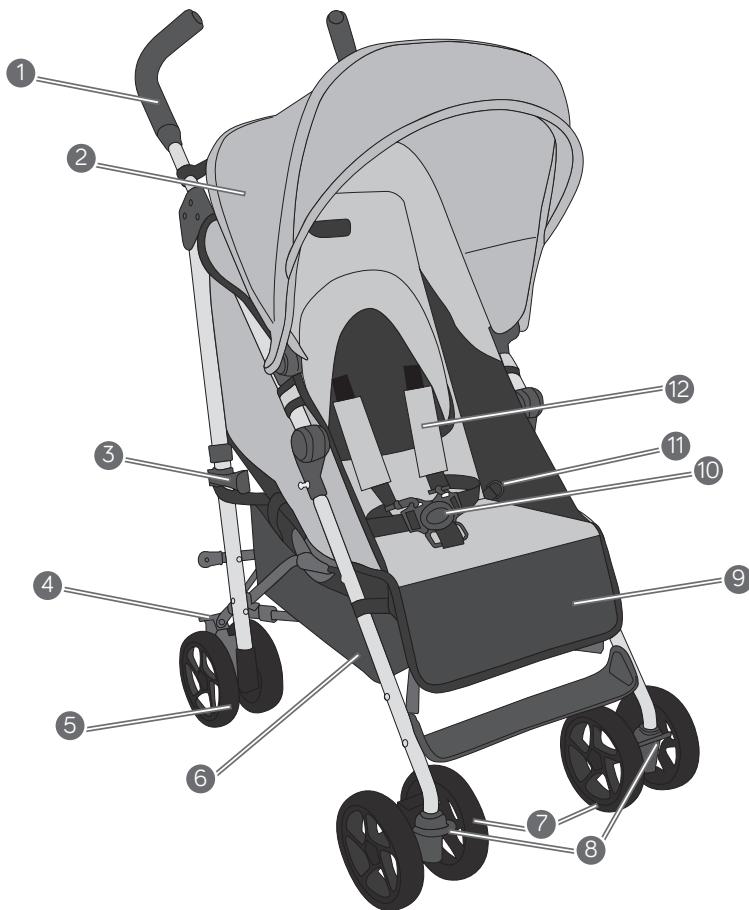
# **WARNUNG**

**WICHTIG – Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig auf, so dass Sie jederzeit darauf zurückgreifen können.**

## EINZELWAGEN

- Dieser Kinderwagen ist für 1 Kind bzw. Passagier ausgelegt.
- Dieser Kinderwagen ist mit Zubehör von Geburt ab nutzbar bis zu einem Alter von ungefähr 5 Jahren (zulässiges Gewicht pro Sitz: ca. 15 kg).
- Bitte achten Sie darauf, dass der Wagen nicht mit mehr als ca. 19.5 kg beladen wird (d.h. max. 15 kg im Sitz, 4.5 kg im Korb unter dem Sitz).
- **WARNUNG:** Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass dieser Kinderwagen nicht zum Joggen, Rennen, Skaten oder Rollerbladen geeignet ist.
- **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt im oder am Wagen.
- **WARNUNG:** Benutzen Sie bei jedem Gebrauch immer das Rückhaltesystem.
- **WARNUNG:** Ein Kind könnte in Ritzen oder Zwischenräumen hineinrutschen und sich dort verletzen oder strangulieren. Daher ist es äußerst wichtig, dass Sie Ihr Kind im Sitz immer mit dem Sicherheitsgurt fest anschaffen. Achten Sie besonders darauf, dass Ihr Kind auch fest angeschnallt ist, wenn Sie es in rückgelegter Liegeposition befördern.
- **WARNUNG:** Achten und kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch stets, dass die Babywanne/Sitz oder sonstige Beförderungseinheit (z.B. Fußsack) korrekt und fest an den Wagenhalteinrichtungen eingerastet sind.
- **WARNUNG:** Um Verletzungsrisiken zu vermeiden, versichern Sie sich bitte, dass Ihr Kind Abstand hält, wenn Sie den Wagen auf- bzw. zusammenklappen.
- **WARNUNG:** Ein Kinderwagen ist kein Spielzeug. Lassen Sie Ihr Kind nicht mit oder an dem Wagen spielen.
- **WARNUNG:** Jede Zuladung (z.B. Einkaufs- oder Handtasche), die am Schiebergriff und/oder auf der Rückseite der Sitzlehne und/oder seitlich des Kinderwagens/Wanne angebracht wird, beeinträchtigt die Stabilität/Kippsicherheit des Kinderwagens.

- **WARNUNG:** Stellen Sie vor der Inbetriebnahme Ihres Produkts sicher, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- **WARNUNG:** Betätigen Sie immer die Parkbremse bevor sie ein Kind/Passagier in den Wagen hinein- oder herausheben oder dieses selbstständig ein- bzw. aussteigt.
- Für den Korb unter dem Sitz gilt das maximale Zuladungsgewicht von 4.5 kg.
- Zum Wohle der Gesundheit Ihres Kindes, sollte dieser Sitz in einer möglichst flach zurückgelegten Position verwendet werden, bis das Kind sich ohne Hilfe aufsetzen, sich rollen oder sich selbst auf Händen und Füßen hochziehen kann.
- Der Kinderwagen ist nicht dazu geeignet, Kinder Treppen hinauf oder hinunter zu transportieren. Auf diese Weise entstandene Schäden am Kinderwagen werden nicht von der Garantie abgedeckt.
- Der Kinderwagen kann kein Kinderbett oder sonstige hochwertige Liegeeinrichtungen ersetzen. Wenn Ihr Kind zum schlafen hingelegt werden soll, sollte es in eine hochwertige Babywanne, Kinderbett oder auf eine sonstige sichere Liegeeinrichtung gelegt werden.
- Verwenden Sie kein Zubehör/Accessoires, die nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen werden. Benutzen Sie Ihren Kinderwagen nicht, wenn Sie feststellen, dass ein Teil defekt oder nicht vollständig ist.
- Achten Sie immer besonders auf Autos und den Verkehr allgemein – gehen Sie nie davon aus, dass ein Verkehrsteilnehmer auf Sie und Ihr Kind Rücksicht nimmt.
- Bitte sorgen Sie dafür, dass Ihr Kind im Wagen immer sitzen bleibt und sich niemals stehend im Wagen befindet.
- Die Verwendung von Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller freigegeben wurden, können wir ausdrücklich nicht empfehlen. Sie können die Sicherheit beeinträchtigen.



- |   |                             |    |   |
|---|-----------------------------|----|---|
| 1 | Schiebergriff               | 7  | Vorderräder   |
| 2 | Verdeck                     | 8  | Einstellhebel zur Drehbarkeit/<br>Feststellbarkeit des Vorderrads |
| 3 | Arretierungsvorrichtung     | 9  | Fußraum   |
| 4 | Hinterrad                   | 10 | Sicherheitsgurt-Schloss   |
| 5 | Parkbremse                  | 11 | D-Ring Halterungen  |
| 6 | Stauraumkorb unter dem Sitz | 12 | Polster des Sicherheitsgurtes                                     |

## RAHMEN

- 1 Nehmen Sie den Kinderwagen aus der Verpackung. Die Räder legen Sie bitte zur Seite.
- 2 Falten Sie den Kinderwagen auf, indem Sie am Auto-Lock Freigabeknopf ziehen und den Schiebergriff vom unteren Rahmen wegziehen.
- 3 Drücken Sie die hintere Querstange nach unten, um den Rahmen auf zu spannen und im Gebrauchszustand zu fixieren.

**⚠️ WARNUNG:** Stellen Sie vor der Inbetriebnahme Ihres Produkts sicher, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.

## VORDERRAD

### 1 Installation

- Zum Einbau des Vorderrads, kippen Sie den Kinderwagen zurück, so dass der Griff auf dem Boden liegt.
- Fügen Sie das Vorderrad an den Rahmen an, indem Sie die Achsenaufnahme des Rades in den Radachsenzapfen am Rahmen schieben. Stellen Sie sicher, dass das Vorderrad in seiner Position fest eingerastet ist.

### 2 Abnahme

- Drücken Sie die beiden Kunststoff-Tabs an der Radhalterung. Ziehen Sie dann das Rad heraus, um es vom Kinderwagenrahmen abzunehmen.

## BEDIENUNG DES FESTSTELLBAREM SCHWENK-VORDERRADS

- 1 Ziehen Sie den Feststellhebel hoch, um das Vorderrad in eine festgestellte Position zu versetzen. Dies ist besonders für den Geradeauslauf über lange Distanzen von Vorteil.
- 2 Drücken Sie den Feststellhebel am Vorderrad nach unten, damit das Vorderrad beweglich wird.

**BITTE BEACHTEN SIE:** Stellen Sie den Vorderrad-Schalter immer auf den festgestellten Geradeauslauf, wenn Sie Ihr Kind in den Wagen setzen bzw. herausheben. So bleibt der Wagen stabil

an Ort und Stelle stehen. Obwohl die Wagen über einen Feststellmechanismus der Vorderräder verfügen, sind die Vue Modelle nicht zum Joggen oder sportlichen Unternehmungen geeignet!

## BREMSE

- 1 Drücken Sie einfach das Pedal der Parkbremse nach unten, um die Bremse an den Hinterrädern zu aktivieren.
- 2 Drücken Sie das Pedal der Parkbremse wieder nach oben, um die Bremse zu deaktivieren.

**⚠️ WARNUNG:** Betätigen Sie immer die Parkbremse bevor sie ein Kind/ Passagier in den Wagen hinein- oder herausheben oder dieses selbstständig ein- bzw. aussteigt.

## VERSTELLBARER FUSSRAUM

- 1 Drücken Sie die Einstellungsknöpfe am Fußraum und bewegen Sie diesen je nach Wunsch nach oben oder unten bis er in der gewünschten Position einrastet.

## VERDECK

- 2 Bringen Sie das Verdeck am Rahmen an: Schieben Sie die Verdeck-Vorrichtung auf die dafür vorgesehenen Bahnen am seitlichen Rahmen. Lassen Sie das Verdeck dort einrasten.
- 3 Wickeln Sie die Velcro® Klettgurte um den Rahmen auf jeder Seite der Handgriffbereiche.
- 4 Das Verdeck ist umlegbar in beide Richtungen. Damit können Sie die Sitzlehne in jeder Position mit dem Verdeck abdecken. Bewegen Sie dazu den Verdeckrahmen und das Verdeckgewebe gleichzeitig in die eine oder andere Richtung.

## EINSTELLUNG DES SITZES

Der Sitz des VUE Kinderwagens ist komplett reversibel, d.h. das Kind kann sowohl in Fahrtrichtung, als auch in Richtung der Eltern positioniert und manövriert werden.

- 1 Halten Sie den Freigabeknopf oben an der Sitzrückseite, damit Sie die Sitzlehne nach vorne oder zurück bewegen können.

- 2 Stellen Sie die Sitzlehne auf die gewünschte Position ein und lösen Sie den Knopf, damit sie einrastet.

### SICHERHEITSGURT-SYSTEM

- 1 Einstellung der Höhe des Sicherheitsgurtes:  
Lösen Sie den Sicherheitsgurt-Clip vom seitlichen Gurt-ClipFädeln Sie den Sicherheitsgurt durch die Gurteinstellungsöffnung. Nun fädeln Sie ihn durch die untere Öffnung zurück und ziehen Sie ihn nach unten fest.
- 2 Befestigen Sie den Sicherheitsgurt-Clip an der seitlichen Gurtschnalle auf beiden Seiten.
- 3 Fügen Sie das verbundene Gurtzeug und die seitlichen Gurtschnallen seitlich in das Gurtschloss ein.
- 4 Um das Gurtsystem wieder zu öffnen, drücken Sie bitte den zentralen Freigabeknopf.
- 5 Schieben Sie die Sicherheitsgurt-Polster nach oben, um Zugang zur Kunststoff-Führung am Gurt zu erhalten. Halten Sie die Kunststoff-Führung fest und ziehen Sie den Gurt entweder um ihn festzuziehen oder zu lösen.

**BITTE BEACHTEN SIE:** Die an den Seiten des Sitzes befindlichen D-Ringe sind für den Gebrauch in Verbindung mit der VUE Babytragetasche vorgesehen (als Zubehör separat erhältlich). Für die korrekte Anbringung befolgen Sie bitte die Gebrauchsanleitungen der Babytragetasche.

**⚠️ WARENUNG:** Benutzen Sie immer und konsequent das Sicherheitsgurt-System, um Ihr Kind im Sitz festzuschnallen. Damit können Sie das Risiko ernsthafter Verletzungen (z.B. durch herausfallen) Ihres Kindes deutlich reduzieren.

**⚠️ WARENUNG:** Verwenden Sie immer den Schrittgurt in Kombination mit den Schultergurten und dem Hüftgurt.

### ABNAHME DES SITZMATERIALS

- 1 Abnahme des Verdecks. Haken Sie die vier Velcro® Klettgurte unter dem Sitz aus und anschließend an der Sitzrückseite ein.
- 2 Entfernen Sie das Material von den vier Aufhängungen am Kinderwagen-Rahmen. Lösen Sie die beiden Befestigungen am senkrechten Rahmenteil.
- 3 Das Material am Fußbereich entfernen Sie, indem Sie die Einstellungsvorrichtung des Fußbereiches herausgleiten lassen.
- 4 Ziehen Sie das Material aufwärts aus der Sitzlehne heraus, um es komplett abzunehmen.

### GETRÄNKEHALTER

- 1 Ein Getränkehalter kann an der Aufnahmeverrichtung auf der rechten Seite des Schiebergriffs angebracht werden. Lassen Sie den Getränkehalter einschnappen bis er eingerastet ist.

### STAURAUMKORB

- 2 Einfacher Zugang zum Inhalt des Korbs: Öffnen Sie die Reißverschlüsse an den vorderen Eckbereichen des Strau Raumkorbs.

### ABNAHME DES KORBS

- 3 An der Vorderseite des Kinderwagens: Lösen Sie die Gurte, mit welchen der Korb am Kinderwagen-Rahmen befestigt ist.
- 4 An der Rückseite des Kidnerwagens: Lösen Sie die Velcro® Klettgurte von der unteren Querstange.

### FALT-MECHANISMUS

- 1 Drücken Sie die eingerastete hintere Querstange nach oben.
- 2 Drücken Sie die sekundäre Sperre auf der Kinderwagen-Seite nach unten.
- 3 Drücken Sie die Handgriffe nach vorne, um den Wagen zusammen zu falten.
- 4 Bevor Sie den gefalteten Wagen transportieren, vergewissern Sie sich, dass die Falt-Verriegelung in Kraft ist.

# PFLEGE & INSTANDHALTUNG

Um die Langlebigkeit Ihres BABY JOGGER Kinderwagens zu bewahren, ist es wichtig, dass Sie einige einfache Instandhaltungsmaßnahmen regelmäßig durchführen. Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit, dass sich v.a. die Bereiche von Verbindungsstücken und Faltmechanismus in gutem Zustand befinden. Wenn Sie ein Quietschen hören oder andere Disfunktionen nicht zuordnen können, können Sie sich an Ihren Fachhändler oder einen Fahrrad-Fachhandel wenden (z.B. zum Ölen der entsprechenden Bauteile). Alle Reparaturarbeiten sollten von einem autorisierten Händler ausgeführt werden.

## WASCHEN

### Sitzmaterial

- Der Sitz der Kinderwagens kann mit einem milden Waschmittel in kaltem Wasser gewaschen werden.
- Benutzen Sie keine Lösungs-, Scheuer- oder ätzenden Reinigungsmittel.
- Um ein mögliches Einlaufen zu verhindern, befestigen Sie bitte den Sitz bereits zum Trocknen wieder am Wagen.
- Bitte das Sitzmaterial nicht in den Trockner geben, nicht auswringen, nicht glätten oder bügeln.
- Wenn Sie den Sitzbezug austauschen müssen, benutzen Sie bitte ausschließlich BABY JOGGER Ersatzteile von einem autorisierten BABY JOGGER Fachhändler. Nur auf diese Weise können wir die Garantie geben, dass alles Ersatzmaterial sicher getestet und optimal auf Ihren BABY JOGGER Wagen zugeschnitten sind.

### Kunststoff-/Metall-Bauteile

- Reinigen Sie die Kunststoff-/Metall-Bauteile mit warmen Wasser und einer milden Seife.
- Sie müssen dazu keine Bauteile des Sitz-, Falt- oder des Bremsystems abnehmen, abdecken oder umbauen.

### Pflege der Räder

- Die Räder können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Anschließend müssen die Räder unbedingt und vollständig mit einem Lappen oder weichen Handtuch getrocknet werden.

## LAGERUNG

- Sonneneinstrahlung kann den Stoff ausbleichen und die Räder austrocknen. Damit das gute Aussehen Ihres Kinderwagens optimal bewahrt wird, empfehlen wir daher, Ihren Wagen bei Nicht-Gebrauch in geschlossenen, trockenen Räumen aufzubewahren.
- Lagern Sie Ihren Kinderwagen Wagen nie außen.
- Wenn Sie Ihren Kinderwagen für längere Zeit verstauen möchten, bitte versichern Sie sich vorher, dass der Wagen sauber und trocken ist.
- Lagern Sie Ihren Kinderwagen immer in einer trockenen Umgebung.
- Bewahren Sie Ihren Kinderwagen an einem geschützten Platz auf, wenn Sie ihn nicht benutzen (z. B. wo keine Kinder mit ihm spielen und evtl. verletzen könnten).
- Platziieren Sie NIE schwere Gegenstände auf die Verdeckablage bzw. am oberen Ende Ihres Kinderwagens.
- Bitte stellen Sie Ihren Kinderwagen NIE in der Nähe einer Wärmequelle ab (z.B. Heizkörper oder Feuer).

# BABY JOGGER'S GARANTIEBESTIMMUNGEN

## Baby Jogger's Garantiebestimmungen:

Baby Jogger versichert, dass der Rahmen ab dem Kaufdatum für 1 Jahr frei von Produktionsfehlern ist. Dies schließt ein Brechen von Schweißnähten oder Schäden an den Rahmenrohren ein. Die lebenslange Garantie gilt ausschließlich für Herstellungsfehler am Rahmen. Gesetzliche Gewährleistung: Für Materialien aus Textil und alle anderen Bauteile gilt die gültige gesetzliche Gewährleistung ab dem Datum des Kaufs (Rahmenrohre und Räder ausgenommen). Die Gewährleistungszeit wird nicht verlängert, auch nicht nach einer Reparatur. Die Gewährleistung beinhaltet einen Anspruch auf Reparatur, jedoch ausdrücklich nicht auf Umtausch oder Rücknahme eines Produkts. Die Gewährleistung kann nur in Anspruch genommen werden, wenn der Käufer der Firma BABY JOGGER die folgenden Unterlagen zusammen mit dem defekten Produkt vorlegt: 1. eine Kopie des Kaufbelegs mit Kaufdatum und 2. eine deutliche Beschreibung der Beanstandung. Die Gewährleistung ist nicht übertragbar und kann somit lediglich vom ursprünglichen Besitzer in Anspruch genommen werden.

## IN FOLGENDEN SITUATIONEN WIRD KEINE GEWÄHRLEISTUNG GEWÄHRT:

- Wenn der Schaden am Produkt durch normalen Verschleiß entstanden ist.
- Bei Korrosion und Rost.
- Schäden, die durch falsche Montage, nicht autorisierte Reparaturen oder durch Installation von Ersatzteilen oder Zubehör entstanden sind, die nicht ausdrücklich vom Hersteller BABY JOGGER dazu empfohlen wurden bzw. nicht kompatibel mit dem Original-Kinderwagenmodell sind.
- Wenn Schäden absichtlich herbeigeführt werden oder auf Fahrlässigkeit, Vernachlässigung, einen Unfall, durch Missbrauch und/oder eine von der Bedienungsanweisung abweichende Benutzung oder Wartung zurückzuführen sind.
- Bei kommerziellem Gebrauch.
- Schäden, die durch unsachgemäße Lagerung und Pflege des Produkts entstanden sind.
- Wenn die Seriennummer beschädigt oder entfernt wurde.
- Wenn der Kinderwagen nicht in Deutschland gekauft wurde.

Diese Gewährleistung schließt ausdrücklich Ansprüche an indirekten und Folgeschäden aus. Die gesetzliche Gewährleistung der Marktfähigkeit und Gebrauchstauglichkeit hängt von der spezifischen Gewährleistungsfrist für dieses Modell zum Zeitpunkt des Kaufs ab. Baby Jogger USA hat unterschiedliche Bestimmungen, Gegebenheiten, Modell und Testkriterien. Baby Jogger USA muss nicht gewohnt sein, Informationen für Spezifikationen oder Garantiebestimmungen einzuholen. Die Online-Registrierung der Garantie ist ausschließlich für US-Kunden möglich.

**KONTAKT INFORMATIONEN:** In jedem Land gibt es einen autorisierten Distributeur. Sollte einmal ein Problem mit Ihrem Baby Jogger Kinderwagen auftreten, wenden Sie sich an den zuständigen Distributeur aus dem Land, wo sie Ihren Wagen gekauft haben. Eine Liste der autorisierten internationalen Baby Jogger Vertretungen finden Sie unter <http://www.babyjogger.com/retailers/#international>.

In Deutschland: Wir bitten Sie, sich bei einem Defekt zunächst an den Fachhandel zu wenden. Wenn dort der Schaden nicht behoben werden kann, kann sich der Fachhandel oder Sie selbst an die deutsche Baby Jogger Vertretung wenden. Die Gewährleistung gilt nur, wenn die Garantiekarte vollständig ausgefüllt und bei Baby Jogger vorgelegt wird.



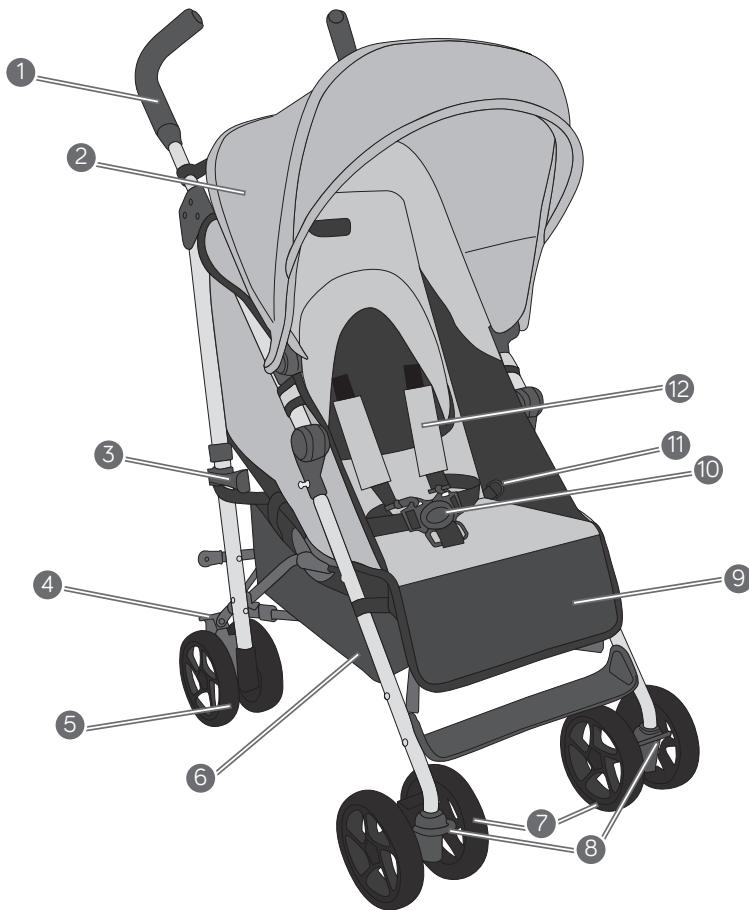
**BITTE BEACHTEN SIE:** Wenn Sie sich wegen eines Defektes an BABY JOGGER wenden, bitte halten Sie neben dem Kaufbeleg auch immer die Seriennummer und das Herstellungsdatum bereit. Sie finden diese Information auf der unteren Querstange.

# ⚠️ ADVARSEL

VIGTIGT – Opbevar denne vejledning til fremtidig brug.

## ENKELTVOGN

- Denne vogn har plads til ét barn.
- Vognen er velegnet fra fødslen til 5 år (maksimal vægt: 15 kg).
- Anbefalet samlet vægtbelastning for denne vogn er 19.5 kg (15 kg i sædet, 4.5 kg i kurven).
- **ADVARSEL:** Denne vogn er ikke egnet til løb, jogging eller rulleskøjteløb.
- **ADVARSEL:** Lad aldrig barnet være uden opsyn.
- **ADVARSEL:** Anvend altid selesystemet.
- **ADVARSEL:** Et barn kan glide ned i benåbningen og blive kvalt. Anvend aldrig den tilbagelænede vognposition, medmindre sikkerhedsselen er fastgjort korrekt.
- **ADVARSEL:** Kontrollér, at vognstellet eller sædets fastgøringsmekanisme er korrekt fastlåste før brug.
- **ADVARSEL:** Sørg for at holde barnet på afstand, når produkt foldes sammen eller ud for at undgå skader.
- **ADVARSEL:** Lad ikke barnet lege med produktet.
- **ADVARSEL:** Enhver vægt fastgjort på håndtaget og/eller bagsiden af ryglænet og/eller vognens sider vil påvirke vognens stabilitet.
- **ADVARSEL:** Kontrollér, at alle låsemekanismer er korrekt fastlåste før brug.
- **ADVARSEL:** Aktivér parkeringsbremsen før barnet sættes i eller tages ud af vognen.
- Anbefalet vægt for Opbevaringskurv 4.5 kg.
- Dette sæde skal anvendes i den helt tilbagelænede position, indtil barnet kan sidde op ved egen hjælp, rulle rundt, eller skubbe sig selv op på hænder og fødder.
- Vognen er ikke beregnet til transport af børn op eller ned ad trapper. Skader på vognen som følge af dette dækkes ikke af garantien.
- Vognen er ikke en erstatning for en vugge eller en seng. Såfremt barnet trænger til søvn, bør det placeres i en egen vogn, en vugge eller en seng.
- Tilbehør, som ikke er godkendt af producenten eller distributøren må ikke anvendes.
- Hold øje med biler – forvent aldrig, at en bilist kan se dig og dit barn.
- Barnet skal forblive siddende (og må ikke stå op i vognen).
- Det kan være forbundet med risiko at anvende reservedele, som ikke er leveret eller godkendt af producenten.



- |   |                  |    |                     |
|---|------------------|----|---------------------|
| 1 | Håndtag          | 7  | Forhjul             |
| 2 | Kaleche          | 8  | Drejelås            |
| 3 | Auto-lock        | 9  | Fodstøtte           |
| 4 | Parkeringsbremse | 10 | Selespænde          |
| 5 | Baghjul          | 11 | Tilbehør til D-ring |
| 6 | Opbevaringskurv  | 12 | Selepuder           |

## RAMME

- 1 Pak vognen ud af kassen, og læg hjulene til side.
- 2 Id vognen ud ved at trække i Auto-lock håndtaget og løfte håndtaget væk fra den nederste ramme.
- 3 Tryk ned på den bageste tværstang for at stramme og låse rammen.

**▲ ADVARSEL:** Kontrollér, at alle låsemekanismer er korrekt fastlåste før brug.

## FORHJUL

- 1 Montering
  - Læg vognen på ryggen, så håndtaget hviler mod gulvet.
  - Monter forhjulet ved at føre det ind på akslen, indtil det klikker. Træk forsigtigt i forhjulet for at sikre, at det sidder korrekt fast.
- 2 Afmontering
  - Klem på de to plasttappe på hjulakslen. Træk hjulet fri.

## DREJEFUNKTION

- 3 Træk drejelåsen opad for at låse forhjulet i en fast position ved længere gåture.
- 4 Tryk drejelåsen ned, så forhjulet kan dreje.

**BEMÆRK:** Når barnet sættes i eller tages ud af vognen, skal forhjulet være låst i en fast position. Selv om forhjulet på din Vue låser, er vognen ikke beregnet til jogging eller træningsøvelser.

## BREMSE

- 1 Tryk blot pedalen til parkeringsbremsen ned for at aktivere bremserne.
- 2 Løft op for at frigøre.

**▲ ADVARSEL:** Aktivér parkeringsbremsen før barnet sættes i eller tages ud af vognen.

## JUSTERBAR FODSTØTTE

- 1 Tryk på justeringsknapperne på fodstøtten, og før den op eller ned, indtil den klikke på plads i den ønskede position.

## KALECHE

- 2 Fastgør kalechen til rammen - før kalechehjulet på kanalerne på rammens side. Klik på plads.
- 3 Bind Velcro®-stropperne på hver side af rammens håndtagsområde.
- 4 Kalechen kan vendes, så du kan beskytte sædet uanset ryglænets position. Flyt kalecherammen og kalechestoffet samtidigt for at anvende kalechen modsat.

## JUSTERING AF SÆDET

Sædet på VUE kan vendes i begge retninger, så barnet kan se fremad eller bagud.

- 1 Øverst på ryglænet holdes frigøringsknappen nede, så ryglænet kan flyttes tilbage.
- 2 Placer ryglænet i den ønskede position, og slip knappen, så det låser på plads.

## SIKKERHEDSSELE

- 1 Selehøjden indstilles på følgende måde: Selespændet løsnes fra seleholderen på siden. Selen føres gennem indstillingsåbningen, hvorefter den føres tilbage gennem den nederste åbning. Derefter trækkes den nedad for at låse den fast.
- 2 Fastgør selestroppens klemme til sideselens spænde på begge sider.
- 3 Før de samlede sele- og sidestropper gennem siderne af skridtspændet
- 4 Tryk på den midterste frigøringsknap for at frigøre selen.
- 5 Før selepuderne op for at få adgang til plaststyret på stroppen. Hold plaststyret og træk i stroppen for at stramme eller løsne.

**BEMÆRK:** D-ringene på siderne af sædet er beregnet til VUE babylift (sælges separat). Se vejledningen til babyliften for at foretage en korrekt montering.

**▲ ADVARSEL:** Undgå alvorlige skader ved at barnet falder eller glider ud. Juster og fastgør altid sikkerhedsselen korrekt.

**▲ ADVARSEL:** Anvend altid skridstroppen sammen med skulderstroppe og bæltet.

#### AFMONTERING AF SÆDESTOF

- 1 Afmonter kalechen. Hægt de fire Velcro®-stroppe af under sædet og på sædets ryglæn.
- 2 Afmonter stoffet fra de fire kroge på vognrammen. Frigør de to tryklåse fra den lodrette del af rammen.
- 3 Afmonter stoffet fra fodstøtteområdet ved at føre det ud af fodstøttens justeringsbeslag.
- 4 Træk stoffet opad og væk fra ryglænet for at fjerne det helt.

#### KOPHOLDER

- 1 Fastgør kopholderen ved at montere den på beslaget på højre håndtag. Klik den på plads.

#### KURV

- 2 Lyn lynlåsene op på kurvens forreste hjørner for nemt at komme til indholdet.

#### AFMONTERING

- 3 Fra vognens forside frigøres stropperne, der er forbundet til vognrammen.
- 4 Fra vognens bagside frigøres Velcro®-stropperne fra de nederste tværstænger.

#### FOLDNING

- 1 Skub den bageste låsetværstang op.
- 2 Skub den sekundære lås på vognens side nedad.
- 3 Skub håndtagene fremad for at folde vognen sammen.
- 4 Kontrollér, at autolåsen er i indgreb, før du bærer vognen.

# PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

For at forlænge vognens levetid er det vigtigt at udføre enkel og regelmæssig vedligeholdelse. Kontrollér fra tid til anden, at ledlene og foldeområdet fortsat er i god stand. Såfremt du hører knirkelyde eller føler modstand, kan du tage vognen til en lokal cykelforretning og få den smurt. Alle reparationer skal udføres af en autoriseret forhandler.

## VASK

### Sædestof

- Du kan maskinvaske vognens sæde i koldt vand med et mildt vaskemiddel.
- Undgå at bruge oplösningsmidler, ætsende eller slibende rengøringsmaterialer.
- Sæt det våde sæde fast på rammen før at tørre det, så krympning undgås.
- Undlad at presse, stryge, kemisk rense, tørretumble eller vride stoffet
- Hvis sædebetrækken trænger til udskiftning, må der kun anvendes dele fra en autoriseret Baby Jogger-forhandler. Kun disse er garanteret at være sikkerhedstestet og konstrueret til at passe til dette sæde.

### Plast-/metaldele

- Aftør med en mild sæbeoplösning eller varmt vand.
- Du må ikke afmontere, adskille eller ændre dele af sædets foldemekanisme eller bremserne.

### Hjulpleje

- Hjulene kan rengøres med en fugtig klud. De skal tørres helt med et blødt håndklæde eller en blød klud.

## OPBEVARING

- Solen kan blegne sædebetrækket og udtørre hjulene, så opbevaring af vognen indendørs vil forlænge dens gode udseende.
- Opbevar den IKKE udendørs.
- Kontrollér, at vognen er tør, før den opbevares i længere tidsrum.
- Opbevar altid vognen i tørre omgivelser.
- Opbevar vognen et sikkert sted, når den ikke bruges (dvs. uden for børns rækkevidde).
- UNDLAD at placere tunge genstande oven på vognen.
- UNDLAD at opbevare vognen i nærheden af en varmekilde som feks. en radiator eller åben ild.

# BABY JOGGER BEGRÆNSET GARANTI

## Baby Joggers begrænsede levetidsgaranti:

Baby Jogger garanterer, at rammen er fri for produktionsfejl i 1 år fra købsdatoen. Produktionsfejl omfatter, men er ikke begrænset til, defekte svejsesømme og skader på rammens rør. Tekstiler eller bløde materialer samt alle øvrige komponenter garanteres fri for produktionsfejl i et år fra købsdatoen (bortset fra slanger og dæk). Der kræves en kvittering for at stille et garantikrav, og garantien gælder udelukkende den oprindelige køber.

## DENNE GARANTI DÆKKER IKKE:

- Normal slitage
- Korrosion eller rust
- Forkert samling eller montage af dele eller tilbehør fra tredjepart, som ikke er dele eller tilbehør godkendt af Baby Jogger
- Uvæsentlige eller forsættige skader, misbrug eller forsømmelighed
- Kommerciel anvendelse
- Forkert opbevaring/pleje af enheden

Denne garanti omfatter specifikt ikke krav i forbindelse med indirekte, tilfældige skader eller følgeskader. Den underforståede garanti for salgbarhed og anvendelighed til et bestemt formål gælder i henhold til den specifikke garantiperiode for denne model på købstidspunktet. Baby Jogger USA har andre vilkår, betingelser, modeller og testkriterier. Baby Jogger USA må ikke anvendes til indhentning af information om specifikationer eller garantibetingelser. Garantiregistrering online gælder kun for kunder i USA.

Enhver distributør af Baby Jogger er ansvarlig for håndtering af garantikrav for produkter, de distribuerer inden for deres eget land. Såfremt du får problemer med din Baby Jogger-vogn, bedes du kontakte distributøren i det land, hvor du købte vognen. En liste over autoriserede distributører kan findes på <http://www.babyjogger.com/retailers/#international>.



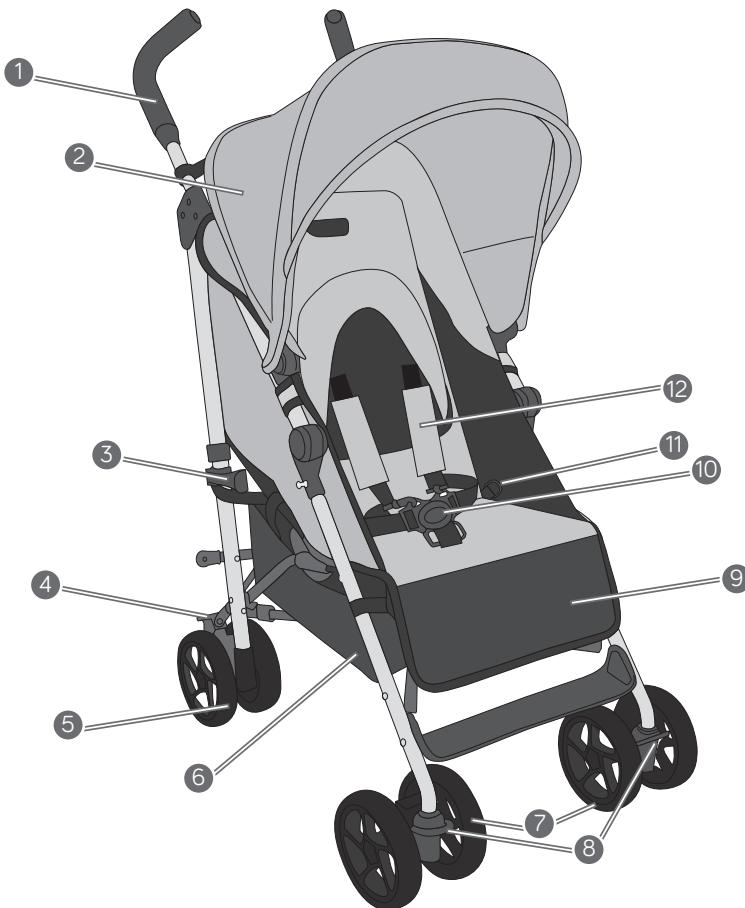
BEMÆRK: Når du kontakter Baby Jogger-distributøren vedrørende din vogn, bedes du have vognens serienummer og produktionsdato ved hånden. Den findes på den bagste tværstiver.

# ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Σημαντικό -Κρατήστε τις οδηγίες για το μέλλον**

## Μονό καρότσι

- Στο καρότσι κάθεται ένας επιβάτης
- Το καρότσι είναι κατάλληλο από 0μηνών έως 5 χρονών (έως 15 kg)
- Τελικό βάρος που συνιστάται στο καρότσι είναι 19.5kg.(15kg στο κάθισμα, 4.5kg στο καλάθι)
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το καρότσι δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο, τζόκινγκ, πατινάζ και πατίνια
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μην αφήνετε το παιδί αφύλαχτο
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πάντα να χρησιμοποιείτε το σύστημα συγκράτησης (φρένο)
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το παιδί μπορεί να γλιστρήσει ανάμεσα στα ανοιγμάτα των ποδιών και να χτυπήσει .Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καρότσι σε κεκλιμένη θέση εκτός έχετε δέσει το παιδί με την ζώνη ασφαλείας
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι το σώμα του καροτσιού ή το κάθισμα είναι καλά και σωστά ασφαλισμένο πριν την χρήση του
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προς αποφυγή ατυχημάτων βεβαιωθείτε ότι το παιδί είναι μακριά όταν ανοίγετε και κλείνετε το καρότσι
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με το καρότσι
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κάθε φορτίο που συνδέεται με τη λαβή ή / στο πίσω μέρος της πλάτης του καθίσματος / ή στις πλευρές του οχήματος θα επηρεάσει τη σταθερότητα του οχήματος.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ασφάλειες είναι καλά κλειδωμένες πριν την χρήση
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να βάζετε το φρένο πριν την φόρτωση ή την εκφόρτωση επιβάτη
- Συνιστώμενο βάρος για την για το καλάθι 4.5kg.
- Το κάθισμα πρέπει να χρησιμοποιείτε με την κεκλιμένη θέση μέχρι το παιδί να μπορεί να σταθεί όρθιο χωρίς βοήθεια
- Το καρότσι δεν προορίζεται για να χρησιμοποιηθεί με το παιδί σε σκάλες .Η ζημιά που θα προκληθεί στο καρότσι δεν καλύπτεται από την εγγύηση
- Το καρότσι δεν αντικαθιστά μία κούνια ή ένα κρεβάτι .Αν το παιδί σας θέλει να κοιμηθεί τότε πρέπει να το τοποθετήσετε σε κατάλληλο μέρος
- Αξεσουάρ που δεν εγκρίνονται από το εργοστάσιο ή τον αντιπρόσωπο να μην χρησιμοποιούνται
- Προσοχή στα αυτοκίνητα .Μην είστε σίγουροι ότι ένας οδηγός θα δει εσάς ή το παιδί σας
- Ο επιβάτης πρέπει να παραμένει καθιστός στο καρότσι και όχι όρθιος .
- Μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά εκτός από αυτά που παρέχονται ή έχουν εγκριθεί από τον κατασκυαστή



- |   |                    |    |                      |
|---|--------------------|----|----------------------|
| 1 | Χειρολαβή          | 7  | Μπροστινοί Τροχοί    |
| 2 | Κουκούλα           | 8  | Ασφάλεια κλειδώματος |
| 3 | αυτόματο κλείδωμα  | 9  | Χώρος ποδιών         |
| 4 | Χειρόφρενο         | 10 | Ασφάλεια             |
| 5 | Πίσω τροχοί        | 11 | δακτύλιοι            |
| 6 | Καλάθι αποθήκευσης | 12 | Ιμάντες πρόσδεσης    |

## ΣΚΕΛΕΤΟΣ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

- 1 Βγάλτε το καρότσι από την κούτα και κρατήστε τις ρόδες
- 2 Ξεδιπλώστε το καρότσι πατώντας το αυτόματο ξεκλείδωμα και τραβήξτε την χειρολαβή μακριά από το σκελετό
- 3 Πιέστε προς τα κάτω την πίσω λαβή να σφίξει και ασφαλίστε το σκελετό

**▲ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ασφάλειες είναι καλά κλειδωμένες πριν την χρήση

## ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΙ ΤΡΟΧΟΙ

- 1 Εγκατάσταση
  - Τοποθετήστε το καρότσι πίσω με το τιμόνι να προεξέχει στο πάτωμα
  - Τοποθετήστε τον μπροστινό τροχό σύροντας το στο μπροστινό τροχό στήριξης μέχρι να ασφαλίσει. Τραβήξτε απαλά το μπροστινό τροχό για να βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά.
- 2 Μετακίνηση
  - Πιέστε τις δύο πλαστικές ασφάλειες στο τιμόνι Τραβήξτε το τροχό για να το αφαιρέσετε.

## ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ

- 1 Σηκώστε την ασφάλεια περιστροφής για να κλειδώσετε το σύστημα του μπροστινού τροχού σε μια σταθερή θέση για μεγάλες αποστάσεις
- 2 Πατήστε προς τα κάτω την ασφάλεια περιστροφής για να ελευθερώσετε τον μπροστινό τροχό

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κατά τη φόρτωση και εκφόρτωση του παιδιού, κλειδώστε το μπροστινό τροχό σε μια σταθερή θέση Παρά το γεγονός ότι ο μπροστινός τροχός από το VUE κλειδώνει δεν προορίζεται για τζόκινγκ

## Χειρόφρενο

- 1 Απλά πατήστε το φρένο στάθμευσης πιεντάλ κάτω για να συμμετάσχουν τα φρένα.
- 2 Σηκώστε επάνω την απελευθέρωση.

**▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να βάζετε το φρένο πριν την φόρτωση ή την εκφόρτωση επιβάτη

## Ρύθμιση στο χώρο ποδιών

- 1 Πατήστε το ρυθμιζόμενο κουμπί στον χώρο ποδιών και μετακινήστε το πάνω ή κάτω μέχρι να κουμπώσει στην επιθυμητή θέση

## ΚΟΥΚΟΥΛΑ

- 2 Για να συνδέσετε την κουκούλα με το σκελετό σύρετε την κουκούλα μέσα στα κανάλια του σκελετού, μέχρι να ασφαλίσουν
- 3 Τυλίξτε το Velcro στον σκελετό και στις δύο πλευρές
- 4 Η κουκούλα είναι αναστρέψιμη και σας επιτρέπει να καλύψετε το κάθισμα με την πλάτη σε οποιαδήποτε θέση. Μετακινήστε τό πλαίσιο της κουκούλας και το ύφασμα ταυτόχρονα για να την αναστρέψετε

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Το κάθισμα του καροτσιού VUE είναι εντελώς ανακλινόμενο που επιτρέπει στο παιδί να κάθεται βλέποντας μπροστά ή βλέποντας τους γονείς

- 1 Στην κορυφή του καθίσματος, κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης για να ελευθερώσετε την πλάτη του καθίσματος ώστε να μπορεί να μετακινηθεί.
- 2 Ρυθμίστε την επιθυμητή θέση και αφήστε το κουμπί για να κλειδώσει στην θέση του

## ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- 1 Για να ρυθμίσετε το ύψος των ψάντων: Ξεκουμπώστε τον ψάντα από τα κλίπες. Φτιάξτε τον ψάντα μέσω του ανοίγματος. Βάλτε πίσω από το κάτω άνοιγμα και τραβήξτε προς τα κάτω για να ασφαλίσετε
- 2 Συνδέστε τους ψάντες και των δύο πλευρών με τις ασφάλειες τους
- 3 Τοποθετήστε τις ασφάλειες των πλευρικών ψάντων μέσα στην κεντρική ασφάλεια στο χώρο των ποδιών
- 4 Πιέστε το κεντρικό κουμπί για απελευθερώσιμον οι ασφάλειες των ψάντων

5 Για να φέρετε τους ψάντες στην επιθυμητή θέση τραβήξτε τους ψάντες πατώντας την ασφάλεια στο λουρί. Κρατήστε πλαστικό οδηγό και τραβήξτε τους ψάντες για να σφίξετε ή για να χαλαρώσετε.

**Σημείωση:** Οι-δακτύλιοι που συνδέονται με τις πλευρές του καθίσματος είναι για χρήση με το Yue πορτ-μπεμπέ (πωλούνται ξεχωριστά). Δείτε τις οδηγίες στο πορτ-μπεμπέ για τη σωστή εγκατάσταση.

**▲ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πάντα να δένετε σωστά την ζώνη ασφαλείας προς αποφυγή ατυχημάτων

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε πάντα τον ψάντα ανάμεσα στα πόδια, σε συνδυασμό με τα λουριά και την ζώνη στη μέση.

#### ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ

- 1 Αφαιρέστε τη κουκούλα. Αποσυνδέστε τους τέσσερις ψάντες Velcro ® κάτω από το κάθισμα και την πλάτη του καθίσματος.
- 2 Αφαιρέστε το ύφασμα από τα τέσσερα άγκιστρα στο σκελετό του καροτσιού. Ξεθυληκώστε τις δύο ασφάλειες από τον ορθοστάτη του πλαισίου.
- 3 Αφαιρέστε το ύφασμα από τη περιοχή των ποδιών σέρνοντας το ύφασμα προς τα κάτω από το στήριγμα ρύθμισης
- 4 Τραβήξτε προς τα πάνω ύφασμα μακριά από την πλάτη του καθίσματος για να το αφαιρέσετε εντελώς.

#### ΠΟΤΗΡΟΘΗΚΗ

- 1 Συνδέστε την ποτηροθήκη στη δεξιά πλευρά της χειρολαβής. Πιέστε μέχρι να κλειδώσει καλά

#### ΚΑΛΑΘΙ

- 2 Ανοίξτε ε τα φερμουάρ στις μπροστινές γωνίες του καλαθιού για εύκολη πρόσβαση σε αντικείμενα

#### METAKINHSH

- 3 Από το μέτωπο του καροτσιού, ξεθηλυκώστε τους ψάντες που συνδέονται με το σκελετό του καροτσιού.

4 Από το πίσω μέρος του καροτσιού, ξεδιπλώνω τα Velcro από τα δοκάρια κάτω.

#### ΔΙΠΛΩΜΑ

- 1 Σπώξτε προς τα πάνω την πίσω ασφάλεια
- 2 Πιέστε προς τα κάτω την πλαινή ασφάλεια του καροτσιού
- 3 Πιέστε τις χειρολαβές μπροστά για να διπλώσουν
- 4 Σιγουρευτείτε ότι ασφάλισε πριν το μεταφέρετε

# ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για να διατηρηθεί για πολύ καιρό το καρότσι σας, είναι σημαντικό να εκτελέσετε απλή και τακτική συντήρηση. Με το πέρασμα του χρόνου βεβαιωθείτε ότι οι αρθρώσεις και οι πτυσσόμενες περιοχές εξακολουθούν να είναι σε καλή κατάσταση. Αν ακούτε τρίξιμο μπορείτε να πάρετε το καρότσι σας σε ένα τοπικό κατάστημα ποδηλάτων για πρόσθετη λίπανση. Όλες οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

## ΠΛΥΣΙΜΟ

### Υφασμα καθίσματος

- Μπορείτε να πλύνετε το ύφασμα του καροτσιού σας με κρύο νερό και μαλακτικό
- Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά, καυστικά ή διαβρωτικά υλικά καθαρισμού.
- Για να ελαχιστοποιηθεί η συρρίκνωση του υφασμάτος, συνδέστε απλά το κάθισμα με το σκελετό να στεγνώσει.
- Μην σιδερώνετε ή στίβετε το ύφασμα και μην χρησιμοποιείτε στεγνό καθάρισμα
- Εάν τα καλύμματα των καθισμάτων πρέπει να αντικατασταθούν χρησιμοποιείστε μόνο εξουσιοδοτημένα από την εταιρεία. Είναι τα μόνα που είναι εγγυημένα, ταιριάζουν και και έχουν σχεδιαστεί για να ταιριάζουν σε αυτό το κάθισμα.

### Πλαστικά /Μεταλλικά Αντικείμενα

- Σκουπίστε μαλακό σαπούνι και ζεστό νερό
- Δεν πρέπει να αφαιρούνται, να αποσυναρμολογούνται ή να τροποποιηθεί οποιοδήποτε μέρος του καθίσματος, του μηχανισμού αναδίπλωσης ή τα φρένα.

## Τροχοί

- Οι τροχοί καθαρίζονται με ένα υγρό πανί .Μετά στεγνώστε με ένα πανί

## ΑΠΟΘΗΕΥΣΗ

- Ο ήλιος μπορεί να εξασθενίσει το χρώμα του υφασμάτος από το καρότσι σας για αυτό το λόγο η καλύτερη αποθήκευση είναι σε κλειστό χώρο
- Μην Αποθηκελευται το καρότσι σας έξω
- Για την καλύτερη λειτουργία του καροτσιού βεβαιωθείτε πριν την φύλαξη του ότι είναι στεγνό
- Πάντα να αποθηκεύται το καρότσι σας σε ξηρό περιβάλλον
- Αποθηκεύστε το καρότσι σας σε ασφαλές μέρος
- MHN τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στο καρότσι
- MHN αποθηκευεται το καρότσι σας κοντά σε καλοριφέρ, τζάκι κ.λ.π

# BABY JOGGER ΕΓΓΥΗΣΗ

## Baby Jogger Εγγύηση:

Η Baby Jogger εγγύητε ότι ο σκελετός του καροτσιού είναι χωρίς ελλατώματα για 1 έτος από την αγορά. Ατέλειες του κατασκευαστή περιλαμβάνονται αλλά δεν περιορίζονται στην θραύση των συγκολλήσεων και του πλαισίου. Τα υφάσματα και όλα τα μαλακά αντικείμενα έχουν 1 χρόνο εγγύηση (εκτός από τα ελαστικά) Η εγγύηση καλύπτει μόνο τον αρχικό αγοραστή.

## Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ:

- Φυσιολογική φθορά
- Διάβρωση ή σκουριά
- Εσφαλμένη συναρμολόγηση ή τοποθέτηση εξαρτημάτων που δεν είναι εγκεκριμένα από την Baby Jogger
- Επισκευές, συντήρηση και τροποποίηση η οποία δεν έχει πραγματοποιηθεί από εξουσιοδοτημένουσ πωλητές της Baby Jogger
- Τυχαία ή εσκεμμένη ζημία, κακοποίηση ή παραμέληση
- Εμπορική Χρήση
- Ακατάλληλη αποθήκευση

Η παρούσα εγγύηση αποκλείει ρητώς αξιώσεις για έμμεσες, τυχαίες, ή επακόλουθες ζημίες. Οι εγγυήσεις εμπορευσμότητας και καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό, είναι συμφωνα με τη συγκεκριμένη περίοδο της εγγύησης για αυτό το μοντέλο

Η Baby jogger ΗΠΑ έχει διαφορετικούς όρους, προϋποθέσεις και κριτήρια. Baby Jogger ΗΠΑ δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί για να πάρει πληροφορίες σχετικά με τις προδιαγραφές και τους όρους της εγγύησης. Εγγύηση εγγραφή σε απευθείας σύνδεση είναι μόνο για τους πελάτες των ΗΠΑ.

**Στοιχεία Επικοινωνίας** Κάθε αντιπρόσωπος της Baby Jogger είναι υπεύθυνος για την εγγύηση του καροτσιού. Αν αντιμετωπίζετε πρόβλημα με το καρότσι σας απευθυνθείτε στον ανάλογο αντιπρόσωπο. Μπορείτε να βρείτε λίστα με τους αντιπρόσωπους στην επίσημη ιστοσελίδα <http://www.babyjogger.com/retailers/#international>.



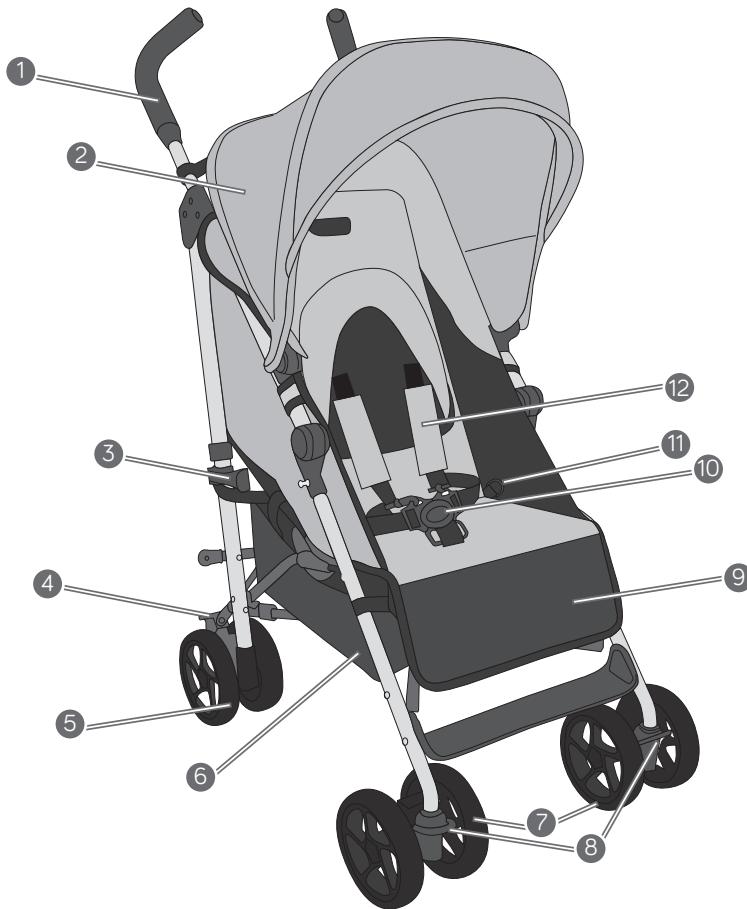
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Όταν επικοινωνήσετε με την Baby Jogger σχετικά με το καρότσι σας παρακαλώ να έχετε τον σειριακό αριθμό και την ημερομηνία κατασκευής του όπως φαίνεται στην κάτω πλευρά του καροτσιού

# ATTENZIONE

**IMPORTANTE –** Conservate questo manuale per future consultazioni.

## PASSEGGINO SINGOLO

- Questo passeggino è omologato per il trasporto di un solo bambino
- Questo passeggino è omologato per l'utilizzo dalla nascita fino ai 5 anni di età. Peso massimo 15 kg, altezza massima 111,8 cm.
- Il carico totale raccomandato per questo passeggino è di 19,5 kg (15 kg sulla seduta, e 4,5 kg nel cestino)
- **ATTENZIONE:** Questo passeggino non è adatto per praticare jogging, pattinare o correre con i pattini in linea.
- **ATTENZIONE:** Non lasciate mai il vostro bambino incustodito.
- **ATTENZIONE:** Utilizzate sempre le cinture di sicurezza.
- **ATTENZIONE:** Le cinture di sicurezza devono essere sempre correttamente allacciate mentre il vostro bambino dorme con lo schienale reclinato. Diversamente il bambino potrebbe scivolare dalla seduta del passeggino.
- **ATTENZIONE:** Verificate che la carrozzina o la seduta passeggino siano correttamente fissati prima dell'uso.
- **ATTENZIONE:** Per evitare incidenti, assicuratevi che il vostro bambino sia ad una distanza di sicurezza quando aprite e chiudete il passeggino.
- **ATTENZIONE:** Non lasciate il vostro bambino giocare con questo prodotto.
- **ATTENZIONE:** Qualsiasi carico attaccato al maniglione e/o sul retro dello schienale e/o sui lati del passeggino può comprometterne la stabilità.
- **ATTENZIONE:** Assicuratevi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano inseriti prima dell'uso.
- **ATTENZIONE:** Inserite il freno di stazionamento prima di far salire o scendere il vostro bambino.
- Il peso raccomandato per il cestino è di 4,5 kg.
- La seduta dovrebbe essere utilizzata nella posizione più reclinata fino a quando il bambino non è in grado di stare seduto da solo, rotolare sul fianco o ergersi sulle mani e le ginocchia.
- Il passeggino non è pensato per trasportare bambini su e giù per le scale. Eventuali danni al passeggino non saranno coperti dalla garanzia.
- Questo passeggino non sostituisce la culla o il lettino. Se il vostro bambino ha bisogno di dormire dovrebbe essere coricato in una carrozzina, in una culla o in un lettino.
- Non utilizzate accessori non approvati dal produttore o dal distributore.
- Attenzione alle auto: non date mai per scontato che un conducente possa vedere voi e il vostro bambino.
- Il bimbo deve sempre rimanere seduto (mai in piedi nel passeggino).
- Per motivi di sicurezza, evitate di utilizzare ricambi diversi da quelli forniti o approvati dal produttore.



- |   |                               |    |                                       |
|---|-------------------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | Maniglione                    | 7  | Ruota anteriore                       |
| 2 | Cappotta                      | 8  | Leva blocco/sblocco ruote piroettanti |
| 3 | Leva di bloccaggio automatico | 9  | Pedanina poggiapiedi                  |
| 4 | Freno di stazionamento        | 10 | Fibbia cinture di sicurezza           |
| 5 | Ruota posteriore              | 11 | Attacchi con anello a D               |
| 6 | Cesta portaoggetti            | 12 | Spallacci cinture di sicurezza        |

## TELAI

- 1 Estraete il passeggino dalla scatola e tenete le ruote da parte.
- 2 Aprete il passeggino tirando la leva di bloccaggio automatico e sollevando il maniglione dal telaio inferiore.
- 3 Premete verso il basso la traversa posteriore per bloccare il telaio in posizione aperta.

**▲ ATTENZIONE:** Assicuratevi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano inseriti prima dell'uso.

## RUOTA ANTERIORE

- 1 Montaggio
  - Posate il passeggino sul retro in modo che il maniglione sia appoggiato al pavimento.
  - Attaccate la ruota anteriore facendola scorrere sull'asse finché non scatta in posizione. Tirate delicatamente la ruota per assicurarvi che sia attaccata correttamente.
- 2 Rimozione
  - Tenete premuti i due tasti in plastica sul supporto della ruota. Tirate la ruota per rimuoverla.

## RUOTA PIROTTANTE

- 3 Sollevate la leva di blocco/sblocco per bloccare la ruota anteriore nella posizione fissa in caso di lunghe passeggiate.
- 4 Premete la leva di blocco/sblocco per consentire alla ruota anteriore di piroettare.

**NOTA:** Quando fate salire e scendere il vostro bambino, bloccate la ruota anteriore nella posizione fissa. Sebbene la ruota anteriore del vostro Vue si possa fissare, questo passeggino non è concepito per praticare jogging o altro tipo di allenamento.

## FRENO

- 1 Premete semplicemente il pedale del freno di stazionamento per inserire il freno.
- 2 Sollevatelo per disinserire il freno.

**▲ ATTENZIONE:** Inserite il freno di stazionamento prima di far salire o scendere il vostro bambino.

## PEDANINA REGOLABILE

- 1 Premete i pulsanti di regolazione sulla pedanina e sollevatela o abbassatela fino a quando scatta nella posizione desiderata.

## CAPPOTTA

- 2 Per attaccare la cappotta al telaio fate scorrere le staffe della cappotta nelle fessure che si trovano ai lati del telaio fino a quando scatta in posizione.
- 3 Attaccate le cinghie in velcro ai lati del maniglione.
- 4 La cappotta è invertibile e vi consente di coprire la seduta tenendo lo schienale in qualsiasi posizione. Muovete insieme il telaio e il tessuto della cappotta per invertire il senso della cappotta.

## REGOLAZIONE DELLA SEDUTA

La seduta del vostro VUE può essere invertita per consentire al vostro bambino di viaggiare rivolto verso l'esterno oppure verso i genitori.

- 1 In cima allo schienale, afferrate il meccanismo di rilascio per consentire allo schienale di reclinarsi.
- 2 Regolate lo schienale all'altezza desiderata e rilasciate il meccanismo per bloccarlo in posizione.

## CINTURE DI SICUREZZA

- 1 Per regolare l'altezza delle cinture: liberate il gancio della cintura dalla fibbia laterale. Fate scorrere la cinghia nel foro di regolazione. Fate ripassare la cinghia attraverso il foro inferiore e tirate verso il basso per bloccare.
- 2 Inserite i ganci delle cinture di sicurezza nelle fibbie laterali.
- 3 Inserite i ganci così collegati alle fibbie laterali nella fibbia sullo spartigambe.
- 4 Premete il pulsante centrale sulla fibbia dello spartigambe per rilasciare le cinture.

- 5 Fate scorrere gli spallacci delle bretelle fino alle guide in plastica. Tenendo ferma la guida in plastica, tirate la cinghia per stringere o rilasciare.
- 3 Spingete il maniglione in avanti per piegare il passeggino.
- 4 Assicuratevi di aver chiuso la leva di bloccaggio automatico prima di trasportare il passeggino.

**NOTA:** Gli anelli a D attaccati ai lati della seduta sono da utilizzarsi esclusivamente con la navetta Vue (venduta a parte). Per un corretto montaggio consultate il manuale della navetta.

**⚠ ATTENZIONE:** Al fine di evitare gravi infortuni da caduta o scivolamento, regolate adeguatamente e allacciate sempre le cinture di sicurezza.

**⚠ ATTENZIONE:** Utilizzate sempre lo spartigambe insieme alle bretelle e alla cintura della vita.

#### TOGLIERE IL RIVESTIMENTO DELLA SEDUTA

- 1 Togliete la cappotta. Sganciate le quattro cinghie in Velcro che si trovano sotto e sul retro della seduta.
- 2 Staccate il tessuto dai quattro ganci sul telaio del passeggino. Staccate i due automatici che si trovano nella parte alta del telaio.
- 3 Togliete il tessuto dal vano piedi sfilandolo dagli adattatori.
- 4 Tirate verso l'alto il tessuto per staccarlo completamente dal retro della seduta.

#### POR TABOTTIGLIA

- 1 Attaccate il portabottiglia agganciandolo alla parte destra del manubrio. Fatelo scattare per bloccarlo.

#### CESTA PORTAOGGETTI

- 2 Aprite le cerniere degli angoli anteriori della cesta per accedere più facilmente al contenuto.

#### RIMOZIONE

- 3 Dal lato anteriore del passeggino, staccate le cinghie collegate al telaio.
- 4 Dal retro del passeggino, aprite le fasce in Velcro che si trovano sulle traverse inferiori.

#### CHIUSURA

- 1 Sollevate la traversa di blocco sul retro.
- 2 Spingete in basso la sicura che si trova sul lato del passeggino.

# CURA E MANUTENZIONE

Per preservare a lungo il vostro passeggino, è importante eseguire con regolarità una semplice manutenzione. Di volta in volta, assicuratevi che le giunture e le zone di chiusura siano in buone condizioni. Se sentite qualche cigolio o tensione, rivolgetevi ad un negozio per la lubrificazione. Tutte le riparazioni dovrebbero essere effettuate da un rivenditore autorizzato.

## LAVAGGIO

### Tessuto della seduta

- Potete lavare il tessuto del passeggino in lavatrice con acqua fredda e un detergente delicato.
- Non usate solventi, sostanze caustiche o abrasive.
- Per minimizzare il ritiro del tessuto è sufficiente riattaccarlo al telaio per farlo asciugare.
- Non pressare, stirare, pulire a secco, asciugare in asciugatrice o strizzare il tessuto.
- Se i rivestimenti del passeggino devono essere sostituiti, utilizzate solo ricambi forniti da un rivenditore autorizzato Baby Jogger. Sono gli unici garantiti e testati per la sicurezza e progettati per adattarsi alla loro sede.

### Parti in plastica o metallo

- Pulite utilizzando un sapone delicato ed acqua tiepida.
- Non rimuovete, smontate o modificate alcuna parte del meccanismo di chiusura o freno.

### Cura delle ruote

- Le ruote possono essere pulite con un panno umido. È necessario asciugarle

completamente con un panno morbido.

## CONSERVAZIONE

- Il sole può sbiadire i tessuti e seccare le gomme, quindi riponendo il vostro passeggino al coperto prolungherete la sua bellezza.
- NON riponete il passeggino all'aperto
- Assicuratevi che il passeggino sia asciutto prima di riporlo per lunghi periodi.
- Riponetelo sempre in un ambiente secco.
- Riponetelo in un posto sicuro quando non lo utilizzate (per evitare che il bambino giochi con il passeggino).
- NON appoggiate oggetti pesanti sopra il passeggino
- NON lasciate il passeggino vicino ad una fonte di calore come un radiatore o il fuoco.

# GARANZIA LIMITATA BABY JOGGER

## Garanzia limitata Baby Jogger:

Baby Jogger garantisce che il telaio è privo di difetti di fabbricazione per 1 anno dalla data di acquisto. I difetti di fabbricazione includono ma non sono limitati alla rottura delle saldature o danni ai tubi del telaio. Tessuti o materiali soffici e tutti gli altri componenti saranno garantiti dai difetti di fabbricazione per un anno dalla data di acquisto o per il periodo previsto dalla legge (eccetto le camere d'aria e gli pneumatici). La prova d'acquisto è necessaria per far valere la garanzia e quest'ultima è valida solamente per l'acquirente originale (il primo acquirente).

## QUESTA GARANZIA NON COPRE:

- La normale usura
- La corrosione o la ruggine
- Il montaggio errato, l'installazione di ricambi o accessori di terze parti non approvati da Baby Jogger.
- Danni accidentali o intenzionali, abuso o negligenza
- Uso commerciale
- Conservazione o cura improprie.

Questa garanzia esclude espressamente richieste di danni indiretti, accidentali o consequenziali. Le garanzie implicite di commerciabilità ed idoneità per uno scopo particolare è in accordo con lo specifico periodo di garanzia previsto per questo modello al momento dell'acquisto. Baby Jogger USA applica termini, condizioni, modelli e criteri di test diversi. Baby Jogger USA non deve essere usata per ottenere informazioni riguardo le specifiche o i termini di garanzia. La registrazione della garanzia online è valida solamente per i clienti residenti negli Stati Uniti.

Ciascun distributore Baby Jogger è responsabile della gestione delle richieste di garanzia riguardo ai prodotti che distribuisce nelle nazioni di competenza. In caso di problemi al vostro passeggino Baby Jogger, siete pregati di contattare il distributore della nazione in cui lo avete acquistato. La lista dei distributori autorizzati può essere consultata su <http://www.babyjogger.com/retailers/#international>.



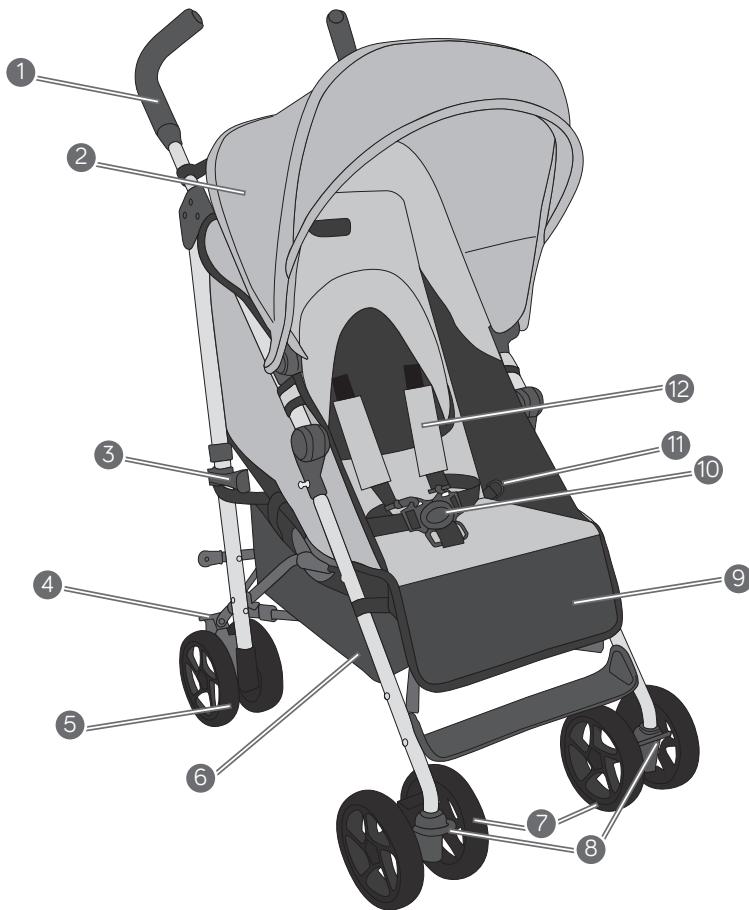
NOTA: Quando contatterete il distributore Baby Jogger per questioni riguardanti il vostro passeggino, tenete a portata di mano il numero di serie e la data di fabbricazione. Li potete trovare incisi sul telaio, sulla traversa in basso.

# WAARSCHUWING

**BELANGRIJK-** Bewaar deze handleiding zodat u deze later altijd kunt raadplegen.

## EENPERSOONSKINDERWAGEN

- Deze kinderwagen biedt plaats aan één kind.
  - Deze kinderwagen is geschikt voor kinderen vanaf de geboorte tot 5 jaar (tot een gewicht van 15 kg).
  - De aanbevolen totale belasting voor deze kinderwagen bedraagt 19.5 kg (15 kg op het zitje, 4.5 kg in het mandje).
  - **WAARSCHUWING:** U mag niet met de kinderwagen hardlopen, joggen, schaatsen of skaten; daarvoor is de kinderwagen niet geschikt.
  - **WAARSCHUWING:** Laat uw kind nooit zonder toezicht achter.
  - **WAARSCHUWING:** Gebruik altijd de veiligheidsgordels.
  - **WAARSCHUWING:** Een kind kan in de beenopeningen glijden en stikken. Kantel het zitje alleen achterover als het veiligheidstuigje naar behoren is bevestigd.
  - **WAARSCHUWING:** Controleer vóór gebruik of het frame van de kinderwagen of de bevestiging van het zitje stevig vastzitten.
  - **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat uw kind uit de buurt is bij het in- en uitvouwen van dit product om letsel te voorkomen.
  - **WAARSCHUWING:** Laat uw kind niet met dit product spelen.
  - **WAARSCHUWING:** Elk gewicht bevestigd aan de handgreep en / of op de achterzijde van de rugleuning en / of aan de zijkanten van het voertuig zal de stabiliteit van het voertuig beïnvloeden.
  - **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat alle vergrendelingen vóór gebruik vastzitten.
  - **WAARSCHUWING:** Schakel de parkeerrem in voordat u een kind in of uit de kinderwagen tilt.
- Aanbevolen gewicht voor de voor het mandje 4.5 kg.
  - Het zitje moet zo ver mogelijk achterover worden gekanteld totdat een kind in staat is om zonder hulp rechtop te zitten, zich om te draaien of zich op handen en voeten omhoog te trekken.
  - De kinderwagen is niet bedoeld om kinderen over de trap omhoog of omlaag te vervoeren. Schade die als gevolg hiervan aan de kinderwagen ontstaat, valt niet onder de garantie.
  - Deze kinderwagen is niet bedoeld als vervanging van een wiegje of een bedje. Als uw kind moet slapen, moet u het neerleggen in een daarvoor geschikt wiegje, ledikantje of bedje.
  - Gebruik uitsluitend accessoires die door de fabrikant of distributeur zijn goedgekeurd.
  - Let op auto 's; ga er nooit vanuit dat een chauffeur u en uw kind kan zien.
  - Het kind moet blijven zitten (en mag niet in de kinderwagen staan).
  - Het gebruik van vervangende onderdelen die niet door de fabrikant zijn geleverd of goedgekeurd, kan onveilig zijn.



1	Duwstang	7	Voorwiel
2	Kap	8	Zwenkwiel/vergrendeling
3	Automatische vergrendeling	9	Voetensteun
4	Parkeerrem	10	Gesp van tuigje
5	Achterwiel	11	Bevestigingen van D-ring
6	Bagagemandje	12	Gordelbeschermers

## FRAME

- 1 Haal de kinderwagen uit de verpakking en leg de wielen apart.
- 2 Vouw de kinderwagen uit door aan de hendel van de automatische vergrendeling te trekken en de duwstang van het onderframe weg te tillen.
- 3 Druk de achterste stang omlaag om het frame vast te zetten en te vergrendelen.

**WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat alle vergrendelingen vóór gebruik vastzitten.

## VOORWIEL

- 1 Monteren
  - Leg de kinderwagen neer met de duwstang op de vloer.
  - Schuif het voorwiel in de as totdat het vastklikt. Trek voorzichtig aan het voorwiel om te controleren of het naar behoren is bevestigd.
- 2 Verwijderen
  - Druk de twee plastic lipjes op de wielhouder in. Trek aan het wiel om het te verwijderen.

## ZWENKWIEL

- 3 Draai de vergrendeling van het zwenkwiel omhoog om het voorwielblok vast te zetten voor lange afstanden.
- 4 Druk de vergrendeling van het zwenkwiel in zodat het voorwielblok kan draaien.

**LET OP:** Vergrendel het voorwiel wanneer u een kind in of uit de kinderwagen tilt. Hoewel het voorwiel van de Vue kan worden vergrendeld, mag u de kinderwagen niet gebruiken bij het joggen of trainen.

## REM

- 1 Druk het pedaal van de parkeerrem omlaag om de rem in te schakelen.
- 2 Duw het pedaal omhoog om de rem uit te schakelen.

**WAARSCHUWING:** Schakel de parkeerrem in voordat u een kind in of uit de kinderwagen tilt.

## VERSTELBARE VOETENSTEUN

- 1 Druk de verstelknoppen op de voetensteun in en schuif deze omhoog of omlaag totdat de steun in de gewenste positie vastklikt.

## KAP

- 2 Bevestig de kap aan het frame - schuif de stang van de kap in de zijkant van het frame. Klik vast.
- 3 Wikkel de klittenbanden aan weerszijden om de duwstang van het frame.
- 4 De kap is omkeerbaar waardoor het mogelijk is om het zitje met de rugleuning in elke willekeurige positie te bedekken. Verplaats zowel het frame als de stof van de kap tegelijk om de kap te verstellen.

## HET ZITJE AANPASSEN

Het zitje van de VUE is volledig instelbaar zodat het kind zowel naar voren als in de richting van de ouder kan kijken.

- 1 Houd de ontgrendelingsknop boven aan de achterkant van het zitje ingedrukt zodat u de achterkant van het zitje van voor naar achter kunt verplaatsen.
- 2 Zet de achterkant van het zitje in de gewenste positie en laat de knop los om het zitje te vergrendelen.

## VEILIGHEIDSTUIGJE

- 1 Gordelhoogte instellen: Maak de gordelclip los van de zijbandclip. Trek de gordel door de uitsparing voor aanpassing van de gordel. Haal weer terug door de uitsparing aan de onderkant en trek omlaag om vast te zetten.
- 2 Steek de gordelclip aan weerszijden in de gordelgesp.
- 3 Steek de gekoppelde gordel- en zijbandgespen in de zijkanten van de kruisgesp.
- 4 Druk op de ontgrendelingsknop in het midden om de gordel los te maken.

- 5 Schuif de gordelbeschermers omhoog om toegang te krijgen tot de plastic geleider op de band. Houd de plastic geleider vast en trek aan de band om deze strakker of losser af te stellen.

**OPMERKING:** De D-ringen bevestigt aan de zijkanten van de stoel zijn voor gebruik met de Vue reiswieg (apart verkrijgbaar). Zie reiswieg instructies voor een correcte installatie.

**WAARSCHUWING:** Voorkom ernstig letsel doordat het kind uit het zitje valt of glijdt. Zorg ervoor dat u het veiligheidstuigje altijd op de juiste manier instelt en vastzet.

**WAARSCHUWING:** Gebruik de kruisgordel altijd in combinatie met de schoudergordels en de heupgordel.

#### DE BEKLEDING VAN HET ZITJE VERWIJDEREN

- 1 Verwijder de kap. Maak de vier stroken klittenband onder het zitje en aan de achterkant van het zitje los.
- 2 Verwijder de bekleding van de vier haken op het frame van de kinderwagen. Maak de twee drukknoppen van de stang van het frame los.
- 3 Verwijder de bekleding van de voetensteunen door deze van de instellingsbeugels van de voetensteun te schuiven.
- 4 Trek de bekleding omhoog en los van de achterkant van de zitje om deze volledig te verwijderen.

#### BEKERHOUWER

- 1 Bevestig de bekerhouder aan het bevestigingspunt op de rechterduwstang. Klik deze op zijn plaats vast.

#### MANDJE

- 2 Rits de ritssluitingen op de hoekpunten van het mandje open zodat u gemakkelijk bij uw spullen kunt.

#### VERWIJDEREN

- 3 Ga aan de voorkant van de kinderwagen staan en trek de drukknoppen op het frame van de kinderwagen los.

- 4 Ga aan de achterkant van de kinderwagen staan en verwijder de klittenbanden van de onderste stangen.

#### INVOUWEN

- 1 Duw de achterste vergrendelingsstang omhoog.
- 2 Duw de tweede vergrendeling aan de kant van de kinderwagen omlaag.
- 3 Duw de duwstangen naar voren om de kinderwagen in te vouwen.
- 4 Controleer of de automatische vergrendeling vastzit voordat u de kinderwagen draagt.

# REINIGING EN ONDERHOUD

Met het oog op een lange levensduur van de kinderwagen is het van belang om regelmatig eenvoudig onderhoud uit te voeren. Controleer van tijd tot tijd of de verbindingsstukken en het vouwmechanisme nog in goede conditie zijn. Als u een piepend geluid hoort of weerstand voelt, kunt u de kinderwagen bij een plaatselijke fietsenmaker laten smeren. Alle reparaties mogen uitsluitend door een geautoriseerde dealer worden uitgevoerd.

## WASSEN

### Bekleding van zitje

- U kunt het zitje van de kinderwagen met een mild reinigingsmiddel in koud water in de machine wassen.
- Gebruik geen oplosmiddelen, chemische reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Bevestig het zitje aan het frame om het te laten drogen; dit helpt voorkomen dat het krimpt.
- U mag de bekleding niet persen, strijken, laten stomen, in de wasdroger laten drogen of uitwringen.
- Als de overtrek van het zitje moet worden vervangen, mag u alleen onderdelen van een geautoriseerde Baby Jogger-dealer gebruiken. Alleen van deze onderdelen wordt gegarandeerd dat de veiligheid is getest en dat ze zijn ontworpen voor dit zitje.

### Onderdelen van plastic/metaal

- Reinig deze onderdelen met een milde zeep en warm water.
- Het is niet toegestaan om onderdelen van het vouwmechanisme of de remmen te verwijderen, los te koppelen of te wijzigen.

### Wielen reinigen

- De wielen kunnen worden gereinigd met een vochtige doek. Maak de wielen vervolgens grondig droog met een zachte handdoek of doek.

## OPBERGEN

- Onder invloed van zonlicht kan de bekleding van het zitje verschieten en kunnen de banden uitdrogen; berg de kinderwagen binnen op zodat deze langer mooi blijft.
- NIET buiten opbergen.
- Maak de kinderwagen goed droog voordat u deze voor langere tijd opbergt.
- Berg de kinderwagen altijd op in een droge omgeving.
- Berg de kinderwagen op een veilige plaats op als u deze niet gebruikt (dat wil zeggen waar kinderen er niet mee kunnen spelen).
- Plaats NOOIT zware objecten op de kinderwagen.
- Berg de kinderwagen NIET op naast een warmtebron zoals een radiator of een haard.

# BEPERKTE GARANTIE VAN BABY JOGGER

## Beperkte garantie van Baby Jogger:

Baby Jogger garandeert dat het frame gedurende 1 jaar na aankoopdatum vrij is van productiefouten. Productiefouten zijn inclusief maar niet beperkt tot het breken van lasnaden en schade aan de buis van het frame. Voor textiel of zachte materialen en alle andere onderdelen geldt een garantie op productiefouten gedurende één jaar na aankoopdatum (met uitzondering van buizen en banden). Om aanspraak te maken op de garantie moet een aankoopbewijs worden overlegd en de garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper.

## DEZE GARANTIE BIEDT GEEN DEKKING VOOR HET VOLGENDE:

- Normale slijtage
- Corrosie of roest
- Onjuiste montage of de installatie van onderdelen of accessoires van derden die niet door Baby Jogger zijn goedgekeurd
- Reparaties, onderhoud en wijzigingen die niet zijn uitgevoerd door dealers die door Baby Jogger zijn goedgekeurd
- Per ongeluk of met opzet toegebrachte schade, verkeerd gebruik of nalatigheid
- Commercieel gebruik
- Onjuist opbergen/onderhoud van het product
- Producten die in de Verenigde Staten of buiten uw land zijn aangeschaft

Explicit van deze garantie uitgesloten zijn aanspraken met betrekking tot indirekte of incidentele schade of gevolgschade. De impliciete garantie van verhandelbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel hangt af van de specifieke garantieperiode voor dit model op het moment van aankoop. Baby Jogger USA hanteert andere voorwaarden, condities, modellen en testcriteria. Het is niet toegestaan om contact op te nemen met Baby Jogger USA voor informatie over specificaties of garantievoorwaarden. Online registratie van de garantie is alleen mogelijk voor klanten in de Verenigde Staten.

**CONTACTGEGEVENS:** Elke distributeur van Baby Jogger is zelf verantwoordelijk voor het afhandelen van garantieaanspraken voor producten die zij in hun eigen land verspreiden. Neem bij problemen met betrekking tot uw Baby Jogger-kinderwagen contact op met de distributeur van het land waar u deze hebt gekocht. Een lijst met onze geautoriseerde distributeurs kunt u vinden op <http://www.babyjogger.com/retailers/#international>.



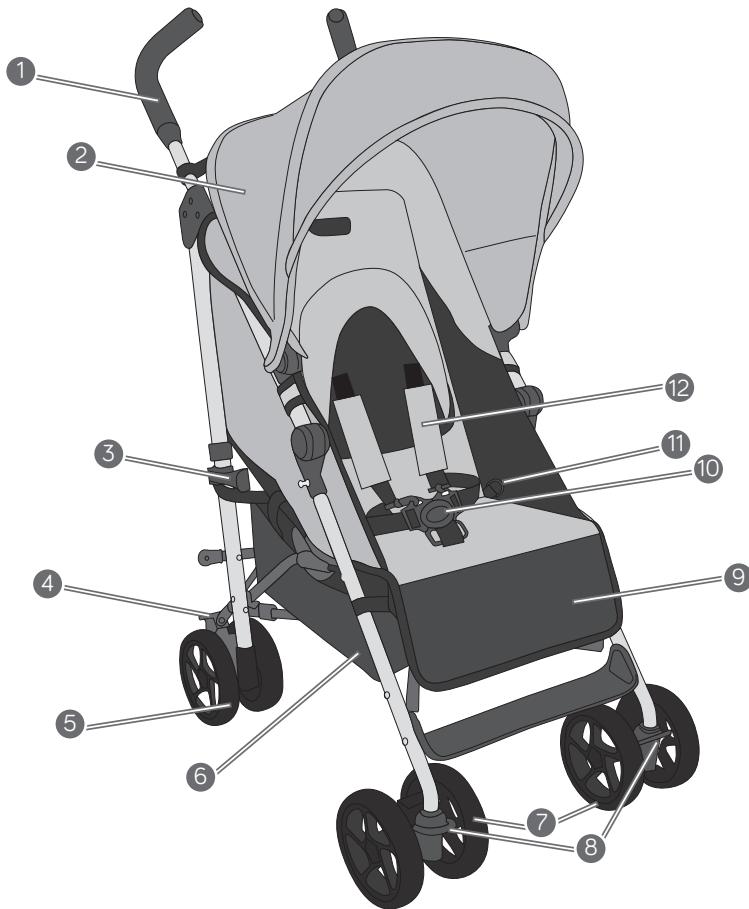
**LET OP:** Als u contact opneemt met de Baby Jogger-distributeur over uw kinderwagen, houd dan het serienummer en de productiedatum van de kinderwagen bij de hand. U vindt deze op de onderste stang.

 AVISO

**IMPORTANTE** - Guarde estas instruções para futuras consultas.

**CARRINHO DE PASSEIO INDIVIDUAL**

- Este carrinho destina-se a ser utilizado por uma criança
- Este veículo é adequado para crianças desde o nascimento até aos 5 anos (peso máximo: 15 kg).
- O peso total recomendado para este carrinho é de 195 kg (15 kg no assento, 4.5kg no cesto).
- **AVISO:** Este carrinho não é adequado para correr, fazer jogging, andar de skate ou de patins.
- **AVISO:** Nunca deixe o seu filho sem vigilância.
- **AVISO:** Utilize sempre o sistema de retenção.
- **AVISO:** A criança pode escorregar para as aberturas das pernas e ficar estrangulada. Nunca utilize o carro na posição reclinada, a menos que o arnês de segurança esteja correctamente apertado.
- **AVISO:** Antes da utilização, verifique se os dispositivos de fixação da estrutura do carrinho ou do conjunto do assento estão correctamente encaixados.
- **AVISO:** Para evitar ferimentos, assegure-se que o seu filho se mantém afastado enquanto estiver a desdobrar e a dobrar este produto.
- **AVISO:** Não deixe o seu filho brincar com este produto.
- **AVISO:** Qualquer carga colocada no punho e/ou na parte traseira do encosto do assento e/ou nas laterais do veículo afetará a estabilidade do mesmo.
- **AVISO:** Assegure-se que todos os dispositivos de bloqueio estão encaixados.
- **AVISO:** Engate o dispositivo de estacionamento antes de colocar ou retirar o passageiro.
- O peso recomendado para Cesta Porta-objetos é 4.5 kg.
- O assento deve ser utilizado na posição mais reclinada até a criança conseguir sentar-se sem ajuda, rebolar ou erguer-se com as mãos ou os joelhos.
- O carrinho não se destina ao transporte das crianças para subir ou descer escadas. Os danos resultantes no carrinho não serão cobertos pela garantia.
- Este carrinho não substitui um berço ou uma cama. Se o seu filho precisar de dormir, deverá colocá-lo numa estrutura de carrinho adequada, num berço ou numa cama.
- Os acessórios que não sejam aprovados pelo fabricante ou distribuidor não devem ser utilizados.
- Tenha atenção aos automóveis – nunca parta do princípio que os condutores conseguemvê-lo a si ou ao seu filho.
- O passageiro deve permanecer sentado (não pode andar no carrinho de pé).
- Pode não ser segura a utilização de peças de substituição que não sejam fornecidas ou aprovadas pelo fabricante.



1	Guiador	7	Roda Dianteira
2	Capota	8	Torniquete/Fecho
3	Bloqueio automático	9	Espaço para os Pés
4	Travão de Estacionamento	10	Fivela de Fecho
5	Roda Traseira	11	Fixações da argola em D
6	Cesta Porta-objectos	12	Almofadas do Arnês

## ESTRUTURA

- 1 Retire o carrinho da caixa e desembale; coloque as rodas de lado.
- 2 Abra o carrinho puxando a alavanca da trava automática e levantando o guiador para fora da estrutura inferior.
- 3 Pressione para baixo a barra transversal traseira para apertar e travar a estrutura.

**Aviso:** Assegure-se que todos os dispositivos de bloqueio estão encaixados.

## RODA DIANTEIRA

- 1 Instalação
  - Deite o carrinho de costas, de forma que o Guiador fique sobre o chão.
  - Coloque a Roda Dianteira deslizando-a para o interior da extremidade do eixo até fazer um clique. Puxe suavemente a Roda Dianteira para garantir que está correctamente presa.
- 2 Remoção
  - Aperte as duas abas de plástico sobre a montagem da roda. Puxe a roda para remover.

## FUNCIONALIDADE GIRATÓRIA

- 1 Levante o bloqueio de rotação para travar o conjunto da roda dianteira numa posição fixa para passeios longos.
- 2 Prima o bloqueio de rotação para permitir a rotação do conjunto da roda dianteira.

**NOTA:** Ao colocar e tirar a criança do carrinho, bloquee a roda dianteira numa posição fixa. Apesar de a Roda Dianteira do seu Vue bloquear, essa funcionalidade não é destinada à prática de jogging.

## TRAVÃO

- 1 Basta empurrar o pedal do Travão de Estacionamento para baixo para engatar o travão.
- 2 Levante para libertar.

**Aviso:** Engate o dispositivo de estacionamento antes de colocar ou retirar o passageiro.

## ESPAÇO PARA PÉS AJUSTÁVEL

- 1 Pressione os botões de ajuste no espaço para os pés e move para cima ou para baixo até ouvir um clique na posição desejada.

## CAPOTA

- 2 Fixe a capota à estrutura - deslize o mecanismo da capota sobre os canais ao lado da estrutura. Encaixe em posição até ouvir um clique.
- 3 Enrole as tiras de Velcro® de cada lado da área do guiador da estrutura.
- 4 A capota é reversível e permite que o assento fique coberto com o encosto em qualquer posição. Mova a estrutura da capota e o tecido da capota ao mesmo tempo para fazer uma capota reversível.

## AJUSTAR O ASSENTO

O assento do VUE é totalmente reversível para permitir que o seu filho fique voltado para frente ou voltado para si.

- 1 Na parte superior do encosto, segure o botão de liberação para permitir que o encosto se move para frente.
- 2 Ajuste o encosto na posição desejada e solte o botão para travar.

## ARNÉS DE SEGURANÇA

- 1 Para ajustar a altura do arnês: Desengate o gancho da cinta do arnês do gancho da cinta lateral. Introduza a cinta do arnês pela abertura de ajuste do arnês. Retorne através da abertura inferior e puxe para baixo para fixar.
- 2 Fixe o clipe da correia do arnês à fivela da correia lateral em ambos os lados.
- 3 Introduza o arnês fixado e as fivelas da correia dentro das laterais da fivela das entrepernas.
- 4 Pressione o botão de liberação do centro para libertar o arnês.
- 5 Deslize as almofadas do arnês para ter acesso à guia de plástico na correia. Segure a guia de plástico de puxe a correia para apertar e desapertar.

**NOTA:** Os anéis em forma de D fixados nas laterais do assento são para usar com o berço Vue (vendido separadamente). Ver instruções do berço para uma instalação adequada.

**▲ AVISO:** Evite ferimentos graves resultantes de quedas ou de escorregadelas. Ajuste e aperte sempre o arnês de segurança correctamente.

**▲ AVISO:** Utilize sempre a precinta de entrepernas juntamente com a tira do ombro e o cinto da cintura.

#### REMOVER O TECIDO DO ASSENTO

- 1 Remova a capota. Solte as quatro tiras de Velcro® que se encontram sob o assento e nas costas do assento.
- 2 Remova o tecido dos quatro ganchos na estrutura do carrinho. Desabotoe os dois botões de pressão da vertical da estrutura.
- 3 Remova o tecido das áreas do espaço para os pés deslizando para fora os suportes de ajuste do espaço para os pés.
- 4 Puxe o tecido para cima para fora das costas do assento para o retirar completamente.

#### POR TA COPOS

- 1 Prenda o porta copos encaixando o mesmo ao suporte no lado direito do guiador. Encaixe para travar em posição.

#### CESTA

- 2 Abra os fechos nos cantos da frente da cesta para fácil acesso aos pertences.

#### REMOÇÃO

- 3 Pela dianteira do carrinho, desprenda as correias ligadas à estrutura do carrinho.
- 4 Da parte de trás do carrinho, desenrole as tiras de Velcro® das barras transversais inferiores.

#### DOBRAR

- 1 Empurre para cima a barra transversal traseira de trava.
- 2 Empurre para baixo a trava secundária no lado do carrinho.
- 3 Empurre o guiador para frente para dobrar.

- 4 Certifique-se que a trava automática está acionada antes de transportar o carrinho.

# CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Para preservar a longevidade do seu carrinho, é importante fazer uma manutenção simples e periódica. Pontualmente, certifique-se que as articulações e áreas dobráveis ainda se encontram em bom estado. Se ouvir algum chio ou sentir tensão, poderá levar o seu carrinho a uma loja de bicicletas na sua zona para uma lubrificação adicional. Todas as reparações devem ser levadas a cabo por agentes autorizados.

## LAVAGEM

### Tecido do Assento

- Poderá lavar o assento do seu carrinho na máquina de lavar roupa, com temperatura fria e um detergente suave.
- Não use solventes, nem materiais de limpeza agressivos ou abrasivos.
- Para minimizar o encolhimento, limite-se a colocar novamente o assento na estrutura para secar.
- Não comprima, passe a ferro, limpe a seco, use máquina de secar ou torça o tecido.
- Se for necessário substituir as capas do assento, utilize unicamente peças de um Agente Autorizado Baby Jogger. São as únicas que têm a garantia de terem sido testadas ao nível da segurança e de serem desenhadas para este assento.

### Peças Plásticas/Metálicas

- Esfregue com um pano utilizando um sabão neutro e água morna.
- Não deverá remover, desmontar ou alterar nenhuma peça do mecanismo de dobragem do assento ou dos travões.

### Cuidados a ter com as Rodas

- As rodas podem ser limpas com um pano húmido. Deverá secá-las completamente com uma toalha ou pano macios.

## ARMAZENAMENTO

- A luz do sol pode desbotar o tecido do assento e secar os pneus, por isso armazenar o seu carrinho dentro de casa fará com que permaneça com bom aspecto durante mais tempo.
- NÃO o armazene no exterior.
- Assegure-se que o carrinho está seco antes de o armazenar por períodos longos.
- Guarde sempre o carrinho num espaço seco.
- Quando não estiver a utilizá-lo, guarde o carrinho num local seguro (ou seja, onde as crianças não possam brincar com ele).
- NÃO coloque objectos pesados em cima do carrinho.
- NÃO guarde o carrinho perto de uma fonte directa de calor, como um radiador ou fogo.

# GARANTIA LIMITADA DO BABY JOGGER

## Baby Jogger's Limited Warranty:

Baby Jogger garante que a estrutura não tem defeitos de fabrico por 1 ano a partir da data de compra. Defeitos de fabrico incluem, não estando limitados a, quebra das soldaduras e danos ao nível do tubo da estrutura. Os têxteis ou materiais flexíveis, assim como todos os restantes componentes, terão uma garantia contra defeitos de fabrico durante um ano a contar da data da compra (excepto os tubos e pneus). As reclamações de garantia requerem prova de compra, sendo que a garantia só é aplicável ao comprador original.

## A PRESENTE GARANTIA NÃO COBRE:

- Desgaste normal
- Corrosão ou ferrugem
- Montagens incorrectas ou a colocação de peças ou acessórios de terceiros que não sejam peças e acessórios aprovadas pela Baby Jogger
- Danos accidentais ou intencionais, abusivos ou por negligência
- A Utilização Comercial
- Armazenamento/cuidados incorrectos do carrinho

Esta garantia exclui especificamente as reclamações de danos directos ou indirectos, accidentais ou consequentes. As garantias implícitas de comercialização e aptidão para propósitos específicos são atribuídas de acordo com o período de garantia específico para o modelo deste carrinho e no momento da compra. A Baby Jogger USA tem termos, condições, modelos e critérios de testes diferentes. A Baby Jogger USA não deverá ser utilizada para se obter informações referentes a especificações ou condições de garantia. O registo da Garantia online apenas pode ser realizado por clientes dos Estados Unidos.

Cada distribuidor Baby Jogger é responsável pela gestão das reclamações de garantia referentes aos produtos que distribui no seu próprio país. Caso surja algum problema referente ao seu carrinho Baby Jogger, queira contactar o distribuidor do país onde o comprou. Em <http://www.babyjogger.com/retailers/#international>, encontrará uma lista dos nossos distribuidores autorizados.



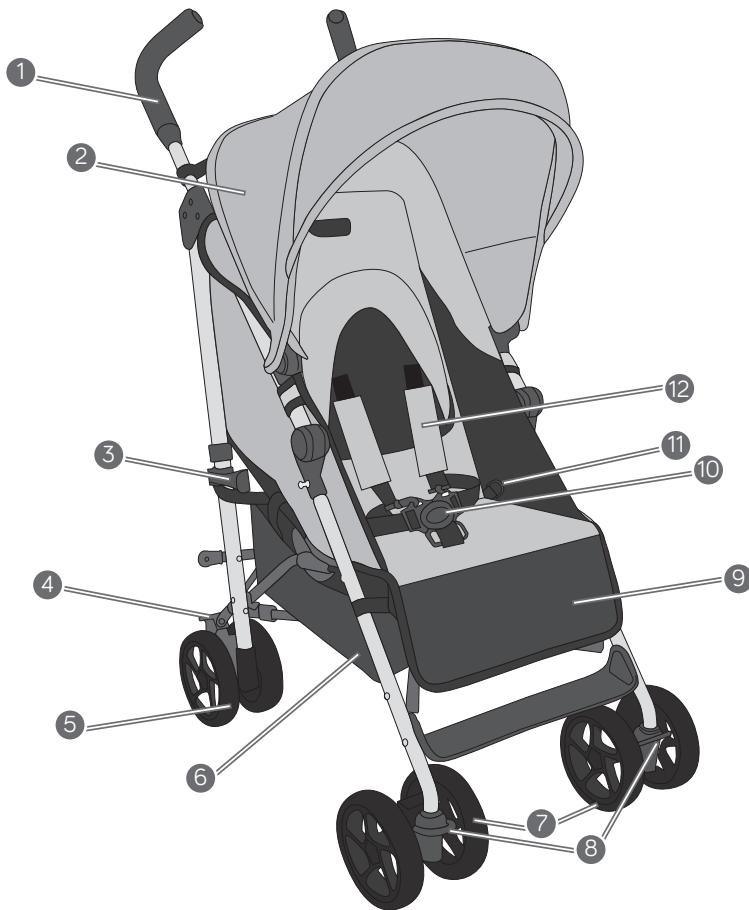
**NOTA:** Ao contactar um distribuidor Baby Jogger relativamente ao seu carrinho, queira ter o número de série e data de fabrico do seu carrinho prontos. Esta informação encontra-se na barra transversal inferior.

# VAROITUS

TÄRKEÄÄ - Säilytä nämä ohjeet vastaisen varalle.

## YKSÖISRATTAAT

- Nämä rattaat on tarkoitettu yhden lapsen kuljettamiseen.
- Rattaat on luokiteltu ikäryhmälle 0-5 (vastasyntyneestä n. 5-vuotiaaksi, enimmäispaino 15 kg).
- Rattaiden suositeltu enimmäiskuormitus on 19.5 kg (15 kg istuimella, ja 4.5 kg tavarakorissa).
- **VAROITUS:** Rattaat eivät sovellu työnnettäväksi juosten, hölkäten, luisellen tai rullalustiellä.
- **VAROITUS:** Älä jätä lasta rattaisiin ilman valvontaa.
- **VAROITUS:** Käytä aina valjaita.
- **VAROITUS:** Lapsi voi päästää liukumaan jaloiille varattuihin aukkoihin ja kuristua. Kiinnitä lapsi valjailla rattaisiin aina, kun selkänoja on laskettuna alas.
- **VAROITUS:** Varmista aina ennen rattaiden käyttöä, että kaikki rungon ja istuinosaan kiinnitysmekanismit ovat kiinni.
- **VAROITUS:** Pidä lapsi loitolla rattaista, kun taitat niitää kokoon tai avaat niitä. Loukkaantumisvaara.
- **VAROITUS:** Älä anna lapsesi leikkiä rattailla.
- **VAROITUS:** Kaikki työntöaisaan ja/tai selkänojan taustapuolelle ja/tai rattaiden sivuihin kohdistuva paino vaikuttaa rattaiden tasapainoon.
- **VAROITUS:** Varmista aina ennen rattaiden käyttöä, että turvahihna on kiinni rungossa.
- **VAROITUS:** Kytke seisontajarru päälle aina ennen kuin alat laittaa lasta rattaisiin tai ottaa häntä niistä pois.
- Suositeltu enimmäiskuormitus on tavarakorin 4.5 kg.
- Käytä rattaita selkänoja alas kallistettuna niin kauan, kun lapsi ei vielä ostaa istua ilman tukea, kääntyä selältä vatsalle tai nousta konttausasentoon.
- Rattaita ei ole suunniteltu lasten kuljettamiseen portaita ylös tai alas. Takuu ei kata portaissa vetämisen aiheuttamia vahinkoja.
- Nämä rattaat eivät korvaa kehtoa tai vuodetta. Laita lapsi nukkumista varten sopivaan vaununkoppaan, kehtoon tai vuoteeseen.
- Käytä vain ratasvalmistajan hyväksymiä lisävarusteita. Muiden lisävarusteiden käyttö on kielletty.
- Varo autoja – älä koskaan luota siihen, että autoilija näkee sinut ja lapsesi.
- Älä anna lapsen seistä rattaissa.
- Käytä vain ratasvalmistajan toimittamia tai hyväksymiä varaosia. Muunlaisten varaosien käyttö voi olla vaarallista.



1	Työntöaisa	7	Etupyörä
2	Kuomu	8	Tappi/lukitsin
3	Auto-lock-vipu	9	Jalkatuki
4	Seisontajarru	10	Valjaiden solki
5	Takapyörä	11	D-kiinnitysrenkaat
6	Tavarakori	12	Valjaiden olkatoppaukset

## RUNKO

- 1 Pura rattaat pakkauksesta ja nosta pyörät sivuun.
- 2 Avaa rattaat vetämällä automaattisen lukituksen vivusta ja nostamalla samalla työntöaisaa poispäin rungon alaosasta.
- 3 Paina takana olevaa poikkitankoa alas päin, jotta runko pingottuu ja lukittuu.

**VAROITUS:** Varmista aina ennen rattaiden käyttöä, että turvahihna on kiinni rungossa.

## ETUPYÖRÄ

### 1 Asennus

- Aseta rattaat selälle niin, että työntöaisa lepää lattiaa vasten.
- Kiinnitä etupyörä paikalleen liu'uttamalla sitä akselin päähän, kunnes se napsahtaa paikalleen. Vedä etupyörää varovasti varmistaaksesi, että se on kunnolla kiinni.

### 2 Irrotus

- Purista kahta pyörän kiinnikkeen muovipainiketta. Irrota pyörä vetämällä.

## KÄÄNTÖAKSELI JA LUKITSIN

- 3 Nosta käänymislukko ylös, jos haluat lukita etupyörän paikalleen pidempiä vaunukävelyjä varten.
- 4 Etupyörän voi vapauttaa painamalla käänymislukon alas.

**HUOMAA:** Lukitse etupyörä aina siksikaa, kun laitat lasta rattaisiin tai otat häntä sieltä pois. Vaikka Vue -rattaiden etupyörän voikin lukita, rattaat eivät silti sovellu juoksurattaiksi tai muuten kuntoiluun.

## JARRU

- 1 Kytke seisontajarru päälle painamalla poljin alas.
- 2 Kytke jarru pois päältä nostamalla poljin ylös.

**VAROITUS:** Kytke seisontajarru päälle aina ennen kuin alat laittaa lasta rattaisiin tai ottaa häntä niistä pois.

## SÄÄDETTÄVÄ JALKATUKI

- 1 Paina jalkatuessa olevia säätöpainikkeita ja liikuta jalkatukea ylös- tai alas päin, kunnes se lukittuu haluttuun kohtaan.

## KUOMU

- 2 Kiinnitä kuomu runkoon liu'uttamalla kuomon kiinnikkeet rungon reunassa oleviin uriin. Lukitse kuomu paikoilleen.
- 3 Kiinnitä tarrahihnat rungon kummallekin puolelle työntöaisojen alueelle.
- 4 Kuomon voi kään்�tää kokonaan päärvastaiseen suuntaan, ja sen voi asentaa istuimen ja selkänojan suojaaksi mihiin asentoon tahansa. Kääntääessäsi kuomon siirrä kuomon kehys ja kangas yhtä aikaa.

## ISTUIMEN SÄÄTÄMINEN

VUE:n istuimen voi kään்�tää kokonaan toisin päin, eli lapsi voi istua kasvot meno suuntaan tai vanhempaan päin.

- 1 Pidä istuimen selkänojan yläosassa oleva vapautuspaineke painettuna, jotta saat istuimen selkänojan siirrettyä edestä taakse.
- 2 Säädä selkänoja haluttuun kohtaan, vapauta painike ja lukitse selkänoja paikalleen.

## TURVAVALJAAT

- 1 Valjaiden korkeuden säätäminen: Avaa valjaiden hihnan kiinnike sivuhihnan kiinnikkeestä. Pujota valjaiden hihna valjaiden säätoaukon läpi. Pujota hihna takaisin alempaan aukon läpi ja kiristä se vetämällä alas päin.
- 2 Kiinnitä valjashihnan kiinnike sivuhihnan solkeen molemmilla puolilla.
- 3 Työnnä toisiinsa kiinnitettyjen valjaiden ja sivuhihnan soljet haaraosan solkeen molemmilta puolilta.
- 4 Paina keskellä olevaa vapautusnäppäintä valjaiden avaamiseksi.
- 5 Liu'uta valjaiden pehmusteita ylöspäin ulottuaksesi hihnassa olevaan muoviseen ohjaimeen. Tartu muoviseen ohjaimeen ja vedä hihnaa kiristääkseen tai löystyttääkseen sitä.

**HUOMAUTUS:** Istuimen sivulle kiinnitettyjä D-renkaita tarvitaan käytettäessä Vuevaunukoppaa (myydään erikseen). Tutustu vaunukopan käyttöohjeisiin asianmukaista asentamista varten.

**▲ VAROITUS:** Lapsi voi loukata itsensä vakavasti, jos hän pääsee putoamaan tai liukumaan pois rattaista. Säädä ja kiinnitä siksi valjaat aina huolellisesti.

**▲ VAROITUS:** Muista käyttää myös valjaiden haaraosaa yhdessä olkahihnojen ja vyötäröihinhan kanssa.

### ISTUIMEN KANKAAN IRROTTAMINEN

- 1 Irrota kuomu. Irrota istuimen alla ja istuimen takapuolella olevat neljä tarranauhaa.
- 2 Irrota kangaas neljästä rattaiden rungossa olevasta koukusta. Avaa rungon yläosassa olevat kaksi painonappia.
- 3 Irrota kangaas jalkatuen alueelta pujottamalla se irti jalkatuen säätökiinnikkeistä.
- 4 Vedä kangaas yläkautta irti istuimen selkänojasta ja irrota kangaas kokonaan.

### MUKITELINE

- 1 Kiinnitä mukiteline oikeanpuoleisessa työntöaisassa olevaan kiinnikkeeseen. Lukitse se paikalleen.

### KORI

- 2 Avaa vetoketjut korin etukulmista, niin pääset helposti käsiksi korin sisältöön.

### IRROTTAMINEN

- 3 Avaa rattaiden edestä rattaiden runkoon kiinnitetyt hihnat.
- 4 Avaa rattaiden takaa alimpiin poikkitankoihin kiinnitetyt tarranauhat.

### KOKOON TAITTAMINEN

- 1 Paina takana olevaa lukittuvaa poikkitankoa ylöspäin.
- 2 Paina rattaiden sivussa olevaa toista lukkoa alas päin.
- 3 Paina työntöaisoja eteenpäin rattaiden taittamiseksi kokoon.
- 4 Varmista ennen vaunujen kantamista, että automaattinen lukitus on lukittunut kunnolla.

# HOITO JA HUOLTO

Rattaat kestävät käytössä pitkään, kun huollat niitä säännöllisesti. Varmista aika ajoin, että nivelet ja taittokohdat ovat hyvässä kunnossa. Jos taittomekanismi pitää kitisevään ääntä tai ottaa vastaan, vie rattaat lähipäään polkupyöräliikkeeseen voitelua varten. Jätä kaikki korjaukset valtuutetun myyjän tehtäväksi.

## PUHDISTUS

### Istuinosan kangas

- Voit pestää rattaiden istuinosen kankaan pesukoneessa 30°C:ssa ja miedolla pesuaineella.
- Älä käytä rattaiden puhdistukseen liuottimia äläkä syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita tai välineitä.
- Jottei istuinosa pääse kutistumaan, kiinnitä se takaisin paikalleen märkänä.
- Kangas ei kestää kuivapesua eikä rumpukuivausta. Älä myöskään prässää tai silitä sitä tai väännytä sitä kuivaksi.
- Jos joudut jostain syystä vaihtamaan istuinosen kankaan, käytä vain alkuperäisiä, valtuutetun Baby Jogger -myyjän toimittamia tuotteita. Vain niistä valmistaja voi taata, että ne on turvatestattu ja suunniteltu nimenomaan täitä istuinosaan varten.

### Muovi- ja metalliosat

- Pyyhi osat puhtaaksi lämpimään veteen sekotetulla miedolla pesuaineella.
- Älä irrota tai pura osiin mitään taittomekanismin tai jarrujen osia äläkä tee niihin mitään muutoksia.

### Pyörien huolto

- Pyyhi pyörät puhtaaksi kostealla kankaalla. Kuivaa ne lopuksi pehmeällä pyyhkeellä.

## SÄILYTYS

- Aurinko haalistuttaa kangasta ja kuivattaa renkaita, joten rattaat kannattaa säilyttää sisätiloissa, niin ne säilyvät kauniina pidempään.
- ÄLÄ säilytä rattaita ulkona.
- Varmista että rattaat ovat kuivat ennen kuin viet niitä varastoon pitkäksi ajaksi.
- Säilytä rattaita kuivassa paikassa.
- Säilytä rattaita turvallisessa paikassa (jossa esim. lapset eivät pääse leikkimään niiden kanssa).
- ÄLÄ aseta mitään raskasta rattaiden päälle.
- ÄLÄ säilytä rattaita lämmönlähteiden, kuten lämpöpatterien tai tulipesän läheisyydessä.

# BABY JOGGERIN RAJOITETTU TAKUU

## Baby Joggerin rajoitettu takuu:

Baby Jogger takaa, että rattaiden rungossa ei esiinny valmistusvikoja yhden vuoden kuluessa rattaiden ostopäivästä alkaen. Valmistusvirheiksi katsotaan muun muassa hitsaussaumojen murtuminen ja rungon putkien hajoaminen. Tekstiliosille ja muille pehmeille osille myönnetään valmistusvirheiden varalta yhden vuoden takuu ostopäivästä lukien (tämä takuu ei koske putkia tai renkaita). Takuu on voimassa vain niin kauan kuin tuote on alkuperäisen omistajan hallussa. Ostokuitti on esittävä takuuvaatimusten yhteydessä.

## TÄMÄ TAKUU EI KATA:

- Normaalista kulumisesta aiheutuvia vaurioita
- Korroosio- tai ruostevaurioita
- Virheellisestä kokoamisesta tai muiden kuin alkuperäisten Baby Jogger -varaosien tai -lisävarusteiden käytöstä aiheutuvia vaurioita
- Onnettamuuden tai tahallisen teon, väärinkäytön tai huolimattomuuden aiheuttamia vaurioita
- Kaupallisessa käytössä syntyneitä vaurioita
- Rattaiden virheellisestä säilytyksestä tai vääränlaisesta hoidosta aiheutuneita vaurioita

Tämä takuu ei korvaa rattaille aiheutuneita epäsuuria vahinkoja, oheisvahinkoja tai tuottamuksellisia vahinkoja. Tuotteen kaupallista arvoa ja sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen koskevat väliittömät tai välilliset takut ovat ostohetkellä tälle mallille annetun takuuajan mukaiset. Baby Jogger USA:n takuuajat, takuehdot, mallit ja testausperusteet poikkeavat muista maista. Takuuseen liittyviä tietoja tai takueehtoja ei pidä tiedustella Baby Jogger USA:ltä. Takuun rekisteröinti internetissä koskee vain USA:n asiakkaita.

Baby Joggerin maahantuoja vastaa kussakin kohdemaassa myytyjen tuotteiden takuuvaatimusten käsittelystä. Mikäli sinulla on Baby Jogger -rattaisiin liittyviä ongelmia, ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta olet ostanut rattaa. Luetteloon jälleenmyyjistä löydät osoitteesta <http://www.babyjogger.com/retailers/#international>.



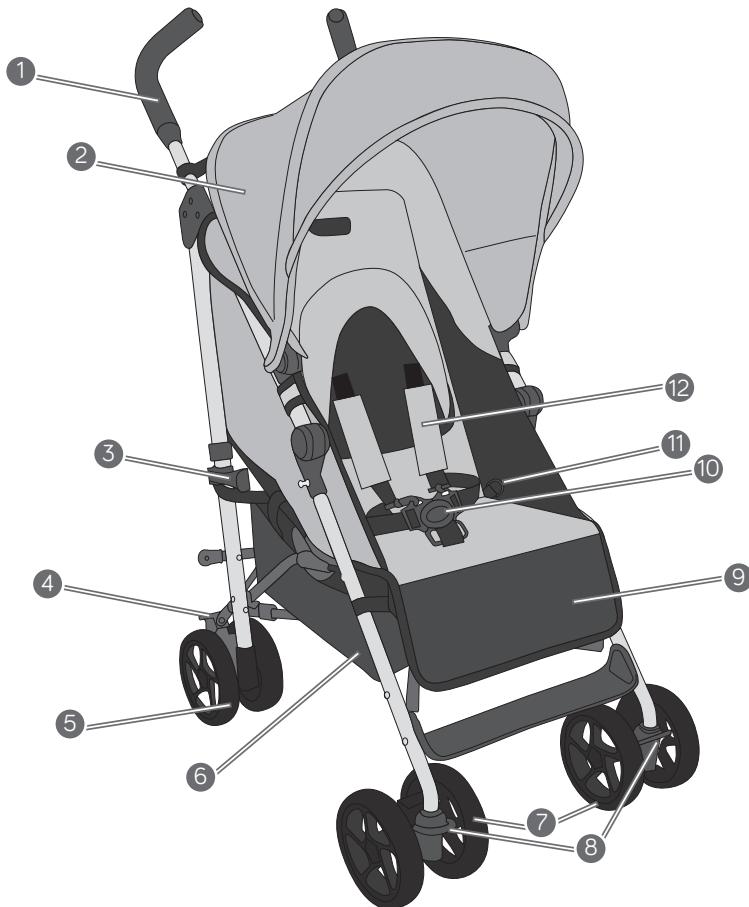
**HUOMAUTUS:** Kun otat yhteyttä Baby Joggerin jälleenmyyjään, mainitse rattaiden sarjanumero ja valmistuspäivä. Tiedot löytyvät alimmasta poikkitangosta.

# VARNING

**VIKTIGT** - Spara dessa instruktioner för framtida bruk.

## SINGELVAGN

- Denna vagn är avsedd för ett barn.
- Vagnen kan användas från födseln upp till 5 år (max. vikt: 15 kg).
- Rekommenderad maximal last för vagnen är 195 kg (15 kg i sitsen, 4,5 kg i korgen).
- **VARNING:** Denna vagn är inte avsedd för löpning, jogging, skating eller rullskridskoåkning.
- **VARNING:** Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt.
- **VARNING:** Använd alltid säkerhetsselen.
- **VARNING:** Barnet kan glida ner i benöppningen och riskera att strypas. Använd aldrig liggläget om inte säkerhetsselen sitter fast ordentligt.
- **VARNING:** Kontrollera att chassit eller sittdelen är ordentligt fastslåsta före användning.
- **VARNING:** För att undvika skador, försäkra dig om att ditt barn inte är i närheten när du fäller upp eller fäller ihop vagnen.
- **VARNING:** Låt inte ditt barn leka med vagnen.
- **VARNING:** Om något hängs på handtaget och/eller baksidan av ryggstödet och/eller på sidorna av vagnen försämras vagnens stabilitet.
- **VARNING:** Kontrollera att alla låsanordningar är ordentligt låsta före användning.
- **VARNING:** Sätt an parkeringsbromsen innan du sätter i eller lyfter ut ett barn ur vagnen.
- Rekommenderad vikt för korgen 4,5 kg.
- Sitsen ska användas i fullt liggläge tills barnet kan sitta själv, rulla runt eller resa sig på händer och knän.
- Vagnen är inte avsedd för att transportera barn i trappor. Skador som uppstått på vagnen till följd av detta omfattas inte av garantin.
- Den här vagnen ersätter inte en vagg eller en säng. Om ditt barn ska sova bör du placera det i därför avsedd vagn, spjälsäng eller säng.
- Tillbehör som inte godkänts av tillverkaren eller återförsäljaren får inte användas.
- Var uppmärksam på trafik och ta aldrig för givet att en förare kan se dig och ditt barn.
- Barnet måste alltid sitta ned i vagnen (det får inte stå upp).
- Det kan vara farligt att använda reservdelar som inte har levererats eller godkänts av tillverkaren.



- |   |                         |    |                     |
|---|-------------------------|----|---------------------|
| 1 | Handtag                 | 7  | Framhjul            |
| 2 | Sufflett                | 8  | Svängspärr          |
| 3 | Låsmekanism (Auto-lock) | 9  | Fotstöd             |
| 4 | Parkeringsbroms         | 10 | Bälteslås           |
| 5 | Bakhjul                 | 11 | Fästen för D-ringar |
| 6 | Förvaringskorg          | 12 | Bälteskuddar        |

## CHASSI

- Packa upp vagnen ur lådan och lägg hjulen åt sidan.
- Fäll upp vagnen genom att dra i frigöringsspaken för låsmekanismen och dra upp handtaget från chassits nedre del.
- Tryck ned den bakre tvärstången för att fixera chassit.

**⚠️WARNING:** Kontrollera att alla låsanordningar är ordentligt låsta före användning.

## FRAMHJUL

- Montera
  - Lägg vagnen ned så att handtaget ligger mot golvet.
  - Montera framhjulet genom att trå på det på änden av axeln tills det klickar. Dra försiktigt i framhjulet för att kontrollera att det sitter fast ordentligt.
- Montera av
  - Tryck in de två plastspärrarna på hjulfästet. Ta av hjulet genom att dra i det.

## SVÄNGFUNKTION

- Tryck upp svängspärren för att fixera framhjulet under längre promenader.
- Tryck ned svängspärren för att framhjulet ska bli svängbart.

**OBSERVERA:** När barnet sätts i eller lyfts ur vagnen ska framhjulet vara låst. Även om framhjulet kan läsas är Vue inte avsedd för jogging eller annan träning.

## BROMS

- Tryck ned parkeringsbromsens pedal för att sätta an bromsen.
- Lyft upp pedalen för att lossa bromsen.

**⚠️WARNING:** Sätt an parkeringsbromsen innan du sätter i eller lyfter ut ett barn ur vagnen.

## JUSTERBART FOTSTÖD

- Tryck in justeringsskapparna på fotstödet och justera det uppåt eller nedåt tills det klickar fast i önskat läge.

## SUFFLETT

- Fäst suffletten i chassit genom att trå i suffletfästena i spåren på sidan av chassit. Suffletten ska klicka fast.
- Fäst kardborrebanden runt chassit vid handtaget på båda sidor.
- Suffletten är vändbar och gör så att du kan täcka över sitsen oavsett vilket läge ryggstödet är i. Flytta suffletramen och sufflettyget samtidigt för att byta riktning på suffletten.

## JUSTERA SITSEN

Sitsen på VUE kan vändas i bågge riktningar, så att barnet kan sitta antingen vänt framåt eller mot föräldern.

- Tryck in frigöringsknappen upptill på sitsens ryggstöd för att justera ryggstödet bakåt så att barnet kan sitta vänt mot dig.
- Justera ryggstödet till önskat läge och släpp knappen för att låsa fast ryggstödet.

## SÄKERHETSSELE

- För att justera selens höjd: Haka loss selens spänne från sidospännet. För in selens rem genom öppningen för justering av selen. För tillbaka remmen genom den nedre öppningen och dra nedåt för att spänna.
- Haka fast selens remspännen i sidospänna på båda sidor.
- Sätt i selens remspänna, fästa i sidospänna, på sidorna av grenbältets spänne.
- Tryck på frigöringsknappen i mitten för att knäppa upp selen.
- Dra upp bälteskuddarna så att du kommer åt plastspännet på remmen. Håll i plastspännet och dra i bältesänden för att spänna eller lossa.

**OBSERVERA:** D-ringarna som är fästa i sitsens sidor är avsedda att användas med Vue liggdel (säljs separat). Se liggdelens bruksanvisning för korrekt montering.

**⚠WARNING:** Se till så att barnet inte kan falla eller glida ur vagnen. Justera och knäpp alltid selen ordentligt.

**⚠WARNING:** Använd alltid grenbältet tillsammans med axelbältena och höftbältet.

### TA AV SITSKLÄDSELN

- 1 Ta av suffletten. Lossa de fyra kardborrebanden under sitsen och på sitsens ryggstöd.
- 2 Lossa klädseln från de fyra hakarna på chassit. Knäpp upp de båda tryckknapparna från chassits ovandel.
- 3 Ta av klädseln vid fotstödet genom att dra av den från justeringsfästena på fotstödet.
- 4 Dra av klädseln uppåt från ryggstödet för att ta av den helt.

### MUGGHÅLLARE

- 1 Sätt fast mugghållaren genom att sätta i den i fästet på höger handtag. Klicka fast den så att den går i läge.

### FÖRVARINGSKORG

- 2 Öppna blixtlåsen fram till på korgen för att komma åt innehållet i den.

### MONTERA AV

- 3 Lossa remmarna som är fästa i vagnens chassi fram till på vagnen.
- 4 Lossa kardborrebanden från de nedre tvärstångerna på vagnens baksida.

### FÄLLA IHOP VAGNEN

- 1 Tryck upp låsanordningen på den bakre tvärstången.
- 2 Tryck ned extraspärren på sidan av vagnen.
- 3 Tryck handtagen framåt för att fälla ihop vagnen.
- 4 Se till att det låsmekanismen är aktiverad innan du bär vagnen.

# SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

För att garantera vagnens livslängd är det viktigt med regelbundet underhåll. Kontrollera med jämna mellanrum att ledar och mekanismer är i gott skick. Om någon del gnisslar eller känns trög kan du lämna in vagnen på en cykelverkstad för smörjning. Reparationer ska enbart utföras av en auktoriserad återförsäljare.

## RENGÖRING

### Sitsens tyg

- Vagnens sits sätts i maskintvätt i låga temperaturer med ett skonsamt tvättmedel.
- Använd inte rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel, frätande ämnen eller slipmedel.
- Fäst sitsen på chassit och låt den torka för att minimera risken att den krymper.
- Sitsen får inte manglas, strykas, torktumlas eller vridas ur.
- Om klädselet behöver bytas ut ska den ersättas med delar från en auktoriserad Baby Jogger-återförsäljare. Det garanterar att delarna har säkerhetstestats och är avsedda att passa den här sitsen.

### Plast-/metalldelar

- Torka av delar i plast/metall med varmt vatten och en mild tvållösning.
- Det är inte tillåtet att montera av, ta isär eller ändra någon del av sitsens fällmekanism eller bromsarna.

### Underhåll av hjulen

- Rengör hjulen med en fuktig trasa. Torka dem sedan noga med en mjuk handduk eller trasa.

## FÖRVARING

- Direkt solljus kan bleka tyget och torka ut däcken. Vagnen bevarar sitt utseende bättre om du förvarar vagnen inomhus.
- Förvara INTE vagnen utomhus.
- Se till att vagnen är torr om du ska ställa undan den en längre tid.
- Förvara alltid vagnen där det är torrt.
- Förvara vagnen på en säker plats när den inte används (dvs. där barn inte kan komma åt och leka med den).
- Placera INTE tunga föremål ovanpå vagnen.
- Förvara INTE vagnen i närheten av direkta värmekällor som element eller öppen eld.

# BABY JOGGER BEGRÄNSADE GARANTI

## Baby Joggers begränsade garanti:

Baby Joggers garanti täcker tillverkningsfel på chassit under 1 år från inköpsdatum. Tillverkningsfel omfattar, men är inte begränsade till, defekter i svetsning och skador på chassirören. Klädsel och andra mjuka material samt alla andra delar omfattas av denna garanti under ett år från inköpsdatum (med undantag för slangar och däck). För att kunna utnyttja garantin krävs kvitto eller annat köpbevis och garantin gäller endast för den ursprungliga köparen.

## GARANTIN OMFATTAR INTE:

- Normalt slitage
- Korrosion eller rost
- Felaktig montering eller montering av delar eller tillbehör från tredje part som inte är godkända av Baby Jogger
- Oavsiktligt eller avsiktligt vållade skador, missbruk eller försummelse
- Kommersiell användning
- Felaktig förvaring/skötsel av produkten

Garantin utesluter uttryckligen anspråk i samband med indirekta eller tillfälliga skador och följdskador. Underförstådda garantier om säljbarhet och lämplighet för ett speciellt syfte gäller i enlighet med den specifika garantiperioden för denna modell vid tidpunkten för inköpet. Baby Jogger USA omfattas av andra villkor, betingelser, modeller och testkriterier. Baby Jogger USA får inte användas för att hämta information om specifikationer eller garantivillkor. Garantiregistrering online gäller endast kunder i USA.

Alla Baby Jogger-återförsäljare ansvarar för hanteringen av garantären den som avser produkter de säljer i det egna landet. Om du får problem med din Baby Jogger-vagn ska du kontakta återförsäljaren i det land där du köpt vagnen. En lista över auktoriserade återförsäljare hittar du på <http://www.babyjogger.com/retailers/#international>.



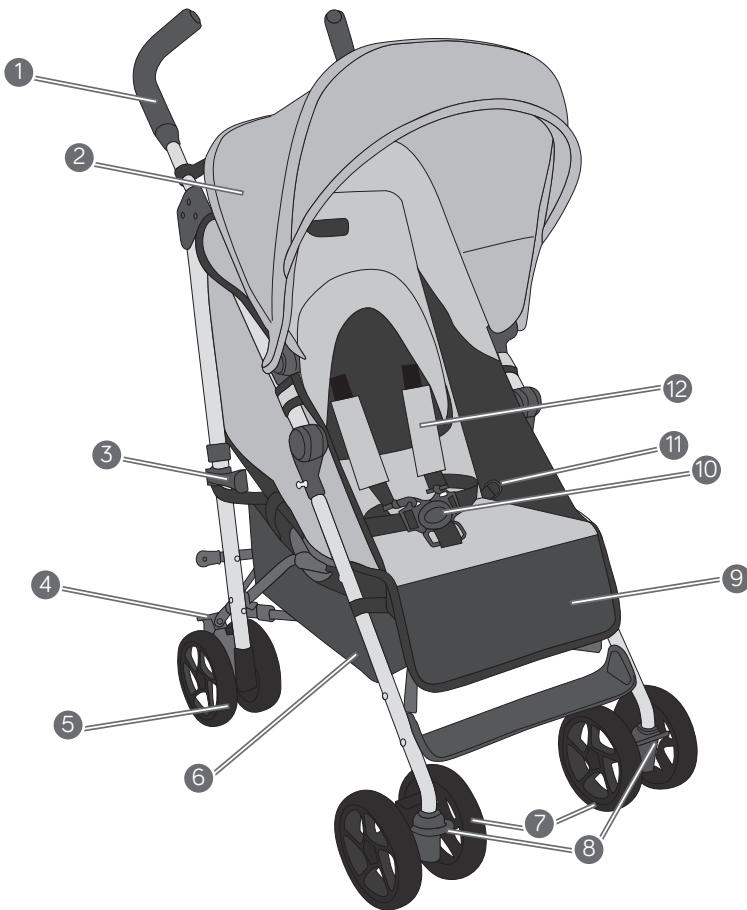
OBSERVERA: Du bör ha vagnens serienummer och tillverkningsdatum tillgängligt när du kontaktar Baby Jogger-återförsäljaren angående din vagn. Du hittar dem på den nedre tvärstången.

# OSTRZEŻENIE

**WAŻNE** – Przed rozpoczęciem użytkowania z wózka należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

## WÓZEK POJEDYNCZY

- **Wózek przeznaczony jest do przewożenia jednego dziecka.**
- Wózek przeznaczony dla dzieci od urodzenia do ok. 5 roku życia i masie max. 15kg oraz maks. wzrost dziecka 111.8cm.
- Dopuszczalne całkowite obciążenie dla tego wózka wynosi 19.5kg (15kg dla siedziska, 4.5kg dla kosza).
- **OSTRZEŻENIE:** Nie przekraczać prędkości 3 mph (4,8km/h). Nie należy pchać wózka biegając, uprawiając jogging, jeżdżąc na wrotkach ani na rolkach.
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki. Pozostawienie dziecka w wózku bez opieki może grozić niebezpieczeństwem.
- **OSTRZEŻENIE:** Zawsze używać paska krokowego w połączeniu z paskiem biodrowym.
- **OSTRZEŻENIE:** Dziecko może ześlizgnąć się do otworów na nogi i udusić się. Nigdy nie używać wózka z oparciem w pozycji leżącej, jeżeli pasy bezpieczeństwa nie są prawidłowe.
- **OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem wózka sprawdzić prawidłowość zamocować gondola lub siedzisk do podwozia.
- **OSTRZEŻENIE:** W celu uniknięcia obrażeń, dziecko powinno znajdować się w bezpiecznej odległości podczas składania i rozkładania wózka.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy pozostawiać wózka dziecku do zabawy.
- **OSTRZEŻENIE:** Wszystkie obciążenia przymocowane do rączki i/lub na tylnej powierzchni oparcia i/lub po bokach wózkach będzie miało wpływ na stabilność pojazdu.
- **OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem wózka upewnij się, że wszystkie mechanizmy składania zostały zablokowane.
- **OSTRZEŻENIE:** Przed wsadzeniem lub wyjęciem dziecka z wózka należy zablokować urządzenie hamujące.
- Dopuszczalne obciążenie 4,5kg dla kosz.
- Siedzisko powinno być używane w pozycji leżącej tak długo, dopóki dziecko będzie potrafiło samo usiąść, przewrócić się lub podnieść się na swoich rękach i kolanach.
- Wózek nie jest przeznaczony do transportowania dzieci w góre ani w dół po schodach. Uszkodzenie wózka wynikające z takiego postępowania nie będą objęte gwarancją.
- Wózek ten nie może służyć jako łóżeczko lub łóżko. Jeżeli dziecko potrzebuje snu, należy zapewnić mu przeznaczony do tego wózek/gondolę lub łóżeczkę.
- Zabronione jest stosowanie akcesoriów, które nie zostały zatwierdzone przez producenta lub dystrybutora.
- Uważaj na samochody – nigdy nie zakładaj, że kierownica widzi ciebie i twoje dziecko.
- Dziecko musi pozostać w pozycji siedzącej w wózku (stanie w wózku jest niedozwolone).
- Używanie części zamiennych innych niż dostarczone lub zatwierdzone przez producenta może stwarzać zagrożenie.



- |   |                   |    |                                  |
|---|-------------------|----|----------------------------------|
| 1 | Rączka            | 7  | Przednie koło                    |
| 2 | Budka             | 8  | Dźwignia blokady przedniego koła |
| 3 | Blokada           | 9  | Podnóżek                         |
| 4 | Hamulec postojowy | 10 | Pasy ramienne                    |
| 5 | Tylne koło        | 11 | Pierścienie D                    |
| 6 | Kosz              | 12 | Klamra pasa krocza               |

## STELAŻ

- 1 Odpakować wózek z pudełka i odłożyć koła na bok.
- 2 Rozpocząć rozkładanie wózka naciskając przycisk zwalniający automatyczną blokadę oraz podnosząc rączkę od dolnej ramy.
- 3 Docisnąć na tylnej poprzeczce w celu dociągnięcia i zablokowania stelaża wózka.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem wózka upewnij się, że wszystkie mechanizmy składania zostały zablokowane.

## PRZEDNIE KOŁO

### 1 Montaż

- W celu zamontowania przedniego koła należy odchylić wózek w tył tak, by rączka znajdowała się na podłodze
- Nasadzić przednie koło, wsuwając oś w końcówkę koła. Upewnić się, że przednie koło zostało zamocowane na właściwym miejscu.

### 2 Demontaż

- W celu zdjęcia koła należy ścisnąć dwa plastikowe zaczepy znajdujące się na kole. Pociągnąć za koło w celu zdjęcia.

## DZWIGNIA BLOKADY PRZEDNIEGO KOŁA

- 1 Przesunąć dźwignię blokady w celu zalokowania zespołu przedniego koła w pozycji wyprostowanej dla dłuższego dystansu spaceru.
- 2 Wcisnąć w dół dźwignię blokady, aby umożliwić obracanie koła przedniego.

**UWAGA:** Podczas wsadzania i wyjmowania dziecka z wózka zawsze należy wcisnąć dźwignię w dół w celu zablokowania przedniego koła w pozycji wyprostowanej.

## HAMULEC

- 1 W celu zablokowania tylnego hamulca parkowania należy wcisnąć pedał.
- 2 Podniesienie pedału spowoduje zwolnienie hamulca.

**OSTRZEŻENIE:** Przed wsadzeniem lub wyjęciem dziecka z wózka należy zablokować urządzenie hamujące.

## REGULACJA PODNÓŻKA

- 1 Wciśnąć przyciski regulacji znajdujące się na podnóżku i przesunąć go w górę lub w dół do chwili, gdy zablokuje się w żądanej pozycji.

## BUDKA

- 2 Montaż budki do stelaża - wsunąć drążek budki do prowadnic na krawędzi stelaża. Zablokuje się we właściwej pozycji.
- 3 Owinąć pasy rzepowe po każdej stronie rączki stelaża wózka.
- 4 Budka jest przekładana i umożliwia zakrycie siedziska wraz z oparciem w dowolnej pozycji. Możliwie jest przełożenie zarówno stelaż jak i tapicerkę budki w tym samym czasie.

## REGULACJA SIEDZISKA

Siedzisko wózka VUE jest w pełni odwracalne, umożliwia dziecku podróż przodem lub tyłem do rodzica.

- 1 W górnej części oparcia przytrzymać przycisk zwalniający, aby umożliwić przeniesienie oparcia siedziska do przodu i do tyłu.
- 2 Ustawić oparcie w żądanej pozycji i zwolnić przycisk, aby zablokować żądanej pozycji.

## PASY BEZPIECZEŃSTWA

- 1 Aby wyregulować wysokość pasów należy odpiąć klipy pasów ramiennych od klipów pasów bocznych. Przeprowadzić pas ramienny przez otwór regulacji pasów. Następnie z powrotem przeprowadzić przez dolny otwór i pociągnąć w dół, aby zabezpieczyć
- 2 Dołączyć zacisk pasa ramiennego do klamry pasa biodrowego po obu stronach.
- 3 Umieścić połączony pas ramienny z klamrą pasa bocznego do obu klamr bocznych pasa krokkowego.
- 4 W celu odpięcia pasów należy nacisnąć środkowy przycisk zwalniający.

- 5 Przesunąć podkładkę pasa, aby odsłonić plastikową prowadnicę na pasie. Przytrzymując plastikową prowadnicę pociągnąć za pasek, aby poluzować lub docisnąć.

**UWAGA** - Pierścienie typu D dołączone do boków siedziska przeznaczone są do stosowania z gondolą VUE (sprzedawana osobno). Proszę zapoznać się z instrukcją gondoli w celu prawidłowego montażu.

**▲ OSTRZEŻENIE:** Unikać poważnych urazów spowodowanych wypadnięciem lub wyślizgnięciem się dziecka z wózka. Zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa.

**▲ OSTRZEŻENIE:** Zawsze zapinać pas biegący między nóżkami dziecka w połączeniu z pasami ramieniowymi i biodrowymi.

#### ZDEJMOWANIE TAPICERKI SIEDZISKA

- 1 Zdejmowanie budki. Odczepić cztery pasy znajdujące się pod siedziskiem i oparciem.
- 2 Zdjąć materiał z czterech zaczepów znajdujących się na stelażu wózka. Odpiąć dwa zatrzaski od wspornika stelaża.
- 3 Zdjąć materiał z powierzchni podnóżka przesuwając uchwyty regulacji podnóżka.
- 4 Podciągnąć tkaninę w górę z dala od oparcia, aby całkowicie usunąć tapicerkę.

#### UCHWYT NA KUBEK

- 1 Zamontować uchwyt na kubek podłączając do mocowań znajdujących się na prawej rączce. Nacisnąć w celu zablokowania we właściwym miejscu.

#### KOSZ

- 2 Rozpięć zamki po przednich bokach kosza dla łatwiejszego dostępu do umieszczonych w koszu rzeczy.

#### DEMONTAŻ

- 3 Z przodu wózka: Odpiąć paski przypięte od stelaża wózka.
- 4 Z tyłu wózka odwinąć pasy rzepowe ze spodu poprzeczki.

#### SKŁADANIE

- 1 Podnieść do góry tylną blokadę poprzeczki.
- 2 Wcisnąć w dół dodatkową blokadę znajdująca się z boku wózka.
- 3 Aby złożyć wózek należy przesunąć do przodu rączki.
- 4 Należy upewnić się, iż wózek został zablokowany przed przenoszeniem go.

# PIEŁĘGNACJA & KONSERWACJA

Chcąc zagwarantować długie okres eksplotacji wózka należy pamiętać o regularnym wykonywaniu prostych prac konserwacyjnych. Co pewien czas należy upewnić się, że złącza i obszary składania są nadal w dobrym stanie. Jeżeli słyszalne jest skrzypienie lub wyczuwalne jest napięcie należy udać się z wózkiem do lokalnego sklepu z częściami rowerowymi w celu wykonania dodatkowego smarowania. Wszystkie naprawy mogą być wykonywane jedynie przez autoryzowany serwis Baby Jogger.

## CZYSZCZENIE

### Siedzisko

- Siedzisko tego wózka może być prane w pralce w zimne wodzie z dodatkiem łagodnego środka piorącego.
- Nie wolno używać żadnych środków żrących, rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących.
- W celu zminimalizowania kurczenia należy ponownie zamocować siedzisko do stelaża i pozostawić do wyschnięcia.
- Nie wykręcać, nie prasować, czyścić na sucho. Siedziska nie należy suszyć w suszarce.
- W przypadku, gdy tapicerka wymaga wymiany należy zastosować wyłącznie części zakupione u autoryzowanego przedstawiciela produktów Baby Jogger. Zapewnia nam to gwarancję, że części te były testowane oraz zaprojektowane w celu dopasowania do produktu.

### Części plastikowe/metalowe

- Wszystkie elementy z plastiku oraz metalu mogą być myte przy użyciu łagodnego mydła i lejnej wody.
- Nie wolno usuwać, demontować ani modyfikować żadnej części mechanizmu składania siedziska lub hamulca.

### Czyszczenie kół

- Koła można czyścić przy pomocy wilgotnej szmatki. Należy je dokładnie osuszyć przy pomocy miękkiego ręcznika lub szmatki.

## PRZECHOWYWANIE

- Działanie promieni słonecznych może powodować blaknięcie pokrycia siedziska i wysuszanie opon, więc przechowywanie wózka wewnątrz budynku przedłuży jego atrakcyjny wygląd.
- Nie należy przechowywać wózka na zewnątrz.
- Należy upewnić się, że wózek jest suchy przed planowanym przechowywaniem przez dłuższy okres.
- Należy zawsze przechowywać wózek w suchym pomieszczeniu.
- Przechowywać wózek w bezpiecznym miejscu, gdy nie jest w użyciu (tzn. w przypadku, aby dzieci nie miały możliwości bawić się nim).
- Nie umieszczać ciężkich przedmiotów na wierzchu wózka.
- Nie należy przechowywać wózka w pobliżu bezpośredniego źródła ciepła jak grzejnik czy ogień.

# GWARANCJA BABY JOGGER

## Gwarancja Baby Jogger:

Baby Jogger gwarantuje, iż rama wózka jest wolna od wad producenta na 1 rok od daty zakupu. Wady producenta obejmują, ale nie są ograniczone dla spoin oraz złamań czy uszkodzeń rurek ramy. Producent udziela gwarancji na tekstyla oraz wszystkie inne elementy produktu (za wyjątkiem opon i rur) w okresie 12 miesięcy od daty zakupu. Warunkiem skorzystania z gwarancji jest przedstawienie prawidłowo wypełnionej przez Sprzedawcę karty gwarancyjnej wraz z dowodem zakupu.

## GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

- Normalnego zużycia
- Korozji lub rdzy
- Nieprawidłowego montażu lub instalacji innych części niż tych zatwierdzonych przez Baby Joggera
- Naprawy, konserwacji lub modyfikacji, które nie zostały przeprowadzone przez autoryzowany serwis Baby Jogger
- Przypadkowych lub celowych uszkodzeń, nadużycie lub zaniedbania
- Użyciu komercyjnego
- Niewłaściwego przechowywania/konserwacji produktu
- Produktów zakupionych w Stanach Zjednoczonych lub poza granicami twojego kraju

Niniejsza gwarancja wyraźnie wyklucza roszczenia o szkody pośrednie, przypadkowe lub wynikowe. Domniemanych gwarancji użyteczności handlowej lub przydatności do określonego celu jest według określonego okresu gwarancyjnego dla tego modelu produktu w momencie zakupu.

Baby Jogger USA posiada inne warunki, zasady, modele i kryteria testowe. Baby Jogger USA nie udziela informacji na temat specyfikacji i warunków gwarancji. Rejestracja online gwarancji dotyczy wyłącznie klientów z USA.

## INFORMACJE KONTAKTOWE:

Każdy dystrybutor produktów Baby Jogger odpowiedzialny jest we własnym zakresie za obsługę roszczeń gwarancyjnych produktów, które są dystrybuowane na terenie dystrybutora. W przypadku powstałego problemu z Państwa wózkiem , proszę o kontakt z dystrybutorem w kraju, w którym został zakupiony produkt. Lista autoryzowanych dystrybutorów znajduje się na <http://www.babyjogger.com/retailers/#international>.



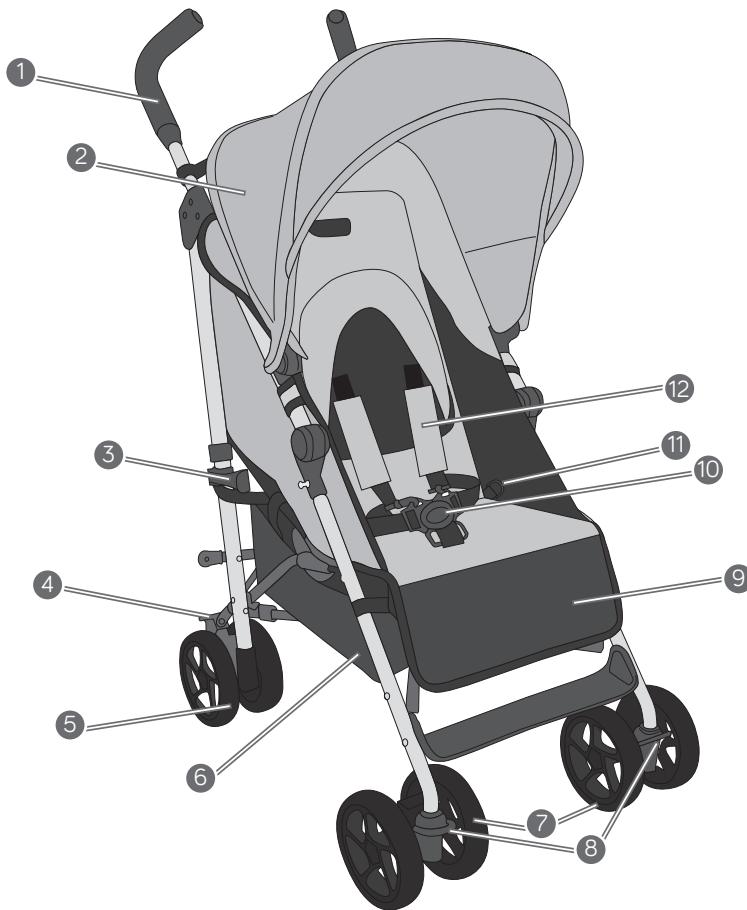
**UWAGA!** W przypadku kontaktu z dystrybutorem marki Baby Jogger odnośnie twojego wózka, należy podać numer seryjny oraz datę produkcji.. Znajduje się na tylnej poprzeczce

# UPOZORNĚNÍ

**DŮLEŽITÉ**- Před použitím si pečlivě přečtěte návod a uschovějte jej pro pozdější použití.

## JEDNODUCHÝ KOČÁREK

- Kočárek je určen k převážení jednoho dítěte.
- Kočárek je určen pro děti od narození do 5 roku věku a hmotnosti max.15 kg.
- Celkové přípustné zatížení kočárku je 19.5 kg (15 kg pro sedák, a 4.5 kg pro nákupní koš).
- **UPOZORNĚNÍ:** Nepřekračvat rychlosť 3 mph (4,8 km/hod). Kočárek není určen k běhání, joggingu,k jízdě na kolečkových bruslích a na bruslích.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy neponechávejte dítě bez dozoru. Ponechání dítěte v kočárku bez dozoru může být nebezpečné.
- **UPOZORNĚNÍ:** Používejte vždy upínací popruh s opaskem.
- **UPOZORNĚNÍ:** Dítě může sklouznout do otvorů pro nohy a udusit se. Nikdy nepoužívejte kočárek s opěradlem v poloze naležato, pokud bezpečnostní pásy nejsou v pořádku.
- **UPOZORNĚNÍ:** Před použitím kočárku zkонтrolujte správnost uchycení sedáku nebo korbičky k podvozku.
- **UPOZORNĚNÍ:** Při skládání a rozkládání kočárku se dítě musí nacházet v bezpečné vzdálenosti od kočárku, aby nedošlo k poranění dítěte.
- **UPOZORNĚNÍ:** Neponechávejte dítěti kočárek ke hrani.
- **UPOZORNĚNÍ:** Všechna zatížení připevněné k rukojeti a/nebo na zadní části opěradla na bocích kočárku má vliv na stabilitu kočárku.
- **UPOZORNĚNÍ:** Před použitím kočárku se ujistěte, že skládací mechanismus je zajištěn proti rozložení.
- **UPOZORNĚNÍ:** Před vložením nebo vytažením dítěte z kočárku je potřeba kočárek zabrzdit.
- Přípustné zatížení a nákupního koše 4.5 kg.
- Sedák musí být používán v poloze ležmo tak dlouho, dokud dítě bude umět samostatně sednout, převrátit se nebo se zvednout na rukách a kolenách.
- Kočárek není určen k převážení dětí nahoru nebo dolů po schodech. Poškození kočárku z tohoto důvodu nepodléhá záruce.
- Kočárek neslouží jako lůžko nebo postýlka. Pokud dítě potřebuje spát, je potřeba mu zajistit odpovídající korbičku nebo lůžko.
- Jezkázáno používat doplňky neschválené výrobcem nebo distributorem.
- Dávejte pozor na motorová vozidla – nikdy nepředpokládejte, že řidič Vás a Vaše dítě vidí.
- Dítě v kočárku musí sedět (stání je nepřípustné).
- Používání náhradních dílů jiných než schálených výrobcem může být nebezpečné.



- |   |                 |    |                             |
|---|-----------------|----|-----------------------------|
| 1 | Rukojeť         | 7  | Přední kolo                 |
| 2 | Stříška         | 8  | Páčka aretace předního kola |
| 3 | Blokáda         | 9  | Podnožník                   |
| 4 | Parkovací brzda | 10 | Ramenní pásy                |
| 5 | Zadní kolo      | 11 | Prstence D                  |
| 6 | Koš             | 12 | Spona mezinožního pásu      |

## KONSTRUKCE

- 1 Vybalte kočárek a kola z krabice.
- 2 Kočárek se rozloží stisknutím tlačítka uvolňujícího automatickou blokádu a zvednutím rukojeti ze spodního rámu.
- 3 Dotáhnout na zadním příčníku a zablokovat konstrukci kočárku.

**▲ UPOZORNĚNÍ:** Před použitím kočárku se ujistěte, že skládací mechanismus je zajištěn proti rozložení.

## PŘEDNÍ KOLO

- 1 Montáž
  - Abychom namontovali přední kolo, je nutné kočárek naklonit dozadu tak, aby se rukojet dotýkala podlahy.
  - Poté nasadit přední kolo zasunutím osy do koncovky pro kolo. Ujistit se, že přední kolo je namontováno do správného místa.
- 2 Sundávání
  - Kolo sejmeme stisknutím dvou plastových tlačítek na kole a potažením.

## PÁČKA ARETACE PŘEDNÍHO KOLA

- 1 Přesunout aretační páčku, dojde k zablokování předního kola.
- 2 Stisknutím aretační páčky uvolníte přední kolo.

**POZOR:** Při vkládání a vytahování dítěte do/z kočárku je nutné dát páčku dolů aby došlo k aretaci předního kola.

## BRZDA

- 1 Zablokování zadní parkovací brzdy provedeme zmáčknutím pedálu.
- 2 Zvednutím pedálu brzdu uvolníme.

**▲ UPOZORNĚNÍ:** Před vložením nebo vytažením dítěte z kočárku je potřeba kočárek zabrzdit.

## NASTAVENÍ PODNOŽNÍKU

- 1 Stisknout polohovací tlačítka na podnožníku a přesunout dolů nebo nahoru až do chvíle, kdy se zablokují ve správné poloze.

## STŘÍŠKA

- 2 Montáž stříšky ke konstrukci - zasunout čep stříšky do vedení na hraně konstrukce. Dojde k zablokování ve správné poloze.
- 3 Ovinout pásy se suchým zipem na každé straně rukojeti kočárku.
- 4 Stříška se polohovací a umožňuje zakrytí sedáku i s opěradlem v libovolné poloze. Současně je možné polohovat stříšku a sedák.

## NASTAVENÍ SEDÁKU

Sedák kočárku VUE je otočný, umožní dítěti sedět buď čelem nebo zády ke směru jízdy.

- 1 V horní části opěradla přidržet uvolňovací tlačítko a přestavit sedák do požadované polohy. buď zády nebo čelem ke směru jízdy.
- 2 Ustavit sedák do požadované polohy a tlačítko uvolnit, dojde k zablokování ve správné poloze.

## BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

- 1 Délka pásů se nastavuje odepnutím klipsy ramenních pásů od bočních pásů. Ramenní pás vést otvorem pro nastavení pásů. Dále zpět vést přes dolní otvor a potáhnout směrem dolů a zajistit pás.
- 2 Spojit sponu ramenního pásu se sponou bederního pásu na obou stranách.
- 3 Umístit spojený ramenní pás se sponou bočního pásu do obou bočních spon mezinožního pásu.
- 4 Za účelem odepnutí pásů je potřeba stisknout prostřední uvolňovací tlačítko.
- 5 Přesunout podložku pásu, dojde k odhalení plastového vedení. Při současném přidržování plastového vedení potáhnout za pásek, dojde k uvolnění nebo datazení.

**POZOR:** Prstence typu D na bocích sedáku jsou určeny ke korbičce VUE (prodávaná zvlášť). Prosím seznamte se s návodem na korbičku za účelem správné montáže.

**▲UPOZORNĚNÍ:** Vyvarujte se vzniku úrazů způsobených vypadnutím nebo vyklouznutím dítěte z kočárku. Bezpečnostní pásy vždy zapínejte.

**▲UPOZORNĚNÍ:** Vždy zapínejte mezinožní pásky spolu s ramenními a bederními pásky.

### SUNDÁVÁNÍ POTAHU SEDÁKU

- 1 Sundávání stříšky. Odepnout čtyři pásky nacházející se pod sedákem a opěradlem.
- 2 Sejmout tkaninu ze čtyř držáků na rámu kočárku. Odepnout dva druky z podpěry rámu.
- 3 Sejmout tkaninu s podnožníku přesunováním úchytů nastavení podnožníka.
- 4 Potáhnout tkaninu vzhůru až do úplného sundání potahu.

### DRŽÁK NA POHÁR

- 1 Namontovat úchyt na pohár tak, že jej upevníme k držákům, nacházejícím se na pravé rukojeti. Stisknout za účelem zablokování na odpovídajícím místě.

### KOŠ

- 2 Rozepnout zipy na bocích koše pro snadnější přístup k věcem uloženým v koši.

### DEMONTÁŽ

- 3 Z přední části kočárku: Odepnout pásky připnuté k rámu kočárku.
- 4 Ze zadní části kočárku odépnout pásky ze spodní části příčníku.

### SKLÁDÁNÍ

- 1 Zvednout nahoru zadní blokádu příčníku.
- 2 Stisknout dolů dodatečnou blokádu nacházející se na boční straně kočárku.
- 3 Ke složení kočárku dojde přesunutím rukojetí dopředu a dolů.
- 4 Ujistěte se, že kočárek byl před přenášením zablokován.

# ÚDRŽBA A PÉČE

Aby byla garantována dlouhá doba provozu kočárku, je potřeba pamatovat na pravidelné jednoduché údržbářské práce. Je potřeba se občas přesvědčit, že spoje a skládací mechanismus je v dobrém stavu. Pokud je slyšitelné skřípání nebo je cítit napětí, v nejbližší prodejně s bicykly zajistěte promazání pohyblivých částí. Všechny opravy smí provádět pouze autorizovaný servis Baby Jogger.

## ČIŠTĚNÍ

### Sedák

- Sedák tohoto kočárku může být prán v pračce ve studené vodě s jemným pracím prostředkem.
- Je zakázáno používat žíroviny, rozpouštědla a drsné čistící prostředky.
- Za účelem minimalizace krčení je potřeba namontovat sedák na konstrukci a ponechat až do vysušení.
- Neždímat, nežehlit, čistit na sucho. Sedák nesmí být sušen v sušičce.
- V případě, že potah musí být vyměněn, je nutné použít pouze části zakoupené u autorizovaného dealera produktů Baby Jogger. Zajišťuje nám to záruku, že tyto díly byly testovány a projektovány pro daný produkt.

### Plastové/kovové díly

- Všechny plastové a kovové díly mohou být umývány za použití mýdla a vlažné vody.
- Je zakázáno odstaňovat a modifikovat části skládacího mechanismu nebo brzdy.

### Čišení kol

- Kola je možné čistit pomocí vlhkého hadříku. Je potřeba je důkladně vysušit pomocí měkkého ručníku nebo hadříku.

## SKLADOVÁNÍ

- Vliv a působení slunečního zájení může způsobit blednutí barev a vysušování pneumatik, takže skladování kočárku uvnitř budovy prodlouží jeho atraktivní vzhled.
- Neskladujte kočárek venku.
- Ujistěte se, že před delším skladováním kočárku je kočárek suchý.
- Kočárek vždy skladujte na suchém místě.
- Kočárek skladujte na bezpečném místě (mimo dosah dětí).
- Neumistujte těžké předměty na kočárek.
- Neskladujte kočárek blízko přímého zdroje tepla jako například radiátor nebo oheň.

# ZÁRUKA BABYJOGGER

## Záruka BabyJogger:

Baby Jogger poskytuje roční záruku na rám kočárku počínaje datem nákupu. Záruka výrobce se vztahuje na sváry nebo zlomení či poškození trubek rámu. Výrobce poskytuje záruku na látku a všechny jiné části výrobku (vyjma pneumatik a trubek) po dobu 24 měsíců od datumu prodeje. Podmínkou poskytnutí záruky je správně vyplněný záruční list spolu s dokladem o nákupu.

## ZÁRUKA SE NEVZTAHUE:

- Běžné opotřebení
- Koroze a rez
- Nesprávná montáž nebo instalace jiných než schválených dílů firmou Baby Jogger
- Opravy, údržba nebo modifikace, které nebyly provedeny autorizovaným servisem Baby Jogger
- Náhodné nebo cílené poškození, nadměrné opotřebení nebo zanedbání
- Komerční použití
- Nesprávné skladování/údržba produktu
- Produktů zakoupených v USA nebo za hranicemi Vašeho státu

Tato záruka důrazně vylučuje nároky nepřímých škod, náhodné nebo v důsledku. Záruka je platná pro tento model v době nákupu. Baby Jogger USA má jiné podmínky, principy, modely a testovací kritéria. Baby Jogger neuděluje informace na téma specifikace a podmínek záruky. Registrace on line platí pouze pro klienty v USA.

## KONTAKTNÍ INFORMACE:

Každý distributor produktů Baby Jogger je odpovědný za záruční nároky produktů, které jsou distribuovány na území distributora. V případě problému s kočárkem se kontaktujte s distributorem v zemi, ve které byl produkt zakoupen. Seznam distributorů najdete na <http://www.babyjogger.com/retailers/#international>.



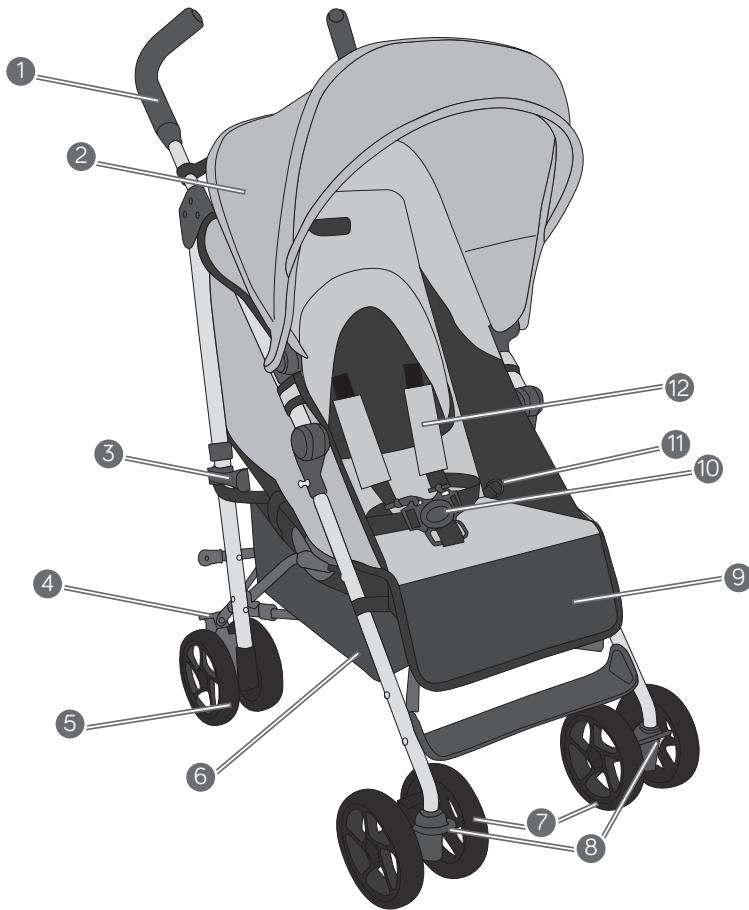
**POZOR !** V případě kontaktu s distributorem značky Baby Jogger ve věci Vašeho kočárku je nutné uvést sříové číslo produktu a datum výroby. Tyto údaje se nacházejí na spodní straně příčníku.

# UPOZORNENIE

**DÔLEŽITÉ-** Pred použitím si starostlivo prečítajte návod a uschovajte ho na neskoršie použitie.

## JEDNODUCHÝ KOČÍK

- Kočík je určený na prevážanie jedného dieťaťa.
- Kočík je určený pre jedno dieťa od narodenia do 5 rokov a hmotnosti max. 15kg.
- Celkové prípustné zaťaženie kočíka je 19.5kg (15kg na sedadlo, 4.5kg na nákupný košík).
- **UPOZORNENIE:** Neprekračujte rýchlosť 3 mph (4.8km/hod). Kočík nie je určený na behanie, jogging, k jazde na kolieskových korčuliach a na korčuliach.
- **UPOZORNENIE:** Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru. Ponechať dieťa v kočíku bez dozoru môže byť nebezpečné.
- **UPOZORNENIE:** Popruh používajte vždy spolu s opaskom.
- **UPOZORNENIE:** Dieťa môže skĺznuť do otvoru na nožičky a udusiť sa. Nikdy nepoužívajte kočík s operadlom v polohe ležmo, pokiaľ bezpečnostné pásy nie sú v poriadku.
- **UPOZORNENIE:** Pred použitím kočíka skontrolujte správnosť uchytenia sedadla alebo vaničky k podvozku.
- **UPOZORNENIE:** Pri skladaní a rozkladaní kočíka sa dieťa musí nachádzať v bezpečnej vzdialosti od kočíka, aby nedošlo poraneniu dieťaťa.
- **UPOZORNENIE:** Neponechávajte dieťaťu kočík na hranie.
- **UPOZORNENIE:** Všetky pripojené zaťaženia k rukoväti a/alebo na zadnej časti operadla na bokoch kočíkov má vplyv na stabilitu kočíka.
- **UPOZORNENIE:** Pred použitím kočíka sa uistite, že skladací mechanizmus je zistený proti rozloženiu.
- **UPOZORNENIE:** Pred vložením alebo vytiahnutím dieťaťa z kočíka je nutné kočík zabrzdíť.
- Prístupné zaťaženie je nákupného koša 4.5kg.
- Sedadlo musí byť používané v polohe ležmo tak dlho, pokiaľ dieťa bude vedieť si samostatne sadnúť, prevrátiť sa alebo sa zdvihnuť na rukách a kolenach.
- Kočík nie je určený na prevážanie detí hore alebo dole po schodoch. Poškodenie kočíka z tohto dôvodu nepodlieha záruke.
- Kočík neslúži ako lôžko alebo postielka. Pokiaľ dieťa potrebuje spať, je potrebné mu zaistiť zodpovedajúcu vaničku alebo lôžko.
- Je zakázané používať doplnky neschválené výrobcom alebo distribútorom.
- Dávajte pozor na motorové vozidlá – nikdy nepredpokladajte, že vodič Vás a Vaše dieťa vidí.
- Dieťa v kočíku musí sedieť (stanie je neprípustné).
- Používanie náhradných dielov iných ako schválených výrobcom môže byť nebezpečné.



- |   |                  |    |                                |
|---|------------------|----|--------------------------------|
| 1 | Rukoväť          | 7  | Predné koleso                  |
| 2 | Strieška         | 8  | Páčka aretácie predného kolesa |
| 3 | Blokáda          | 9  | Podnožník                      |
| 4 | Parkovacia brzda | 10 | Ramenné pásy                   |
| 5 | Zadné koleso     | 11 | Prstence D                     |
| 6 | Kôš              | 12 | Spona medzinožného pásu        |

## KONŠTRUKCIA

- 1 Vybaľte kočík a kolesá z obalu.
- 2 Kočík sa rozloží stlačením tlačidla uvoľňujúceho automatickú blokádu a zdvihnutím rukoväti zo spodného rámu.
- 3 Dotiahnuť na zadnom priečniku a zablokovať konštrukciu kočíka.

**AUPOZORNENIE:** Pred použitím kočíka sa uistite, že skladací mechanizmus je zistený proti rozloženiu.

## PREDNÉ KOLESO

- 1 Montáž
  - Aby sme namontovali predné koleso, je nutné kočík nakloniť dozadu tak, aby sa rukoväť dotýkala podlahy.
  - Potom nasadiť predné koleso zasunutím osy do koncovky pre koleso. Uistiť sa, že predné koleso je namontované na správnom mieste.
- 2 Odpojenie
  - Koleso odpojíme stlačením dvoch plastových tlačítok na kolese a potiahnutím.

## PÁČKA ARETÁCIE PREDNÉHO KOLESA

- 1 Presunúť aretačnú páčku, dôjde k zablokovaniu predného kolesa.
- 2 Stlačením aretačnej páčky uvolníte predné koleso.

**POZOR:** Pri vkladaní a vyťahovaní dieťaťa do/zo kočíka je nutné dať páčku dole aby došlo k aretácii predného kolesa.

## BRZDA

- 1 Zablokovanie zadnej parkovacej brzdy zapneme stlačením pedálu.
- 2 Zdvihnutím pedálu brzdu uvoľníme.

**AUPOZORNENIE:** Pred vložením alebo vytiahnutím dieťaťa z kočíka je nutné kočík zabrzdiť.

## NASTAVENIE PODNOŽNÍKA

- 1 Stlačiť polohovacie tlačidla na podnožníku a presunúť dole alebo hore až do chvíle, kým sa zablokuje v správnej polohe.

## STRIEŠKA

- 2 Montáž strešky ku konštrukcii - zasunúť čap strešky do vedenia na hrane konštrukcie. Dôjde k zablokovaniu v správnej polohe.
- 3 Ovinúť pásy so suchým zipom na každej strane rukoväti kočíka.
- 4 Streška je polohovacia a umožňuje zakrytie sedadla aj s operadlom v ľubovoľnej polohe. Súčasne je možné polohovať strešku aj sedadlo.

## NASTAVENIE SEDADLA

Sedadlo kočíka VUE je otočný, umožní dieťaťu sedieť buď čelom alebo chrbotom k smeru jazdy.

- 1 V hornej časti operadla pridržať uvoľňovacie tlačidlo a prestaviť sedadlo do požadovanej polohy...buď chrbotom alebo čelom k smeru jazdy.
- 2 Nastaviť sedadlo do požadovanej polohy a uvoľniť tlačidlo, dôjde k zablokovaniu v správnej polohe.

## BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

- 1 Dĺžka pásov sa nastavuje odopnutím klipsy ramenných pásov od bočných pásov. Ramenný pás previeť otvorom na nastavenie pásov. Ďalej späť previeť cez dolný otvor a potiahnuť smerom dole a zaistiť pás.
- 2 Spojiť sponu ramenného pásu so sponou bedrového pásu na oboch stranách.
- 3 Umiestniť spojený ramenný pás so sponou bočného pásu do oboch bočných spon medzinožného pásu.
- 4 Za účelom odopnutia pásov je potrebné stlačiť stredné uvoľňovacie tlačidlo.
- 5 Presunúť podložku pásu, dôjde k odhaleniu plastového vedenia. Pri súčasnom pridržiavaní plastového vedenia potiahnuť za pásik, dôjde k uvoľneniu alebo dotiahnutiu.

**POZOR:** Prstence typu D na bokoch sedadla sú určené k vaničke VUE (predávana zvlášť). Prosím zoznámte sa s návodom na vaničku za účelom správnej montáže.

**▲UPOZORNENIE:** Vyvarujte sa vzniku úrazov spôsobených vypadnutím alebo vyklznutím dieťaťa z kočíka. Bezpečnostné pásy vždy zapínajte.

**▲UPOZORNENIE:** Vždy zapínajte medzinožný pás spolu s ramennými a bedrovými pásmi.

### ODSTRÁNENIE POŤAHU SEDADLA

- 1 Odstráňenie striešky. Odopnite štyri pásy nachádzajúce sa pod sedadlom a operadlom.
- 2 Odpojiť tkaninu zo štyroch držiakov na ráme kočíka. Odopnúť dva cvoky z podpery rámu.
- 3 Odpojiť tkaninu z podnožníka presunutím úchytov nastavenia podnožníka.
- 4 Potiahnuť tkaninu hore až do úplného vybratia poťahu.

### DRŽIAK NA POHÁR

- 1 Namontovať úchyt na pohár tak, že ho upevníme k držiaku, nachádzajúceho sa na pravej rukoväti. Stlačiť za účelom zablokovania na zodpovedajúcom mieste.

### KOŠ

- 2 Rozopnúť zipsy na bokoch koša pre jednoduší prístup k veciam uloženým v koši.

### DEMONTÁŽ

- 3 Z prednej časti kočíka: Odopnúť pásky pripnuté k rámu kočíka.
- 4 Zo zadnej časti kočíka odopnúť pásy zo spodnej časti priečnika.

### SKLADANIE

- 1 Zdvihnuť hore zadnú blokádu priečnika.
- 2 Stlačiť dole dodatočnú blokádu nachádzajúcu sa na bočnej strane kočíka.
- 3 K zloženiu kočíka dôjde presunutím rukoväti dopredu a dolu.
- 4 Uistite sa, že kočík bol pred prenášaním zablokovaný.

# ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ

Aby bola garantovaná dlhá doba činnosti kočíka, je potrebné pamätať na pravidelné jednoduché údržbárske práce. Je potrebné sa občas presvedčiť, že spoje a skladacie mechanizmus je v dobrom stave. Pokiaľ počujete škrípanie alebo cítite napätie, v najbližšej predajni s bicyklami zaistite premazanie pohyblivých častí. Všetky opravy smie vykonávať len autorizovaný servis Baby Jogger.

## ČISTENIE

### Sedadlo

- Sedadlo tohto kočíka môže byť prané v práčke v studenej vode s jemným pracím prostriedkom.
- Je zakázané používať žieraviny, rozpúšťadla a drsné čistiace prostriedky.
- Za účelom minimalizácie krčenia je potrebné namontovať sedadlo na konštrukciu a ponechať až do vysušenia.
- Neodstredovať, nežehliť, čistiť na sucho. Sedadlo nesmie byť sušené v sušičke.
- V prípade, že poťah musí byť vymenený, je nutné použiť len časti zakúpené u autorizovaného dealera produktov Baby Jogger. Zaistuje nám to záruku, že tieto diely boli testované a projektované pre daný produkt.

### Plastové/kovové díly

- Všetky plastové a kovové diely môžu byť umývané za použitia mydla a vlažnej vody.
- Je zakázané odstraňovať a modifikovať časti skladacieho mechanizmu alebo brzdy.

### Čistenie kolies

- Kolesá je možné čistiť pomocou vlhkej handričky. Je potrebné ich dôkladne vysušiť pomocou mäkkého uteráka alebo handričky.

## SKLADOVANIE

- Vplyv a pôsobenie slnečného žiarenia môže spôsobiť blednutie farby a vysušovanie pneumatík, takže skladovanie kočíka vo vnútri budovy predlžuje jeho atraktívny vzhľad.
- Neskladujte kočík vonku.
- Uistite sa, že pred dlhším skladovaním kočíka je kočík suchý.
- Kočík vždy skladujte na suchom mieste.
- Kočík skladujte na bezpečnom mieste (mimo dosahu detí).
- Neumiestňujte ľahké predmety na kočík.
- Neskladujte kočík blízko priameho zdroja tepla ako napríklad radiátor alebo oheň.

# ZÁRUKA BABYJOGGER

## Záruka BabyJogger:

Baby Jogger poskytuje ročnú záruku na rám kočíka začinajúcim dátumom nákupu. Záruka výrobcu sa vzťahuje na zvary alebo zlomenie či poškodenie trubiek rámu. Výrobca poskytuje záruku na látku a všetky iné časti výrobku (napr. pneumatiky a trubky) počas 24 mesiacov od dátumu predaja. Podmienkou poskytnutia záruky je správne vyplnený záručný list spolu s dokladom o kúpe.

## ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE:

- Bežné opotrebenie
- Koróziu a hrdzu
- Nesprávnu montáž alebo inštaláciu iných ako schválených dielov firmou Baby Jogger
- Opravy, údržba alebo modifikácia, ktoré neboli vykonané autorizovaným servisom Baby Jogger
- Nevhodné alebo cielené poškodenie, nadmerné opotrebenie alebo zanedbanie
- Komerčné použitie
- Nesprávne skladovanie/údržba produktu
- Produktov zakúpených v USA alebo za hranicami Vášho štátu

Táto záruka dôrazne vylučuje nároky nepriamych škôd, náhodné alebo v dôsledku. Záruka je platná pre tento model v dobe nákupu. Baby Jogger USA má iné podmienky, princípy, modely a testovacie kritéria. Baby Jogger neudeľuje informácie na tému špecifikácie a podmienky záruky. Registrácia on line platí len pre klientov v USA.

## KONTAKTNÉ INFORMÁCIE:

Každý distribútor produktov Baby Jogger je zodpovedný za záručné nároky produktov, ktoré sú distribuované na území distribútora. V prípade problému s kočíkom sa kontaktujte s distribútorom v zemi, v ktorej bol produkt zakúpený. Zoznam distribútorov nájdete na <http://www.babyjogger.com/retailers/#international>.



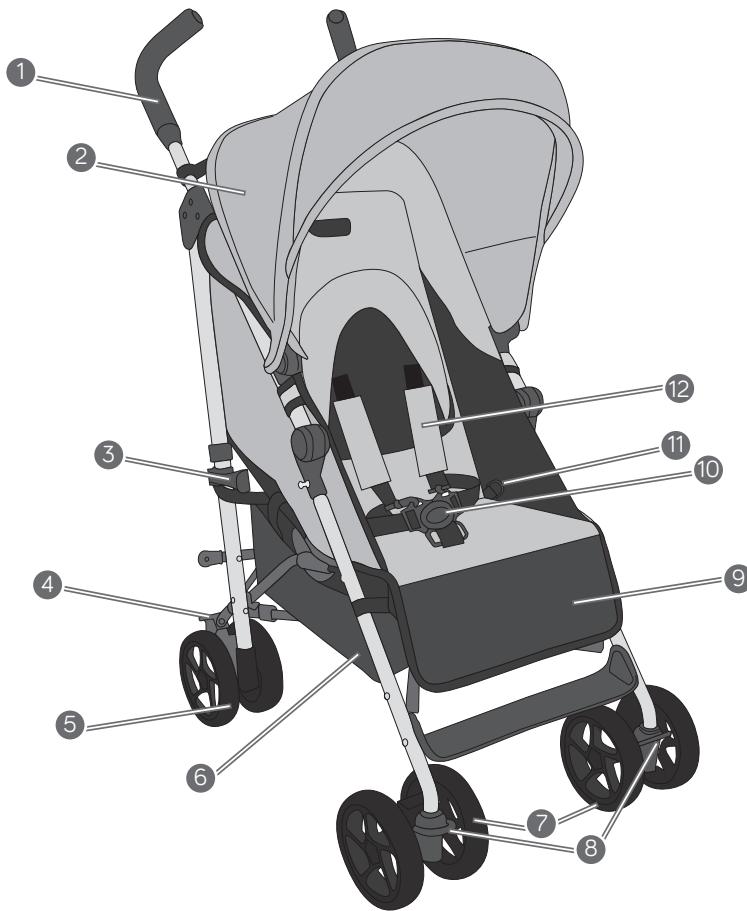
**POZOR!** V prípade kontaktu s distribútorom značky Baby Jogger vo veci Vášho kočíka je nutné uviesť sériové číslo a dátum výroby. Tieto údaje sa nachádzajú na spodnej strane priečnika.

# **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**ВАЖНО-**Сохраните данную инструкцию для дальнейшего использования.

## **ОДНОМЕСТНАЯ КОЛЯСКА**

- Данная коляска предназначена для одного ребенка.
- Коляска подходит для ребенка в возрасте до 5 лет и весом до 15 кг.
- Максимальная рекомендуемая весовая нагрузка составляет 19.5 кг (15 кг в кресле, 4.5 кг в корзине).
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** С коляской нельзя бегать, кататься на коньках или роликах.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всегда используйте систему фиксации.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ребенок может соскользнуть в отверстия для ног, застрять и задохнуться. Никогда не используйте коляску в наклонном положении, не пристегнув ребенка.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед использованием убедитесь, что корпус коляски или кресло правильно пристегнуто.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание травм не складывайте и не раскладывайте коляску рядом с ребенком.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не позволяйте ребенку играть с коляской.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** любая нагрузка прилагаемая к ручке и / или задней части спинки и / или по бокам транспортного средства будет влиять на устойчивость транспортного средства.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед использованием убедитесь, что все зафиксировано.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед тем, как посадить ребенка в коляску или вынуть его, задействуйте тормоз.
- Рекомендованная весовая нагрузка для корзины- 4.5 кг.
- Кресло должно быть максимально наклонено, чтобы ребенок мог без посторонней помощи сесть, перевернуться или приподняться на руках или коленях.
- Не перевозите детей в коляске по лестнице. Гарантия не покрывает повреждение коляски, вызванное таким использованием.
- Данная коляска не может заменить детскую кроватку. Если вы хотите уложить ребенка спать, воспользуйтесь подходящей коляской, детской кроваткой или обычной кроватью.
- Не используйте аксессуары, не одобренные изготовителем или дистрибутором.
- Берегитесь машин - никогда не думайте, что водитель видит вас и ребенка.
- Ребенок должен сидеть (не стоять) в коляске.
- Запчасти, отличные от поставленных или одобренных изготовителем, могут быть небезопасны.



- |                     |                                  |
|---------------------|----------------------------------|
| 1 Ручка             | 7 Переднее колесо                |
| 2 Капюшон           | 8 Замок поворотного колеса       |
| 3 Автоблокировка    | 9 Ниша для ног                   |
| 4 Стояночный тормоз | 10 Пряжка ремня безопасности     |
| 5 Заднее колесо     | 11 Дополнения D-образного кольца |
| 6 Корзина для вещей | 12 Подкладки ремня безопасности  |

**РАМА**

- Достаньте коляску из коробки и отложите колеса.
- Разложите коляску, нажав на кнопку и потянув за ручку по направлению от нижней рамы.
- нажмите на заднюю перекладину, чтобы зафиксировать раму

**▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед использованием убедитесь, что все зафиксировано.

**ПЕРЕДНЕЕ КОЛЕСО**

- Установка
  - Положите коляску на пол таким образом, чтобы ручка лежала на полу.
  - Наденьте Переднее колесо на ось, вы должны услышать характерный щелчок. Аккуратно потяните Переднее колесо, чтобы убедиться, что оно прочно закрепилось.
- Снятие
  - Сожмите две пластиковые кнопки на креплении колеса. Потяните, чтобы снять колесо.

**ПОВОРОТНОЕ КОЛЕСО**

- Поднимите замок на поворотном механизме, чтобы зафиксировать положение колеса для дальних прогулок.
- Опустите замок на поворотном механизме для свободного поворота колеса.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Сажая ребенка в коляску и вынимая его, зафиксируйте переднее колесо. Несмотря на функцию фиксации переднего колеса Vue, коляска не предназначена для бега или занятий.

**ТОРМОЗ**

- Чтобы задействовать тормоз, аккуратно надавите на педаль Стояночного тормоза.
- Поднимите педаль, чтобы снять коляску с тормоза.

**▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед тем, как посадить ребенка в коляску или вынуть его, задействуйте тормоз.

**РЕГУЛИРУЕМАЯ ПОДСТАВКА ДЛЯ НОГ**

- Нажмите на кнопку для регулировки высоты подставки.

**КАПЮШОН**

- Пристегните капюшон к раме
- Оберните ремни с липучками с каждой стороны рамы в районе ручки.
- Капюшон поворотный, и позволяет накрыть сиденье в любом положении. Передвигайте одновременно ткань и раму капюшона.

**РЕГУЛИРОВКА СИДЕНЬЯ**

Сиденье коляски VUE может быть расположено лицом от или к родителю.

- Сверху спинки сиденья зажмите кнопку, чтобы свободно передвигать спинку вперед или назад.
- Отрегулируйте сиденье и отпустите кнопку, чтобы зафиксировать его в желаемое положение.

**РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Для регулировки высоты ремня: Освободить клипсу ремня из клипсы бокового ремня. Протяните ремень через регулировочное отверстие. Для закрепления потяните ремень в обратную сторону и вниз через нижнее отверстие.
- Присоедините верхние крепежи ремней безопасности к боковым
- Присоедините их к нижнему крепежу.
- Нажмите на кнопку в центре, чтобы отсоединить ремни.
- Отрегулируйте длину ремня, подняв подушечки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Д-кольца, прикрепленные к бокам сиденья предназначены для использования слюльки Vue (продается отдельно). См. инструкции люлька для правильной установки.

**▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Отсоедините плечевой ремень от кресла и прикрепите его к петлям кресла ближе к плечам ребенка.

**▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Следите, чтобы ребенок не выпал и не соскользнул. Всегда прочно пристегивайте его.

### СНИМАЕМ ТКАНЬ СИДЕНЬЯ

- 1 Снимите капюшон. Отстегните четыре липучки под сиденьем и на спинке сиденья.
- 2 Отстегните ткань от четырех крючков, расположенных на раме коляски. Отстегните две заклепки с верхней части рамы.
- 3 Снимите ткань с подножек, стянув ткань с крепежей.
- 4 Снимите ткань со спинки сиденья по направлению вверх.

### ПОДСТАКАННИК

- 1 Присоедините подстаканник к крепежу с правой стороны бампера. Нажмите, чтобы зафиксировать.

### КОРЗИНА

- 2 Расстегните молнию для легкого доступа к содержимому

### СНЯТИЕ

- 3 Спереди коляски: отстегните застежки, соединенные с рамой.
- 4 Сзади коляски: отсоедините ремни с липучками от нижней перекладины

### СКЛАДЫВАНИЕ

- 1 Нажмите на фиксирующую заднюю перекладину
- 2 Нажмите второстепенный замок со стороны коляски
- 3 Нажмите на ручки вперед, чтобы сложить коляску
- 4 Убедитесь, что коляска зафиксировалась в сложенном состоянии прежде чем переносить.

# УХОД И СОДЕРЖАНИЕ

Простое регулярное обслуживание продлит срок службы коляски. Время от времени проверяйте состояние стыков и мест складывания. Если вы слышите скрип или прикладываете усилия, чтобы что-то сложить, смажьте соответствующие части коляски. Ремонт должен проводить только официальный дилер.

## Чистка

### Ткань сиденья

- Сиденье коляски можно стирать в стиральной машине в холодной воде с мягкодействующим моющим средством.
- Перед стиркой снимите металлическую раму и твердую вставку для спинки.
- Не используйте растворители, едкие или абразивные моющие средства.
- Чтобы ткань не села, сушите сиденье, предварительно прикрепив его к раме.
- Ткань не подлежит глажке, химической чистке, сушке в стиральной машине или отжиму.
- При необходимости замены ткани сиденья, используйте только запчасти, предоставляемые официальным дилером Baby Jogger. Только они прошли испытания на безопасность и предназначены для данного сиденья.

### Пластмассовые/металлические части

- Мойте теплой водой с мягким мылом.
- Не снимайте, не разбирайте и не меняйте никакие части складного механизма или тормозов.

### Уход за колесами

- Колеса можно протирать влажной тряпкой, после чего их нужно вытереть насухо мягким полотенцем или тканью.

### ХРАНЕНИЕ

- Под воздействием солнца ткань кресла выгорает, а покрышки высыхают, поэтому рекомендуется хранить коляску в помещении для сохранения ее товарного вида.
- НЕ храните коляску на улице.
- Перед долгим хранением хорошо высушите коляску.
- Храните коляску в сухом помещении.
- Храните коляску в надежном месте (т.е. в недоступном для детей).
- НЕ кладите на коляску тяжелые предметы.
- НЕ храните коляску рядом с источником тепла, таким как батарея или огонь.

# ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ BABY

## ограниченная гарантия Baby Jogger:

Baby Jogger, гарантирует, что на раме отсутствуют производственные дефекты в течении 1 года с дня продажи. К заводскому браку относятся поломки сварных соединений и рамы, но могут быть и прочие поломки. Действует гарантия на заводской брак (текстильные, мягкие и другие материалы) сроком на один год с даты покупки. (кроме перекладин и покрышек). Для претензии по гарантии требуется доказательство покупки. Гарантия распространяется только на первоначального покупателя.

## НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПОКРЫВАЕТ COVER:

- Естественный износ
- Коррозию и ржавчину
- Неправильную сборку или установку запчастей или аксессуаров третьих лиц, не являющихся запчастями или аксессуарами Baby Jogger
- Ремонт, техобслуживание и изменения, сделанные лицами, отличными от официальных дилеров Baby Jogger
- Случайное или умышленное повреждение, неправильное или небрежное использование
- Коммерческое использование
- Неправильное хранение/уход
- Продукцию, приобретенную в США или за пределами вашей страны.

Эти гарантии не распространяются на косвенные, случайные, последующие повреждения. Представленная гарантия на годность для продажи и пригодность для конкретной цели действует во время определенного периода на гарантию для данной модели на момент покупки. Сроки, условия, модели и критерии тестирования Baby Jogger США отличаются от данных, поэтому информацию по спецификациям и условиям гарантии нельзя запрашивать у Baby Jogger США. Онлайн регистрация гарантии предназначена только для покупателей в США.

## КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

Каждый дистрибутор Baby Jogger отвечает за претензии по гарантии к продуктам, проданным на их территории. Если у вас возникли проблемы с коляской Baby Jogger, пожалуйста, свяжитесь с дистрибутором территории покупки коляски. Список официальных дистрибуторов можно найти на сайте <http://www.babyjogger.com/retailers/#international>.



Примечание: Прежде чем связаться с Baby Jogger по вопросам о коляске, пожалуйста подготовьте серийный номер коляски и дату производства, их вы можете найти на нижней перекладине.

Imported for Baby Jogger in Europe by:

KoolTrade Ltd • Unit 3, Orbital Way  
Denton, Manchester • United Kingdom M34 3QA

Bichos Atrevidos S.L.U. • CIF:B82998949  
Infante Don Luis 18, 28660 Boadilla-Madrid • Spain  
Tel. (+34) 91 485 5550  
Haas Handelsagentur• Esbachgraben 4  
94563 Bindlach • Germany

Kidscom SA • 71m Millerou str.  
10436 Athens • Greece

Eleven Srl • Viale della navigazione interna 87/A  
35027 Noventa Padovana • PD • Italy

Pro Support Scandinavia AB • Fransgustavsgatan 2  
253 33 Vellinge • Sweden

Pattho GmbH• Bachwiesstrasse 3  
9402 Morschwil • Switzerland

Euro-Trade Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, Sp. K  
ul. Łokietka 155 • 31-263 Kraków • Poland

Euro-Trade Office, School & Baby Corporation  
Čs. armády 360 • 735 51 Bohumín-Pudlov • Czech Republic

Euro-Trade Office, School & Baby Corporation  
Dolné Rudiny 8363/5 • 010 01 Žilina • Slovakia

Alisa Company • 408 office • #26 Varshavskoye Shosse  
Varshavskoye Plaza • Moscow, Russia



Baby Jogger, LLC

8575 Magellan Parkway, Suite 1000 • Richmond, VA 23227  
T: 800.241.1848 • F: 804.262.6277 • [www.babyjogger.com](http://www.babyjogger.com)